

# HOJA del LUNES

## BURGOS

Empresa editora: Asociación de la Prensa de Burgos

Director: JESUS-JAVIER SALGADO ESPINOSA

Domicilio social: San Pedro de Cardeña, 34

AÑO XXXI  
Número 1.639

Depósito legal BU-38 1958

Día 22 de Diciembre de 1980

PRECIO:  
25 PESETAS

GASEOSA

La Casera

ES ÚNICA

# SOLO EL 26 POR 100 VOTO EL ESTATUTO GALLEGO

## NAVIDAD - 80



A pocas horas ya del comienzo de las fiestas entrañables de la Navidad, nada más evocador que esta bella estampa de un belén que presidirá estos días tantos hogares burgaleses, para enviarles nuestra más cordial y sincera felicitación a quienes durante todo el año nos prestan su colaboración de una u otra manera. Paz y felicidad plena para todos, es nuestro deseo. — (Foto VILAFRANCA).

### Abrumadora abstención del pueblo a la Autonomía

Santiago de Compostela (Efe). — La jornada electoral en Galicia se ha desarrollado con absoluta normalidad y las mesas electorales quedaron todas constituidas para el referéndum del Estatuto Autonómico Gallego. La nota más destacada de este día para Galicia, ha sido el fuerte índice de abstención.

Dos mil policías nacionales y trescientos ochenta funcionarios del Cuerpo Superior de Policía prestaron servicios de protección en las provincias de La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra.

Únicamente en algunas mesas ha habido pequeñas anomalías, como la no presentación de algunos componentes, que fueron subsanadas en poco tiempo.

La afluencia de votantes escasa a primeras horas de la mañana y el tiempo alterna nubes con claros.

El transporte electoral funciona también con normalidad, y los Ayuntamientos disponen de ambulancias y otros medios para facilitar a los enfermos el acudir a votar.

En este referéndum ha habido más renuncias, reclamaciones y protestas que en citas electorales anteriores para acudir a las mesas que durante la jornada de hoy permanecerán abiertas, informa "La Voz de Galicia".

Las reclamaciones en la Junta electoral coruñesa ha sido continúa y los funcionarios han advertido reiteradas veces al público de su obligación de acudir a las mesas y de que, en caso contrario, se comprobarían las razones expuestas para quedar exentos de tal deber.

Las disculpas presentadas han sido variadas y van desde el sacerdote que, habien-

do figurado en mesas electorales en convocatorias anteriores, en esta ocasión presenta su renuncia alegando que no tiene inconveniente en ir cualquier día de la semana a excepción del domingo, hasta las protestas de aquellos que, no siendo titulares, les corresponde igualmente ocupar la mesa por las bajas aceptadas.

Un adjunto de una mesa electoral de Narón fue detenido por orden judicial, tras simular enfermedad y querer abandonar su puesto.

**EMPLEAN EL AUTOBUS ELECTORAL PARA IR A UNA PRIMERA COMUNION**

Noya (La Coruña) (Efe). Un autobús de los 1.500 que hoy funcionan en Galicia para trasladar a los votantes hasta los colegios electorales, fue utilizado de manera sorprendente por numerosas personas invitadas a una primera comunión.

El autobús llegó a esta villa de Noya, procedente de Cruceiro de Roo y entre las numerosas personas mayores que viajaban en el figuraba una niña de primera comunión. Todos descendieron del vehículo en Noya y, cuando se esperaba que se dirigieran a las mesas electorales, se metieron en una iglesia donde se celebró la ceremonia religiosa de primera comunión.

**SANCHO ROF, APODERADO DE UCD**

Pontevedra (Efe). — El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Jesús Sancho Rof, actúa de apoderado de UCD en la provincia de Pontevedra.

Después de haber votado, el señor Sancho Rof inició un recorrido por diversos colegios electorales de la provincia.

**HABLAN LOS POLITICOS**

La Coruña (Efe). — "No se está cumpliendo la normativa vigente en materia electoral", declaró a "Efe" el secretario de Acción Institucional del Partido Socialista Galego (PSG), Claudio López Garrido, que emitió su voto a las diez de la mañana.

"Confío en que la participación supere holgadamente el 30 ó 40 por 100", afirmó Francisco Alvarez, secretario general del PSG-PSOE, poco después de emitir su voto a las 11,36 de la mañana. En cuanto al desarrollo de la consulta, indicó que su partido hizo un

gran esfuerzo para mandar interventores y apoderados a todas las mesas, «porque tenemos que acceder a la autonomía con dignidad, pero sin que haya ningún pucherazo».

"Desde mañana habrá que decirle al pueblo gallego cuáles es el programa de cada fuerza política para construir el futuro", dijo el diputado y presidente del Comité provincial de UCD de La Coruña, José Luis Meilán Gil, en el momento en el que acudía a depositar su voto.

"El volumen de la votación no va a ser trascendente para la interpretación del resultado. No suele ser alto en este tipo de votaciones y con que sea afirmativo es suficiente", dijo el presidente del Comité regional de la UCD gallega, Manuel Iglesias Corral, después de votar.

"Si se cumplen las previsiones del 70 por ciento de abstención el estatuto saldrá adelante con poca dignidad", afirmó el secretario general del Partido Comunista de Galicia, Anxel Guerrero, tras emitir su voto a las 11 de la mañana.

**PIO CABANILLAS REGRESO A MADRID**

Santiago de Compostela (Efe). — Pío Cabanillas Gallas, ministro adjunto al presidente, salió esta tarde para Madrid, tras haber intervenido en la campaña a favor del estatuto gallego.

Estaba previsto que el señor Cabanillas estuviese en la sede de la Xunta a la hora de cierre de los colegios electorales, pero su regreso a Madrid se adelantó.

**LOS DATOS OFICIALES A LAS 4 DE LA TARDE**

Santiago de Compostela (Efe). — A las 4 de la tarde, según los datos oficiales facilitados por el Centro de recogida de la Xunta de Galicia la participación en el referéndum estatutario de Galicia es del 12,88 por ciento.

(Pasa a última pág.)

## EL SALVADOR, AL BORDE DE LA GUERRA CIVIL

### Estado de alerta total en el Ejército

San Salvador (Efe). — Las fuerzas gubernamentales de El Salvador se encuentran en total estado de alerta, ante «informes concretos de que la extrema izquierda está preparándose para una ofensiva final el 26 de Diciembre», dijeron fuentes oficiales.

Las fuentes dijeron que los informes, «comprobados por la inteligencia militar del Gobierno, fueron interceptados desde el exterior».

El opositor «Frente Democrático Revolucionario» (FDR) dijo esta semana en Santa Marta, Colombia, que todos sus grupos de choque están listos para lanzarse a una ofensiva final.

El «FDR» dijo que la arremetida de la izquierda estaría acompañada de huelgas laborales a nivel nacional.

Las fuentes del Ejército dijeron que las operaciones de contrainsurgencia se han intensificado en la capital salvadoreña, ciudades periféricas y otras del interior del país, en un intento de anular células guerrilleras y focos de la subversión.

Por lo menos cincuenta presuntos guerrilleros perecieron durante la semana en choques armados con el Ejército, al ser descubiertos arsenales izquierdistas, campamentos y hospitales clandestinos en la capital y en áreas rurales del interior del país.

EL ALAVES  
SE LLEVO  
DOS PUNTOS  
DE "EL PLANTIO"

# TV color Philips

El triunfo de la técnica



# panorama burgalés

## SIGUE SIN IDENTIFICAR EL CADAVER ENCONTRADO EN TUBILLA DEL AGUA



La fotografía les muestra el cadáver cuando fue hallado en Tubilla del Agua.

## «BURGALES DEL AÑO» DE RADIO JUVENTUD

Treinta y tres personas y entidades y asociaciones de la vida cultural, deportiva, industrial, etc. de nuestra provincia han sido galardonados con el título de «Burgaleses del año» en la edición correspondiente al año que termina.

Por décimo tercer año consecutivo, Radio Juventud de Burgos, entidad burgalesa que ha instituido esta distinción, quiere rendir homenaje a cuantos burgaleses han destacado en su labor o circunstancia en favor de nuestra ciudad y provincia en todos los ambientes de la realidad burgalesa.

Entre los burgaleses que han merecido este galardón a juicio de la comisión organizadora de la citada emisora, destacan en la presente edición tres escritores, dos pintores, cinco altos cargos de la Administración estatal y local, dos deportistas, cinco sociedades industriales o entidades varias, dos cronistas y un largo etc. hasta completar la cifra de 33 galardonados. Asimismo se rendirá especial homenaje póstumo al malogrado naturalista burgalés Félix Rodríguez de la Fuente.

En otro orden de cosas cabe destacar el apoyo económico y moral de organismos y entidades burgalesas que colaboran con Radio Juventud en esta ocasión.

Los «gallos» de Radio Cadena Española y otros premios serán entregados a los galardonados en una fiesta que se celebrará el próximo sábado, día 27, en el hotel Condestable.

El pasado día 19 fue encontrado muerto en el monte "Los Pinares" a la altura del kilómetro 280 de la carretera Madrid-Burgos-Santander, en el término de Tubilla del Agua un hombre, que presentaba dos impactos de bala. El mismo carecía de toda clase de documentación que permitiera su identificación.

Los datos personales son estos: aparenta de 35 a 40 años, 1,68 metros de estatura, complexión normal, pelo negro rizado, peinado hacia atrás con ligeras entradas. Presenta la amputación de la primera falange del dedo índice de la mano derecha y en la mano izquierda, en el dedo anular lleva un anillo de plata con las iniciales A. G.

En el momento de ser hallado el cadáver, vestía jersey azul con rayas separadas de color azul más oscuro y blancas; camisa a cuadros marrones con pintas blancas y playeras de color azul y negras, con tres rayas blancas del número 41, marca "Yumas".

Se ruega a las personas que puedan facilitar algún dato sobre su identidad lo comuniquen a la Comandancia de la Guardia Civil de Burgos, al cuartel de la Guardia Civil más próximo o a la Comisaría del Cuerpo General de Policía.

## Vuelve la normalidad al Norte de la provincia tras las graves inundaciones

### Se confirma la desaparición de una persona cuyos pantalones se han encontrado en las aguas

Esta mañana, reunión de urgencia de la Comisión de Gobierno para la declaración de zona catastrófica

«La situación tiende a normalizarse, tras las dos jornadas angustiosas del viernes y el sábado en la provincia y ya puedo informarles de que no hay ningún pueblo incomunicado», nos manifestó anoche el gobernador civil don Manuel del Hoyo Aguilera, sobre el tema de las devastadoras inundaciones registradas en las zona norte como consecuencia del fuerte régimen de lluvias y el deshielo favorecido por las suaves temperaturas de la semana anterior.

El señor Del Hoyo Aguilera siguió durante todo el día de ayer desde su despacho la marcha de los trabajos llevados a cabo para normalizar la situación en las comarcas sinistradas que son las de Espinosa de los Monteros, Medina de Pomar, Valle de Mena, Merindad de Valdeporres y Villarcayo, tanto en restablecer la comunicación con las localidades que habían quedado aisladas como en ejecutar trabajos de limpieza y retirada de barro y piedras que en algunos cascos urbanos arrasaron las aguas.

Los daños causados por las inundaciones son muy importantes y se espera poder hacer una valoración general en los próximos días, cuando las condiciones sean más propicias. No obstante, ya se sabe que aproximadamente cien millones de pesetas son las pérdidas por los destrozos que han causado las aguas en las carreteras de la red estatal, a cuya suma habrá que añadir otras cantidades por la red provincial, las redes de saneamiento de los pueblos, muros, puentes, etc.

El gobernador civil nos informó que esta mañana, a las diez, en sesión de urgencia, se reunirá bajo su presidencia la Comisión Provincial de Gobierno para hacer un primer informe general de los efectos de las riadas en el Norte de la provincia y preparar los trámites para la solicitud de declaración de zona catastrófica toda la anegada por las aguas, resolución que deberá considerar el Consejo de ministros. Al final de la reunión habrá una rueda de Prensa para dar cuenta de los acuerdos adoptados. Se hará una valoración de los daños agropecuarios, municipales y de comunicaciones, así como particulares.

### SE CONFIRMA LA DESAPARICION DE UNA PERSONA

Se ha confirmado la desaparición del joven Pedro Paniel Colina Santluste, de 29 años, natural de Santaña y con residencia en Burgos que circulaba con un automóvil matrícula de Bilbao.

El vehículo ha aparecido entre las aguas en el kilómetro 78,200 de la carretera Burgos-Santaña y el cuerpo no ha aparecido hasta ahora. Parece que se han encontrado unos pantalones que la familia ha reconocido que pertenecían al desaparecido. Se hacen todo tipo de conjeturas sobre lo que pudo ocurrir. Acaso quiso desnudarse para, nadando, salvarse de la avalancha de agua del Nela derbordado y pereció, pero nada en concreto se conoce hasta el momento.

### BAJAN LAS AGUAS DEL EBRO

Ha bajado sensiblemente el nivel del río Ebro a su paso por Miranda y el resto de la provincia y parece que se ha conjurado el peligro existente el sábado en el pantano. La situación en la ciudad mirandesa tiende a la normalización y durante todo el día de ayer, los bomberos y los servicios municipales correspondientes trabajaron en la limpieza y retirada de barro del casco antiguo, que ha sido el más afectado por el desbordamiento.

Por otra parte, se procedía a la reparación de la avería causada por la avenida de aguas en el suministro de energía eléctrica para normalizar los alumbrados y el fluido en las casas de las familias evacuadas.

Tras la tensión y el dramatismo de los dos últimos días, parece que la normalidad vuelve al Norte de nuestra provincia, esperando ahora conocer el alcance de las graves inundaciones.

### ESTADO DE LAS CARRETERAS

Según nos informó anoche la Jefatura Provincial de Carreteras, a lo largo de todo el día de ayer se fueron restableciendo comunicaciones por carretera en todo el Norte de la provincia.

No obstante, por hundimiento y arrastre de un puente están cortadas las carreteras BU-751-572-573 y 573, en la zona de Las Machorras. Está igualmente cortada la carretera BU-562, desde Villacomparada de Rueda a Quintanilla del Rebollar en el término de Cornejo, por hundimiento y desprendimientos habidos por las lluvias.

### UN GESTO A DESTACAR

Según pudimos saber ayer en los momentos de mayor gravedad de la situación el sábado en Miranda de Ebro, el gobernador civil de Burgos, señor Del Hoyo Aguilera se puso en contacto con el de Alava y subgobernador general del País Vasco, don Fernando Giménez, solicitando su colaboración para que se envíen barcas de evacuación de personas.

Con toda prontitud fue enviado el material y personal que se puso a las órdenes de la autoridad civil de la provincia burgalesa para colaborar en los trabajos que fuesen necesarios, gesto que hay que resaltar y agradecer en las circunstancias de emergencia que se daban en Miranda y en toda la zona Norte de la provincia.

### Radio Castilla

## CERTAMEN POETICO INFANTIL DE NAVIDAD

Radio Castilla, con motivo de las fiestas navideñas, ha convocado el I Certamen Poético Infantil de Navidad. Al citado certamen, podrán concurrir todos los niños burgaleses que presenten poemas originales, inéditos escritos por éstos sobre el tema navideño o relacionado, de alguna manera con la Navidad.

Los trabajos presentados, no deberán exceder de una extensión máxima de cincuenta versos con libertad de metro y rima; cada participante, podrá presentar uno o varios trabajos, en este último caso, el lema tendrá que ser distinto.

Los participantes podrán concurrir a este certamen convocado por la emisora burgalesa encuadrados en tres categorías: una primera, de edades comprendidas entre los 6 y los 8 años; una segunda, de 8 a 10 años y, por último, una tercera, de los 10 a los 12 años.

Los premios a los tres primeros clasificados dentro de las distintas categorías consistirán en sendos lotes de libros.

El plazo de admisión de los trabajos finalizará el próximo día 27 de Diciembre. Los poemas se presentarán sin firma figurando en los mismos, además del título, el lema elegido. En sobre aparte y cerrado, se incluirá un folio con el nombre, apellidos y dirección del autor y el nombre del Colegio; figurará exteriormente el lema escogido por el concursante. Los trabajos se entregarán en Radio Castilla Conde Jordana, 1-5.º

Un jurado seleccionará los poemas acreedores de los premios establecidos y los autores de los mismos, los leerán en un acto público infantil que se celebrará el día 31 de Diciembre.

## PRIMER ANIVERSARIO DEL NUEVO TEMPLO DE LA SAGRADA FAMILIA

Hoy, festival de Navidad

Ayer domingo se cumplió el primer aniversario de la bendición de la parroquia de la Sagrada Familia, y con tal motivo se celebraron diversos cultos a los que se sumó la comunidad, feligresía y las asociaciones del apostolado seglar.

En todas las misas hubo pases especiales como recuerdo de esta conmemoración, siendo la misa solemne a la una de la tarde, concelebrada y presidida por el vicario general de la diócesis, doctor don Vicente Proa-Gil con el clero parroquial titular don Teodoro Uz-

presentado por el sacristán de la Basílica, don Julián Pérez López. Tendrá una duración de cincuenta minutos.

## HOY, IMPORTANTE ASAMBLEA DE PADRES DE ALUMNOS DE BACHILLERATO

La Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos de Institutos de Bachillerato de Burgos, ha anunciado para esta noche la celebración de una importante asamblea, en el salón de actos de la Casa de Cultura. Se iniciará a las ocho de la tarde.

Se informará de la situación creada por la huelga indefinida del profesorado de los Institutos de Enseñanza Media y para la adopción de los acuerdos que procedan. Asimismo, se ha invitado a los delegados de curso de cada uno de los centros afectados.

# Guía del lector

### HOJA DEL LUNES

Redacción  
Administración  
Talleres:  
Instalaciones de  
DIARIO DE BURGOS  
S. Pedro Cardena, 34.  
Teléfonos:  
REDACCION:  
21 72 80 y 21 15 90  
ADMINISTRACION:  
21 15 11  
(excepto los domingos)

|   |   |  |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ AUXILIO POLICIAL 0 9 1</li> <li>♦ COMISARIA 20 18 10</li> <li>♦ POLICIA MUNICIPAL 20 21 38</li> <li>♦ POLICIA ARMADA 20 10 72</li> <li>♦ GUADIA CIVIL 22 90 04 (Comandancia) 22 78 66 (Agru. Tráfico).</li> <li>♦ CRUZ ROJA 22 15 00 — 22 15 04</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ CASA DE SOCORRO 21 14 10</li> <li>♦ RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00</li> <li>♦ HDAD. DONANTES DE SANGRE 22 76 53</li> <li>♦ TELEFONOS Avisos de averías: 0 0 2</li> <li>♦ TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 — 20 85 40</li> <li>♦ TAXIS (Paradas)<br/>Pl. Sto. Domingo ... 203055<br/>Conde Jordana ... 203088<br/>Plaza Vega ... 202862<br/>Gamonal ... 224408<br/>Resid. Sanitaria ... 228058</li> <li>♦ AGUAS Avisos de averías ... 227000<br/>Por la noche y en días festivos, a los Bomberos: 22 37 69</li> <li>♦ LUZ Avisos de averías ... 221081</li> <li>♦ RENFE Servicio información. 203560 (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los días festivos)</li> <li>♦ JEFATURA COMERCIO INTERIOR (Consultas y denuncias) de 9 de la mañana a 2 de la tarde: 21 93 12</li> </ul> | <p>FARMACIAS DE GUARDIA</p> <p>Srta. Chamorro, E. Martínez del Campo, 1; Sra. Díez Ruiz, Calzadas, 86, y Sra. Espuny, Francisco Sarmiento, 8.</p> <p>♦ SANTOS DE HOY</p> <p>Ss. Quereción, ob.; Honorato, Demetrio, Flaviano y Floro, Isequirón, Zenón, mrs.; Ungeró, ob.; Adam, Ultán, cfrs.</p> <p>Misa: De Feria.</p> <p>BOLETIN METEOROLOGICO</p> <p>Comprensivo de los datos recogidos en el día de ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:</p> <p>Barómetro. — A las ocho de la mañana, 686,5; a la una de la tarde, 690,4; a las siete de la tarde 692,4.</p> <p>Temperatura ambiente. — Máxima de 8,6 grados a las 17 horas.</p> <p>Mínima de 0,4 grados a las 6.30 horas.</p> <p>Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, calma; a las siete de la tarde, NE — 7 kilómetros.</p> <p>Higrómetro. — Humedad 70 por ciento.</p> |
|---|---|--|



# De aquí y de allá

## NAVIDAD

**R** EINABAN los criminales sobre la tierra, y se les obedecía, cuando Cristo apareció entre los hombres. Nació sometido a dos señores: uno, el más poderoso, estaba en Roma; el otro, más infame, en Judea. Una gentuza miserable y con suerte se había apoderado del Imperio; otra gentuza miserable y con suerte se había adueñado del reino de David y Salomón. Ambos habían llegado al poder por caminos perversos. Octaviano, el hijo del usurero Velletri, se había demostrado cobarde en la guerra, traidor en las amistades, inundo y enfermizo, entretenido en sus múltiples divorcios y adulterios casi públicos, representaba la comedia de restaurador de la decencia. Herodes era un monstruo, uno de los monstruos más péfidos que han salido de las sequedades de los desiertos de Oriente. No era hebreo, ni griego, ni romano. Era un idumeo, un bárbaro que se arrastraba por los suelos ante Roma. Hijo de un traidor, había arrebatado el reino a sus propios señores, los últimos y desventurados Asmoneos.

Sometido a estos dos señores terrenales, Jesús nació en un establo.

Un establo, un auténtico establo, no es el portal simpático que adornan nuestros «nacimiento». No es el pesebre en cartón-piedra, limpio y bonito, con luces y brillante, el borriquillo en éxtasis y el buey contrito.

Un establo, un auténtico establo es un cobertizo donde el amo refugia a las bestias. El viejo y pobre establo de los países antiguos, de los pueblos pobres, del país de Jesús; no es el «belén» elegante de nuestra Nochebuena. El establo son cuatro paredes toscas, un empedrado mugriento y un techo de vigas y lajas. El verdadero establo en el que nació Jesús era lóbrego, sucio, maloliente; lo único limpio en él: el pesebre, donde el amo de las bestias dispone el heno y los piensos. Este fue el primer aposento del único puro entre los nacidos de mujer; en ese pesebre quiso nacer el Hijo del Hombre; fue su primera cuna donde los animales desmenuzan las flores milagrosas de la primavera.

No nació Jesús de casualidad en un establo, parido por una Virgen sin mancha. Ni tampoco fue una casualidad que los primeros en adorarle fueran los animales y no los hombres y que después lo fueran los que cuidan a los animales, los pastores. Buscaba El entre los hombres a los simples y entre los simples, los niños; más simples aún que los niños, más mansos, lo acogieron los animales domésticos. Después de los animales, los guardianes de los animales. Aunque el Ángel no hubiera anunciado el gran nacimiento, habrían acudido los pastores al establo para ver al Hijo de la Forastera y ofrecerle lo poco que tenían; ese poco que cuando se entrega con amor, es, sin embargo, tanto. Acudieron llevando los albos regalos del pastoreo: la leche, el queso, la lana, el cordero.

Jesús nació en un establo. Jesús nace todos los días entre los más pobres, entre los humildes, junto a los simples. Y no sólo en la noche del 24 de Diciembre de cada año. Jesús está ahí, donde hay un hombre sin trabajo; donde anida el dolor. Llama fuerte a la puerta de cada casa, a la del rico y a la del pobre. ¿Pero quién es el rico y quién el pobre? Jesús no nació por casualidad en un establo. Infinitamente peor que el estiercol que sirve de cama a las bestias del corral lo es el que segrega el hombre con su egoísmo, ahogado en su materialismo y olvidando la única riqueza que vale: el amor.

Querido lector: feliz Navidad.

**LIBRA**

# panorama burgalés

## LOS BURGALÉSES VIVEN YA LA ALEGRIA DE LA NAVIDAD

### Lleno en el Festival Infantil organizado por el Ayuntamiento

#### Colocación de un Belén en el pico Mencilla por los montañeros

A pocas horas ya del comienzo de las fiestas de la Navidad, la capital y provincia como todo el orbe católico se disponen a conmemorar dentro de la tradicional alegría la conmemoración del Nacimiento del Señor. Los burgaleses viven ya un ambiente de víspera festera y esto se refleja en las calles con las iluminaciones artísticas ya en funcionamiento, en los Colegios y establecimientos benéfico-asistenciales donde se celebran festivales musicales propios de estos días y en general por doquier se respira ambiente propio de la Navidad.

El tráfico ha aumentado sensiblemente en las últimas cuarenta y ocho horas, especialmente en las principales rutas donde el desplazamiento de familias que residen fuera y vuelven para pasar las fiestas con los suyos. La gran corriente de emigrantes portugueses que desde Francia se dirigen a su país hace que la circulación en la ruta Burgos-Portugal sea muy intensa y que se hayan registrado grandes aglomeraciones en el paso de vehículos por el centro de la ciudad.

Ayer domingo se celebraron varios festivales de Navidad y para los próximos días se anuncian otros. Entre ellos destaca el organizado por el Ayuntamiento en el Gran Teatro, que se inició a las doce del mediodía, con la sala totalmente abarrotada de público.

Entre los asistentes figuraba la concejal doña Carmen Munguía Lázaro, coordinadora municipal para esta fiesta acompañada de sus familiares y estuvieron presentes, igualmente, los hijos menores de la primera autoridad municipal.

La popular presentadora de Televisión Española María Luisa Seco, intervino, animando la fiesta con su habitual simpatía y tomaron parte el conjunto musical infantil "Botones" el "Pequeño taller teatro" que ofreció varios cuentos y representaciones alegóricas a la Navidad y a temas infantiles; el coro "Tierra Nueva" que cantó villancicos; los payasos "Manry y Poppy" y el ilusionista Beherman. Todos ellos hicieron pasar a los cientos de niños asistentes una mañana inolvidable sorteándose al final dos cestas navideñas que correspondieron a sendos niños y cuatro parejas fueron premiadas en el concurso de rock and roll.

Al final el ilusionista eligió a una niña Marta Montes Munguía que fue la encargada de agradecer a todos este festival y de rendir un espontáneo y simpático homenaje a María Luisa Seco, al cumplir sus 16 años como presentadora de programas infantiles en TVE momento subrayado por el aplauso de todos haciéndola entrega de un precioso ramo de flores.

Las majorettes y el desfile final de todos puso punto final a una fiesta de Navidad que ha constituido un éxito.

El domingo próximo día 28, en el cine Ducal de Gamonal se celebrará otro festival de Navidad dedicado a los niños a las doce del mediodía.

#### DIVERSOS ACTOS EN EL ASILO DE ANCIANOS

Asimismo con motivo de las fiestas navideñas, varias

personas y entidades burgalesas han sugerido rendir justo homenaje a los ancianos del Asilo de las Hermanitas de los Pobres.

El pasado sábado, el alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, al frente de una representación de las Peñas y Sociedades recreativo-culturales burgalesas y del grupo de danzas "Justo del Río" y "Trovadores de Castilla", acompañaron durante unas horas a los ancianos del citado centro. El grupo de danzas, y también el musical de folklore castellano ofrecieron sendas actuaciones.

Ayer domingo, por la mañana, representantes de Almacenes Campo, agasajaron a los ancianos con el tradicional aguinaldo navideño. Y por la tarde, visitaron el citado centro asistencial alumnos del Colegio "Sagrada Familia" de Burgos que cantaron villancicos populares navideños.

El próximo sábado, día 27, ofrecerá un recital en homenaje a los ancianos el afamado tenor burgalés, Miguel de Alonso. Asimismo, el grupo de música de folklore popular, "Trovadores de Castilla" se ha ofrecido a acompañar en su actuación al señor De Alonso. También actuará, en esta misma velada, un elenco del grupo de danzas burgalesas "Justo del Río".

Alumnos del Colegio femenino "Jesús María" tiene anunciada, aunque con fecha sin determinar todavía, una visita navideña al citado centro asistencial.

#### ESPERANDO EL SORTEO DE LA LOTERIA

Esta mañana, a primera hora, se iniciará el tradicional sorteo de la Lotería de Navidad en el que se puede afirmar que prácticamente todos los españoles juegan alguna participación, en la esperanza de que pueda corresponderles algún premio. En los últimos años la capital y provincia no ha sido particularmente favorecida en este sorteo, pese a que la cantidad jugada ha ido aumentando de manera sensible, pero en los años del 70 al 75, en nuestra ciudad se repartieron cientos de millones en el sorteo navideño.

A través de la retransmisión de TVE, y de la Cadena SER los burgaleses seguirán ilusionados el desarrollo del tradicional sorteo.

Este año Burgos juega a la Lotería la suma de setecientos treinta y cinco millones de pesetas, ciento cincuenta y ocho más que el pasado año. No obstante, la crisis económica se ha dejado sentir y ha habido devolución cosa que en ocasiones anteriores no ocurría. Quinientos cincuenta y nueve millones de pesetas se juegan la capital.

#### ANIMACION EN LOS CERTAMENES DE LA ASOCIACION BELENISTA

Existe extraordinario interés entre los burgaleses ante la convocatoria de los concursos anunciados por la Asociación Belenista de Burgos, obra social de la Caja de Ahorros del Círculo Católico. Se han convocado certámenes para adultos y para niños dedicados a tarjetas de Navidad, motivos de decoración navideña portales de belén, el belén en el taller en la portería, etc.

Una gran exposición navideña se montará con todo

lo presentado respecto a postales, tarjetas, etc., y el éxito de los concursos, un año, más está garantizado.

#### OTROS FESTEJOS

Para los próximos días, se anuncian las ya habituales visitas de las autoridades al Prelado de la Archidiócesis para la felicitación de la Navidad y los funcionarios de las Corporaciones locales también lo harán a sus respectivos presidentes.

En la Nochebuena, serán servidas cenas extraordinarias con la presencia de autoridades, grupos musicales y representaciones en todos los establecimientos de la capital.

#### COLOCACION DE UN BELEN EN EL MENCILLA

Como es tradicional en estas fechas, ayer domingo, los montañeros burgaleses se desplazaron a Pineda de la Sierra y después de asistir a una misa, iniciaron la escalada al pico Mencilla donde fue colocado un belén en el interior de una mochila.

Allí permanecerá durante todas las fiestas de la Navidad. Hubo villancicos y la fiesta montañera se prolongó hasta por la tarde, dentro de un ambiente de alegría y hermandad.

#### REPARTO DE AGUINALDOS EN EL CENTRO OCUPACIONAL DE ASPANIAS

Esta tarde en el Centro Ocupacional de Aspanias, en Quintanadueñas, tendrá lugar una fiesta organizada por los muchachos y muchachas asistentes al mismo y a lo largo de la cual, será entregado a cada uno de ellos aparte de una paga extraordinaria, un obsequio de la entidad y aguinaldos ofrecidos por las entidades "Carto España" y "Vichy" firmas estas para las que los muchachos y muchachas del Centro Ocupacional de Quintanadueñas, vienen realizando determinada clase de trabajos.

En la velada recreativa participan la casi totalidad de los alumnos en diversidad de facetas.



Imagen típica de tiempos navideños, de belenes, de pandercetas, de niños. En cientos de hogares burgaleses se repetirá esta instantánea durante estos días.

(Foto VILAFRANCA)

## "DIA DE CERVANTES"

### HOMENAJE A TODOS LOS PERIODISTAS JUBILADOS Y EN EDAD DE JUBILACION

Todos los periodistas jubilados en edad de jubilación serán homenajeados durante los días 21, 22 y 23 del próximo mes de Abril de 1981 por la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España, coincidiendo con la festividad del «Día de Cervantes». A este acuerdo, se llegó en la Asamblea Nacional de Periodistas Jubilados y en Edad de Jubilación celebrada el pasado día 4 de Diciembre en la capital de España.

Los miembros de esta Asamblea agradecieron a la Federación este ofrecimiento que se hacía a quienes, como todos los que pertenecen a la Tercera Edad,

se hallan necesitados de estos signos de respetuoso homenaje.

Asimismo, en esta reunión quedó constituida la Coordinadora Nacional de Periodistas Jubilados y en Edad de Jubilación formada por los siguientes miembros: presidente, don Marcos Pérez, vocales, don Carmelo Sabater (Valladolid), don Antonio Malinos (Zaragoza), don Gaspar Reynés (Mallorca), don Pedro Torres (Barcelona) y un representante por Valencia y otro por Bilbao; a los anteriormente mencionados se sumarán dos representantes por Madrid, siendo potestativa del presidente la elección de los mismos.



# Clausura del I Congreso Provincial de DDE

## «Sólo en la respuesta del pueblo, cabe encontrar remedio a los problemas de España», afirmó Federico Silva Muñoz

En el cine «Goya» con asistencia de varios centenares de personas se celebró ayer el acto de clausura del I Congreso Provincial de D. D. E., cuyas sesiones de estudio se desarrollaron en el «Hotel Condestable» durante la tarde del sábado.

Intervino en primer lugar el presidente provincial del Partido, D. Antonio Peña, quien explicó las bases programáticas de D. D. E. y las conclusiones adoptadas por el Congreso provincial, así como la composición de la Junta Directiva. A continuación hizo uso de la palabra D. Gregorio Marañón Moya, miembro de la Comisión Central, haciendo una exposición del panorama internacional y un análisis exhaustivo de las fuerzas integrantes de la NATO y del Pacto de Varsovia para relacionarlo con la situación geostratégica de España y sus repercusiones en la política interna española.

Jesús Barrios de Lis se refirió a la importancia que tiene la participación de los ciudadanos en la Política con mayúscula, para el funcionamiento de la Democracia, también con mayúscula; cuando una creciente proporción del electorado no vota es que algo no funciona en la sociedad española. «Es responsabilidad de los políticos articular una opción efi-

caz y realista de la derecha española capaz de movilizar a ese electorado potencial hoy desilusionado y desconfiado».

Luis Jáudenes hizo un doble llamamiento: A los líderes políticos de la derecha para que con generosidad y patriotismo hicieran posible el entendimiento entre los distintos sectores y partidos que integran

y representan a amplios sectores de la sociedad española, hoy insuficientemente representados, y a los hombres y mujeres que integran la derecha sociológica, el esfuerzo, el trabajo y el respaldo para hacer posible una respuesta eficaz que impida la obstención y que haga llegar a las Cámaras la más amplia y posible represen-

tación de quienes afirman la unidad de España, los valores religiosos y morales y la libertad y dignidad del hombre. Concluyó reclamando «una candidatura unitaria de la derecha por cada circunscripción electoral».

Cerró el acto el presidente de D. D. E., Federico Silva Muñoz, quien tras realizar un examen de las distintas soluciones que desde los medios de comunicación y grupos políticos se formulan para salir de la situación de crisis por la que atraviesa España, afirmó que sólo en la respuesta del pueblo cabe encontrar remedio eficaz. Se refirió a la desilusión y desengaño de un electorado que rechaza tanto a un partido como U. C. D., que tras obtener el voto de la derecha, gobierna con criterios de izquierda, como a quienes pretenden hacer viable un pasado no repetible y a los que pretenden construir un centro «bis». Hizo una llamada a la responsabilidad de todos quienes representan elementos de influencia social, política y económica para que ayuden a la construcción de una alternativa clara y nítida de la derecha española. Expresó los términos en que D. D. E. entiende que debe plantearse la reforma constitucional y los criterios que el Partido sustenta para resolver la crisis política y social por la que atraviesa España.

### Diario de Burgos

Periódico Independiente, le ofrece:

- DIARIAMENTE:** \* Una seleccionada información de noticias nacionales y extranjeras.  
\* Reportajes y opiniones de escogidos escritores burgaleses, nacionales y extranjeros.  
\* La Actualidad Burgalesa, vida palpitante de una ciudad en marcha.  
\* Crónicas y noticias de nuestra Provincia, por corresponsales situados en todos los puntos de su geografía.
- MARTES:** \* En «Especial Deportes». Suplemento dedicado a todos los Deportes. Crónicas especiales del Deporte burgalés.
- VIERNES:** \* Páginas dedicadas a la Agricultura y al Campo
- DOMINGOS:** \* En «Especial Domingo». Suplemento eminentemente burgalés. Crónicas sobre Cine, la moda, reportajes diversos, concursos, amenidades, etc.  
\* Con el mismo periódico recibirá la Revista a todo color «Antena T. V.», que recoge el fascinante mundo de T. V. E. y su programación semanal.

Y una seleccionada Publicidad, garantizada por O.J.D.

Diario de Burgos Su Diario

## AGUILAR DE CAMPOO

El sábado, 13, a las 12 del mediodía, llegaron a nuestra villa el delegado territorial de Sanidad y el subdirector de Centros Hospitalarios, acompañados del director del Instituto Nacional de la Salud y el subdirector provincial de Servicios Sanitarios, junto con los arquitectos y el proyecto de las obras de ampliación que se han de llevar a cabo en el antiguo edificio de la Casa Sindical, para la instalación de camas y adaptación del mismo para centro hospitalario local.

Fueron recibidos en el Ayuntamiento por el alcalde y concejales y miembros de la Corporación Municipal. A continuación se dirigieron al referido centro, recorriendo las diversas dependencias con el fin de ver la mejor forma de acoplamiento y ampliación del mismo. El edificio consta de planta baja, piso y sótano y además de salón de actos.

Aniano FONTANEDA (Cronista de la villa)

## HABLAR BIEN

Es cosa de hombres  
Campana del bien hablar

### IBERDUERO, S. A.

DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 23 del actual, desde las 9,00 horas hasta las 14,00 horas aproximadamente a los centros de transformación de las siguientes localidades: FRESNO DE RODILLA, BARRIOS DE COLINA, SAN JUAN DE ORTEGA, HINIESTRA, QUINTANILLA MONTE EN JUARROS, VILLAESCUSA LA SOMBRIA, VILLAESCUSA LA SOLANA, PIEDRAHITA DE JUARROS, ARRAYA DE OCA, CERRATON DE JUARROS, TURRIENTES.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.



LA SEÑORA

## DOÑA VICENTA VILLANUEVA GONZALEZ

Falleció ayer, a los 74 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don Marcial López Cecilia; hijos, Jesús, Angel, María Concepción, María del Carmen y María del Pilar; hijos políticos, doña Eliecer Balbás Miguel, doña Ladis Porras Vicario, don Enrique Martínez Cedillo, don Miguel Casado Yusta y don Carlos Martínez Cedillo; hermano, don Alejandro; hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia.

**RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA**  
Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA San Lorenzo, 3.

Capilla ardiente: Funeraria San José. Sala «B». (A partir de las 11 horas).

Burgos, 22 de Diciembre de 1980

# mensaje

## LA NAVIDAD DE LA MISERICORDIA

El hombre posee una formidable capacidad de trivializar lo más sublime y rebajar lo más grandioso. Ahí radica la explicación de su insensibilidad ante el nacimiento de un niño, su acostumbramiento a ver y oír, y la naturalidad con que acoge el milagro de despertarse cada nuevo amanecer.

En el caso de la Navidad, esta extraña capacidad es la causante de haberse empequeñecido hasta el ridículo y llevado hasta las puertas de lo blasfemo la revelación de lo que San Pablo no duda en llamar «el misterio escondido en Dios desde todos los siglos».

Así, la Encarnación y Nacimiento de Dios entre los hombres se celebra en muchos casos con los mismos gestos bacanales con que los paganos de la edad de oro acogían el nacimiento del Sol invicto. Piense en los lascivos espectáculos de estos días navideños.

En otros casos, muchos por cierto, la Navidad es única o primariamente un niño de sentimentalismo, gracias al cual los últimos y primeros días del año se convierten en un ficticio paréntesis, en el que las espadas del odio, la indiferencia o el desdén están en alto, a la espera de que el día siete de Enero vuelva a darles luz verde en el protagonismo de la vida familiar, profesional y social.

¿Puede extrañar que en este contexto surjan maridos extraños y ridículos? Evidentemente que no. Por eso, en la sala de estar de un militante ateo puede instalarse el misterio de Belén, con un precioso «Niño Jesús». Y un cristiano beato puede compaginar su enemistad inveterada a un pariente o ex-amigo con el canto del «ha nacido el Niño-Dios».

**VOLVER A LA FUENTE**

Es urgente, por tanto, rescatar a la Navidad de su naufragio y liberarla de las grandes esclavitudes en que se encuentra. Para ello es preciso redescubrir, meditar y volver a vivir las grandes verdades con las que el Evangelio y los escritos apostólicos nos describen la Navidad cristiana.

Un texto de la primera carta del apóstol San Juan es absolutamente decisivo: «El amor de Dios hacia nosotros se manifestó —dice el discípulo que es maestro del amor— en que Dios envió al Mundo a su Hijo unigénito para que nosotros vivamos por El. En esto está el amor: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que El nos amó y envió a su Hijo, como propiciación para nuestros pecados» (1 Juan 4, 9-10).

La fe cristiana, ya desde los primeros siglos, ha acuñado con esas palabras una frase llena de belleza, hondura y precisión. La recitamos siempre que hacemos confesión de nuestra fe en el Credo de la misa: «Que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajó del Cielo. Y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María la Virgen y se hizo hombre». San Pablo quedará absorto al meditar el misterio que encierran y no podrá menos de prestar a la liturgia de la Iglesia esta exclamación: «Apareció la benignidad y la humanidad de nuestro salvador, enseñándonos a vivir una vida santa».

Navidad es, por tanto, la fiesta del amor de Dios a los hombres. Pero no un amor cualquiera, sino un amor misericordioso, un amor que toma la iniciativa ante la miseria humana, un amor que no tiene en cuenta lo que los hombres merecen sino lo que necesitan, un amor, en una palabra, que toma tan en serio el bien del hombre que no duda en ocultar las señales de divinidad y magnificar realidades de humanidad. «Se anonadó a Sí mismo» y se hizo hombre para que los hombres pudiesen llegar a ser poco menos que Dios.

**DIOS ESTA EN EL HORIZONTE**

Olvidar la perspectiva divina de la Navidad es condenarse a ignorar su verdadero sentido y a tergiversar su proyección. Si del horizonte pasado y futuro desaparece Dios, la Navidad quedará radicalmente rebajada y vendrá a ser en el mejor de los supuestos, fiesta de la filantropía o del mero humanismo. Ello traería consigo privar al hombre y al mundo de hoy de algo de lo que no puede prescindir. Porque el Mundo y el hombre moderno no se salvan con humanismos baratos ni filantropías trasnochadas. Nuestro Mundo y nosotros tenemos urgente necesidad del amor salvador de Dios.

Porque a nosotros nos ocurre como al naufragio y al excarcelado, que agradecen una palabra de consuelo pero necesitan un remedio eficaz. Es verdad que el ambiente hogareño de estos días, el paso de un hábito de humanidad por nuestras vidas, las manifestaciones de fraternidad de estas fiestas y los buenos deseos que unos a otros nos deseamos nos sientan bien y lo agradecemos. Pero son claramente insuficientes. Nosotros necesitamos otra cosa; otra esperanza, otras ilusiones, otras metas, otros remedios, otros horizontes; hasta el extremo de tener la certeza de que, mientras esto no ocurra, nada ha pasado en nuestra vida.

**LA FUENTE DE LA ALEGRIA**

Navidad viene a ser, en esta perspectiva, la fiesta que esclarece el sentido profundo de la alegría humana, esa perla tras la que todos corremos y que pocos aciertan a encontrar. La alegría cristiana puede quedar reflejada en un alegre compás de castañuelas, en un aire movido de villancicos o en un brindis de Noche-Buena. Pero no es sólo ni fundamentalmente eso. La alegría eterna y perfecta del Cielo — es fruto de la experiencia del amor de Dios. Cuando uno se siente querido por Dios, que es su Padre, se siente no sólo en posesión de la alegría sino anegado por ella. Eso explica que el mensaje del ángel a los pastores fuera mensaje de alegría pero de una alegría que surgía de saber que «os ha nacido un Salvador».

Ante un mundo que se muere de tristeza y desesperanza, la Navidad cobra un relieve especial. No dejemos que nuestra superficialidad destruya su grandeza y su misterio. Luchemos, más bien, para que nuestra humildad posibilite encontrar el tesoro escondido tras las palabras «Y el Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros».

JOSE-ANTONIO ABAD

## REUNION EN SAN PEDRO DE LA FUENTE

Para tratar de problemas de la zona

Hoy lunes, a las ocho y media de la tarde, en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en el barrio de San Pedro de la Fuente, se celebrará una reunión para tratar de los problemas urbanísticos de la zona, referidos a la concesión de licencia, la construcción de un nuevo Colegio de Educación General Básica y otros temas.

En el comunicado en el que se anuncia la reunión, se indica que se han invitado a representaciones municipales para que informen sobre estas inquietudes de esa zona.

## EXPOSICION MISIONAL DEL GRUPO «EKUMENE»

Con una importante representación de objetos y artículos de países del Tercer Mundo, el domingo, en la Sala de Exposiciones del Hondillo, de la Caja de A. del Círculo Católico, fue inaugurada la exposición misional del grupo juvenil «Ekumene» de Burgos. A lo largo de toda la mañana la muestra fue visitada por numeroso público.

Esta exposición que, tradicionalmente viene organizando el citado grupo juvenil con motivo de las fechas navideñas con la colaboración de la Obra Social de la C. A. C., tiene fines benéficos; el dinero recaudado por la venta de objetos y artículos expuestos es enviado a los Centros misioneros que «Ekumene» tiene en varios países del Tercer Mundo.

La muestra permanecerá abierta hasta el próximo martes, día 30 de Diciembre.



# NOTICIARIO LOCAL

## SUSPENDIDAS LAS REUNIONES DEL CONSEJO DE CASTILLA Y LEON

El sábado quedaron suspendidas, según informó el Gabinete del Consejo General de Castilla y León, las reuniones de la Junta de Consejeros y el Pleno del Consejo que estaba previsto para hoy, domingo, por la tarde, sin que se hayan indicado las razones de esa resolución.

El Comité Ejecutivo Regional del Partido Socialista Obrero Español informó el viernes que no acudiría a esta reunión, protestando por la propuesta de modificación del reglamento de régimen interior.

## CALENDARIO DE REUNIONES EN EL AYUNTAMIENTO

Según se aprobó el pasado miércoles, con motivo de las fiestas de la Navidad va a sufrir alguna modificación el programa normal de reuniones de la Comi-

sión Municipal Permanente y del Pleno corporativo.

La Permanente no celebrará sesión esta semana y ha aplazado hasta el día 30 la próxima y el 14 reanudará su actividad normal. El Pleno tenía que celebrarse el 1 de Enero que es fiesta y por la proximidad el 8 del final de las Navidades, no será convocado hasta el 15 de Enero. Todavía no se sabe si en esa misma fecha habrá otro pleno extraordinario que está pendiente para tratar de las cuotas de urbanización.

## IMPORTANTE ESTUDIO SOBRE EL EQUIPAMIENTO COMERCIAL DE BURGOS

En la última sesión del pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos se presentó un importante trabajo realizado por el secretario general de la Corporación, don Luis Miguel de la Villa, sobre equipamiento comercial de la ciudad de Burgos. El trabajo, amplió y documentado,

es de enorme interés para el conocimiento de la realidad burgalesa en materia comercial y para profundizar en la distribución de la población, dotaciones del centro y de los barrios, etc.

Ha merecido elogiosos comentarios de todo el pleno y la felicitación expresa en acta. El trabajo se hace en base a la existencia en Burgos de 1.800 comercios.

## CONCENTRACION DE PARADOS

A las doce del mediodía de ayer tuvo lugar una concentración de varias decenas de trabajadores burgaleses en paro, en la calle Francisco Grandmontagne, en cumplimiento a lo acordado en la reunión que se celebró el miércoles de la semana pasada.

La nota oficial de la Asamblea de Parados de Burgos afirma que el objetivo de esta concentración es «informar y manifestar nuestra problemática y luchar a los propios parados, así como pedir la solidaridad del resto de la clase trabajadora».

## REUNION DE LA ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DEL COLEGIO DE LA MERCED

Hoy, lunes, a las ocho de la tarde, celebrará una junta general extraordinaria la Asociación de Padres de Alumnos del colegio Nuestra Señora de la Merced y San Luis Gonzaga, en la sede del propio centro docente.

Se tratará de la conflictiva y problemática situación del sector de la enseñanza no estatal.

## REUNION DE MAESTROS EN PARO

Hoy, lunes, a las ocho de la tarde, tendrá lugar una asamblea general de maestros en paro, en la sede de la AISS para tratar de los problemas planteados a estos profesionales, según se nos informa.

## SEPELIO DE DON TEOFILO MARTINEZ MARTINEZ

Ayer tarde se celebró el sepelio de don Teófilo Martínez Martínez, que falleció el pasado sábado, día 20, a la edad de 87 años y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Las honras fúnebres y el funeral por el alma del finado se celebraron ayer, domingo, a las cuatro y media de la tarde, en la capilla del Hospital Provincial; acto seguido los restos mortales del señor Martínez Martínez fueron conducidos al cementerio de San José.

Desde las páginas de este semanario queremos enviar nuestro más sentido pésame a la familia del finado y en especial a nuestro querido compañero de labores periodísticas y presidente de la Asociación de la Prensa de Burgos, don Julián Martínez Martínez, sobrino de don Teófilo.

Descanse en paz.

## NECROLOGICAS

A la edad de 50 años, inesperadamente ha fallecido en nuestra capital, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, don Hilario Martínez Martínez.

Reciban el testimonio de nuestro profundo pésame su esposa doña Leonor Díez Martínez; hijos, Lourdes, Blanca y Eduardo; hijo político, don Anselmo Calleja; madre política, hermanos y demás familia, muy estimada en esta casa.

A la edad de 83 años falleció ayer en nuestra ciudad doña Remigia Blanco del Pozo. Desde estas columnas enviamos nuestra condolencia a su esposo, hijas y demás familiares. Las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy, lunes, a las doce en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio municipal de San José.

# Plaza Mayor

## OTRA VEZ

# LOS PASOS A NIVEL

ESTA semana se han producido noticias de importancia relacionadas con la supresión de los pasos a nivel de nuestra capital, tema que ha estado casi «congelado», al estar incluido en el presupuesto extraordinario municipal y precisar por ello de la mayoría absoluta, según ya explicamos en otra ocasión. Pero el alcalde de la ciudad, que ha sido quien hasta ahora ha puesto más interés en el tema y lo ha planteado reiteradamente a Renfe y al Ministerio de Transportes y Comunicaciones, pese a ese «impasse» ha proseguido sus gestiones para intentar llegar a una solución de lo que ha sido para Burgos el «problema del siglo».

Las noticias que nos han llegado son esperanzadoras y positivas, pero ha habido cierta confusión, como consecuencia de la nota del Gabinete de Prensa de Renfe que determina clara y taxativamente que serán suprimidos el año próximo cinco pasos a nivel de la ciudad y concreta los puntos kilométricos donde se encuentran los de Santa Dorotea, «La Bombilla», San Julián, «Las Casillas» y Cortes. Estas noticias sorprendieron en la Casa de la Ciudad y en otros organismos provinciales, aunque se sabe que de una u otra forma, la supresión habrá de hacerse en corto plazo de tiempo, entre otras cosas porque RENFE, y la Administración en definitiva, desean zanjar una cuestión como ésta.

La audeincia del ministro de Transportes y Comunicaciones a las autoridades el viernes ha venido a ratificar la pretensión de RENFE, lo cual ya es positivo y una buena noticia para nuestra ciudad. Otra cosa es cómo se hará esa supresión que está pendiente.

En 350 millones estaba presupuestada mediante la construcción de pasos superiores o inferiores. Esa solución no agradaba a la izquierda y puede ocurrir que tampoco a los demás grupos municipales. ¿Qué hacer entonces? Pues se ha planteado la construcción de un túnel para que la vía férrea discurra de forma subterránea por la ciudad, al menos en la mayor parte de su trazado. Esto supondría mil doscientos millones de pesetas.

Circunvalar, es decir modificar el trazado, sacándolo de la ciudad, se plantea casi en el terreno utópico o a muy largo plazo, según las referencias que tenemos.

No cuestionamos cuál ha de ser el procedimiento final, pero sí advertimos que Burgos tiene ahora la mejor oportunidad de su historia para resolver el grave problema de seccionar la ciudad con el ferrocarril. Aprovechar la ocasión es tanto como brindar a los burgaleses una de las mejores noticias de los últimos lustros; boicotear, obstruir o tratar de «dar largas», sería algo lamentable y en modo alguno admisible.

Seamos realistas de una vez por todas y tratemos de conseguir lo mejor para la ciudad. En esa línea está el alcalde y creemos que toda la Corporación y la capital. «Enterrar» el ferrocarril sería lo más idóneo y creemos que lo más aceptado por todos. Una provincia que ha triplicado en poco tiempo sus ingresos fiscales, estimamos que bien merece un tratamiento especial en una situación que es de todo punto insostenible para una ciudad moderna y bien comunicada, con gravísimos problemas de ordenación circulatoria interior.

¿Ha llegado la hora de los pasos a nivel? Parece que sí. Ojalá no nos equivoquemos.

RUIZ DE MENCIA



EL SEÑOR

## DON HILARIO MARTINEZ MARTINEZ

Falleció en el día de ayer, a los 50 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, Leonor Díez Martínez; hijos, Lourdes, Blanca y Eduardo; hijo político, Anselmo Calleja; madre política, Narcisca; hermanos, Juan, Vicenta, Esperanza y Mercedes (religiosa); nieto, Raúl Calleja Martínez, sobrinos, primos y demás familia.

SUPLICAN a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que tendrán lugar HOY, LUNES, a las CUATRO DE LA TARDE, en la localidad de TOBES Y RAHEDO y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio municipal. Actos de caridad por los que anticipan las gracias. Tobes y Rahedo, 22 de Diciembre de 1980

# AGENDA CULTURAL DE LA SEMANA

LUNES, DIA 22. — Concierto de la Orquesta de Cámara «Antonio de Cabezón» en la Sala de San José, a las 8 de la tarde.

Tercera audición de las tertulias musicales «Ritmos calientes». A las 8 de la tarde en la sede social del Ateneo Popular «Los Otros».

VIERNES, DIA 26 — Festival de poesía «Navidad-80» organizado por la Peña «Antonio José». A las 8 de la tarde en el Instituto de Gamonal.

Concierto en la Iglesia de San Nicolás con motivo de las fiestas navideñas a cargo de la Coral San Esteban a las 8.20 de la tarde en el citado templo.

SABADO, DIA 27 — En el Colegio Virgen de la Rosa, a las 8 de la tarde, concierto de la Orquesta de Cámara «Antonio de Cabezón».

DOMINGO, DIA 28. — En la iglesia de San Nicolás, conciertos «Navidad 80» de las Corales San Esteban y de Pradoluengo. A las 12.30 del mediodía.

Festival de poesía en el cine Ducal a cargo de la Peña «Antonio José», organizado por la C. de Cultura del Ayuntamiento. A las 12 del mediodía.

VIERNES, DIA 26. — Actuación de la agrupación musical «Trovadores de Castilla». En el Centro Cultural de la Villa, a las 8 de la tarde.

SABADO, DIA 27. — Conferencia sobre «Medicina Preventiva». En el Centro Cultural. A las 12 del mediodía.

## EXPOSICIONES

Néctor Parrón (óleos). — Exposición hasta el día 31 de Diciembre en la Sala de Arte «Tagra». Horario de la sala.

Espinoza Dueñas (óleos). — Expone en su taller-estudio de Las Huelgas hasta el día 6 de Enero de 1981.

Rufo (óleos). — Hoy lunes, clausura su exposición en la Sala de la CAM de Aranda de Duero. Horario de la sala.

Juan Mons (óleos). — Hasta el próximo día 30 de Diciembre expone en la Sala de Arte «Rúa 2». Horario de la sala.

I. Palacios (óleos). — En la sala de Arte «Arrión» de la CAM hasta el día 2 de Enero de 1981. Horario de la sala.

Artesanía comunitaria. — Exposición en la Casa de Cultura hasta el día 30 de Diciembre. Horario de la sala.

Asociación Belenista de Burgos. — Exposición en el Aula «Espolón» de la Casa de Ahorros del Círculo Católico. Horario de la sala.

Trabajos navideños. — Exposición en la Sala de la C. de Ahorros del Círculo Católico de Miranda de Ebro hasta el día 7 del próximo mes de Enero. Horario de la sala.

Varios artistas. — Exponen en la Sala de la CAM de Aranda de Duero del 27 de Diciembre hasta el 5 de Enero de 1981. Horario de la sala.

Ekumene. — Sigue la expo-

sición de artesanía y objetos de países del Tercer Mundo en la Sala de Exposiciones del Hondillo, C. de A. del Círculo. Horario de la sala.

## Mañana, martes Concierto navideño del Orfeón Arandino

Con un total de trece villancicos, el Orfeón Arandino «Corazón de María», dirigido por el padre Mielgo, presenta un concierto en gran gala de villancicos navideños en el Teatro Principal de la capital de la Ribera mañana, martes, a las nueve de la noche.

El programa —siempre susceptible de cambios a última hora— será el siguiente: en la primera parte se interpretarán «Campanitas de la aldea», padre Mielgo; «Nunca suenan las campanas», anónimo; «Zagalejo de perlas», padre Mielgo; «Todos le llevan al Niño», F. Cotarelo; «Goza, Israel», G. F. Handel, y «Noche de paz», Franz Gruber.

En la segunda parte interpretará «Adeste fideles», tradicional (gregoriano); «Gloria a Dios», Félix Mendelssohn; «No sé, Niño hermoso», padre Mielgo; «Reyes que venís por ellas», Eduardo Torres y «Cascañales de plata», padre Mielgo. Patrocinan este concierto el Ayuntamiento de Aranda, el grupo de empresas Pascual y colabora Radio Juventud de Aranda.



LA SEÑORA

## DOÑA REMIGIA BLANCO DEL POZO

Falleció ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don Gregorio Pascual; hijas, Teresa y María; hijo político, Lorenzo Machin; nietos; hermanas, Pablo y Eufrosia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN COSME Y SAN DAMIAN, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA Santa Clara, 5.

Capilla ardiente Funeraria San José. Sala «A».

Burgos, 22 de Diciembre de 1980



# BURGALESES EN LA DISTANCIA

## José María Gárate, militar, escritor e historiador



José María Gárate Córdoba

Esta semana llega a las páginas de HOJA DEL LUNES un nuevo burgalés en la distancia, un castellano más de la diáspora, valga el término. José María Gárate Córdoba. Nació en Burgos en el mes de Septiembre de 1918, es decir, tiene actualmente 62 años. Burgalés por padre y madre, se casó con Sara-Victoria Martínez, también burgalesa, pero nacida en la Ciudad del Plata, Buenos Aires; tiene ocho hijos y otros ocho nietos.

Militar por profesión, del Arma de Infantería, es escritor, historiador y articulista por devoción. Como dijo don Miguel de Cervantes, «Nunca la lanza embotó la pluma, ni la pluma, la espada». Su producción literaria e histórica asciende a varias obras en las que el coronel Gárate ha tratado en todo momento de armonizar los temas militares con la más fina literatura. Memorias, biografías, historia, poesía, literatura clásica, son algunos de los géneros asiduos tocados por José María Gárate.

Referente a esta armonía entre la pluma y la espada, «pienso que se trata de uno de los casos más expresivos de dualidad vocacional, o mejor, de vocación compensadora, de equilibrio. La literatura, salvo excepciones, forzosamente ha de ser actividad complementaria. Yo estoy en una de esas excepciones por que —en mi versión historiográfica— hoy es casi mi único oficio a la vez que mi afición y mi entretenimiento», comentaría el coronel Gárate al padre Fray Valentín de la Cruz en «Conversaciones burgalesas». Pero ésta que llama su afición literaria e histórica le ha valido el honor de estar actualmente entre los cuarenta españoles que figuran en la «Antología de escritores militares contemporáneos» de Fernando Salas.

### MILITAR Y LITERATO

Su producción literaria comenzó con «Las huellas del Cid» (1955) en Burgos. «Este libro le escribí con motivo de la erección de la actual estatua del Cid en la capital burgalesa», nos comentó el coronel Gárate. A esta primera publicación le siguieron dos historias militares, «Fuerzas Armadas» y «Espíritu y milicia de la España medieval».

A raíz de una conferencia en el Aula de Cultura Militar de Cádiz, publicó su cuarto libro, «La poesía del Descubrimiento»; a ésta continuaron «Cuentos de la guerra de España», «Huella militar en el Camino de Santiago», «Los Tercios españoles en la ocasión de Lepanto». La obra que más lanzó su firma —o por lo menos, una de las que más— fue «Mil días de fuego». Gárate afirma:

«Su forma responde a un género histórico, que es el de crónica, historia inmediata, en el que caben memorias y diarios. No obstante, «Mil días» puede tener errores propios de toda obra extensa. De esta obra ya se

han hecho cuatro ediciones. Posteriormente, en colaboración con el Archivo Histórico Militar, dirigió «España en su héroes (Historia bélico-heroica de la guerra de Marruecos)»; dirigidos por José María Gárate trabajaron en esta obra 16 historiadores militares. En 1976, escribió «La guerra de las dos Españas», libro que ha alcanzado ya una tirada de 15.000 ejemplares, según nos confirmó el coronel Gárate.

Asimismo, escribió dos volúmenes sobre la improvisación de oficiales en los dos Ejércitos que combatieron en la guerra civil española, titulados «Alféreces provisionales» y «Tenientes de campaña». Asimismo tiene publicada una obra sobre «Francisco Franco, escritor militar».

### DOS MIL ARTICULOS

Hasta aquí sus principales labores en el campo de la literatura y de la investigación histórico-militar. ¿Proyectos de nuevas obras? «Pues sí, tengo previstos unos diez libros más. Para 1982 saldrán a la calle dos obras: una se titulará «Los militares ante la Dictadura» y «La novela en la guerra de España». Tengo ya en prensa una obra sobre «Los intelectuales y la milicia» en la que se recogen las opiniones y los textos de seis intelectuales: Valle-Inclán, Unamuno y Maeztu de la Generación del 98, y otros tres más».

—¿Y su vida periodística? Usted ha escrito muchos artículos en revistas especializadas y en periódicos. ¿Cómo surgió esta vocación?

—Comencé por pura casualidad. Mi primer artículo lo escribí en una revista de Acción Católica de Burgos que se titulaba «Ideales», estoy hablando del 40-41. Después seguí escribiendo en diarios, «ABC», «Ya», etc., también en «Diario de Burgos», revistas militares y profesionales. Al principio, escribí por necesidad, si en esos tiempos pagaban por artículo 300 ó 400 pesetas, venían bien para la economía familiar había cuenta de que tenía cuatro hijos. No obstante, al margen de lo puramente económico, yo escribía también por afición y, sinceramente, lo hacía con gusto porque siempre tuve aficiones literarias.

—¿Cuántos artículos tiene publicados?

—Yo calculo que unos dos mil.

Su biografía periodística se extiende también a la Radio. Actualmente ejerce una labor crítico-literaria en el Tercer Programa de Radio Nacional de España, semanalmente.

Asimismo, este año ha cesado como redactor-jefe de la revista «Historia Militar», editada por el Servicio Histórico Militar, donde venía prestando sus servicios desde 1967.

### LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA MILITAR

En la madrileña calle de

Los Mártires de Alcalá, en un antiguo caserón, está situado el Servicio Histórico Militar del Ejército de Tierra, que junto al Archivo Histórico-Militar, en Segovia y el Museo del Ejército, aquí, en Madrid, son de alguna forma los «templos» de la historia militar española.

Desde 1962, el coronel Gárate trabaja en el Servicio Histórico como jefe de la Ponencia «Historia del Ejército». Muy especialmente intervino en la elaboración de la historia del Regimiento «San Marcial» de Burgos.

—¿Qué es el Servicio Histórico-Militar?

—En su creación, en sus metas y en su planteamiento ideal, debiera ser la Real Academia de la Historia Militar. Tenemos información abundante, rigurosa y fiel. Como centro de investigación cuenta con seis ponencias de estudio: Marruecos (Africa), Ultramar, Independencia, Guerra Civil del 36, Heráldica militar y, una última, Historia del Ejército. Por otra parte está el archivo, en donde tenemos la llamada «Colección del fraile» sobre la guerra de la Independencia con más de seis mil volúmenes correspondientes a 1.008 tomos; un importantísimo archivo sobre la guerra civil de 1936, con unas 60.000 carpetas de documentos de ambos bandos, contenido en más de 3.000 legajos con un peso de 18 toneladas. Por último, está la Biblioteca central Militar con 240.000 volúmenes correspondientes a unos 120.000 títulos.

—¿Qué tipo de material es el que guarda esta Biblioteca?

—El mérito de esta biblioteca está en su especialización militar. En ésta se guarda toda la bibliografía y cartografía desde el siglo XVIII. Concretamente, lo más valioso es todo lo referente a Ultramar, castillos y fortificaciones militares en las colonias. También, tenemos algo del siglo XVII pero, prácticamente, el grueso de este tema es del XVIII.

—¿Hay alguna sección más en el Servicio Histórico?

—Sí, tenemos una pequeña cartoteca, un servicio de iconografía y contamos con una participación moderada de mensajes en cifra que portaban las palomas de Santa María de la Cabeza.

—De cara al público. ¿Cómo se puede utilizar este material del Servicio?

—Puede entrar todo el que quiera, claro, es necesario hacerse una tarjeta de lector con el aval de una persona. Con esta tarjeta se tiene prácticamente acceso a todo el material.

—¿Qué tipo de personas suelen utilizar más los servicios de este centro militar?

—Hay un constante flujo, primero de universitarios, profesores de orientación universitaria, periodistas e historiadores, españoles y

extranjeros. Por supuesto, cada año los alumnos de Estado Mayor se documentan en los fondos del Servicio para redactar su monografía histórica, los de la Escuela Superior de Guerra y del Ceseden. Asimismo, el Ministerio de Defensa y los cuarteles generales de los tres Ejércitos nos piden asesoramiento en temas histórico-militares.

### BURGOS DESDE LA NOSTALGIA

Muchos años lleva José María Gárate fuera de Burgos, pero en su sentimiento se afirma burgalés por los cuatro costados. Su carrera, su trabajo profesional sus actividades le han llevado fuera de la tierra que le vio nacer, los recuerdos de niñez, de juventud, de adultío, le traen a su mente con nostalgia de la calle Almirante Bonifaz, donde vivían sus padres; recuerdos de estudiante, de sus condiscípulos y profesores allá en el Instituto; recuerdos del Regimiento «San Marcial» al que se siente entrañablemente unido de Capitán general hasta su graduación como teniente-coronel, en 1964.

Sus contactos, aunque sean esporádicos se mantienen. En 1970 fue nombrado académico correspondiente de la Institución «Fernán González», a partir de lo cual representa a España en los congresos internacionales de Historia militar celebrados en Moscú y Buenos Aires. En 1973, se le otorga el título de «Historiador burgalés del año». «Siempre que he podido he intentado conectar en mis libros con un burgalesismo, con una castellanía los temas variados que he tratado en ellos», nos comentó el coronel Gárate.

—¿Se puede hablar de «burgalesismo» como afirmación de la idiosincrasia de nuestra provincia?

—Evidentemente, que sí,

pero lo que tiene más dificultad es analizar éste y delimitarlo dentro de otros caracteres castellanos, desgarlarle dentro de un todo que sería Castilla. Entiendo que el burgalesismo es, en definitiva, un modo de ser, un carácter, una manera de pensar pero no diametralmente opuesta a un carácter general de castellanía.

—¿Qué opinión le merece la actual fisonomía de Burgos?

—Para mí, que hablo desde la nostalgia y desde el sentimiento de «patria chica», no me gusta porque ha perdido su fisonomía particular, aquella que yo conocí. Pero, por otro lado, que progresen mis paisanos, que haya más fábricas, más industria, que haya más viviendas, que se modernicen todos los aspectos de Burgos me parece muy bien.

—¿Burgos puede ser «el descanso del guerrero», valga la expresión?

—Es difícil, no depende sólo de mí. Depende de una serie de circunstancias que empiezan desde mi vida oficial, mi trabajo y mi actividad en el Servicio y en la milicia, y terminan en mis circunstancias familiares y personales. No sé si es un ideal o una esperanza, pero sí lo tendré en cuenta.

—Aquí en Madrid, ¿qué contactos con burgaleses tiene?

—Hombre, aunque sea, por imperativos del trabajo diario no pueda tener más, soy miembro de la Mesa de Burgos en Madrid es algo importante para mí. De hecho, he dado alguna conferencia, alguna charla y, también, voy de vez en cuando. De vez en cuando, también me reúno con viejas amistades; amigos burgaleses unos pocos pero importantes —desde mi punto de vista personal—, viajes a Burgos...

J. ANGEL GOZALO

ESTA ES LA MEJOR OCASION PARA VENDER

**ORO**  
PAGAMOS AL CONTADO

**ORO**  
COMPRAMOS EN CADENAS Y MEDALLAS, PULSERAS, COLGANTES, ETC.

**ORO**  
EN MONEDAS ANTIGUAS Y MODERNAS

**PLATA**  
CUBIERTOS, BANDEJAS, CANDELABROS, ETC.

**JOYAS**  
BRÓCHES Y PULSERAS DE BRILLANTES, SOLITARIOS, ETC.  
— COMPRO PAPELETAS DE EMPEÑO —  
NUESTROS PRECIOS SON ALTOS, YA QUE SE AJUSTAN A LAS COTIZACIONES DEL DÍA.  
¡VISITENOS, LE ATENDREMOS CON MUCHO GUSTO!  
EMINOR, S. A. Calle Julio Sae de la Hoya número 2 primero. Dpto. 4.  
(Esquina a la Avenida del Cid). — BURGOS.  
(Autorización. Real Decreto, B.O.E. 3.062/79)

DURANTE UNOS DIAS  
**CONDICIONES ESPECIALES**  
en casi todos los modelos  
**SEAT**

HOY ES MEJOR DIA QUE MAÑANA PARA COMPRAR UN SEAT NUEVO!

**JOSE BARRIOS S.L.**  
Y  
**AUTOMOBVA S.A.**

y en toda la red comercial de la provincia



# deportes

SEGUNDA DERROTA EN «EL PLANTIO»

## EL ALAVÉS AMARGO LAS PASCUAS AL BURGOS (0-1)

- ★ Mal partido, donde el equipo local volvió a evidenciar una falta total de remate
- ★ El único gol lo marcó Señor, en la primera parte

(Crónica de nuestro redactor-jefe, J. M. PARAMO)



**MODA INVIERNO**  
ELEGANTE Y DEPORTIVO ESTILO DE VESTIR  
La Moda masculina cosa de **CYLSA**  
SANTANDER, 3

Burgos 0; Alavés, 1 (Señor).  
**ALINEACIONES**  
Burgos: Maté; Castaños, Ruiz Igartua, Cordero, Pereda; Esnaola, Valdés, Vi-

en El Plantío no pueden ser peores. El valenciano Pinter no ha sido una excepción. No tiene facultades físicas para seguir el juego y jugadas con problemas le

Señor, totalmente libre de marcaje y a placer, cabecea el balón a la red.

**INCIDENCIAS**

Tarde bastante agradable, aunque al marcharse el sol se notaba el fresquillo. Aceptable entrada y bastantes seguidores del Alavés que animaron constantemente a su equipo, cosa que no hizo la afición burgalesa y en momentos que tanto lo necesitaba el Burgos. La recaudación ascendió a un millón y medio de pesetas. Desde el minuto 55 se jugó con luz eléctrica. En el capítulo de amonestaciones hubo que anotar dos tarjetas amarillas para Cordero (minuto 50) por entrada sobre Amuchástegui y a Igartua (minuto 61) por el mismo motivo sobre Pereda.

**MEJORES JUGADAS**

- 1 minuto. Ocasión para el Alavés, que desperdicia López Recarte.
- 5 minutos. Remate de Juanjo, fuera.
- 21 minutos. Oportunidad para Cholo, que desperdicia por excesiva lentitud.
- 27 minutos. Ahora la ocasión es para el conjunto alavesista, pero Urrechu tira fuera.
- 32 minutos. Centro de Valdés desde la derecha y Magdaleno cabecea fuera, rozando la madera.
- 34 minutos. Bonita jugada de Señor con envío sobre Urrechu, que centra desde la derecha y Sendino remata fuera.
- 40 minutos. Otra vez es Valdés quien centra y la oportunidad para Juanjo, que no puede controlar el balón.
- 42 minutos. Tiro de Valdés, fuera.
- 46 minutos. Quizá la mejor ocasión para el Burgos. Saque de una falta por par-

te de Vitoria, desde el borde del área, falla Garmendia la recogida y con la puerta vacía no aciertan los delanteros locales.

69 minutos. Tiro de Señor, desde lejos, y Maté desvía a córner.

81 minutos. Ahora el que dispara es Vitoria, también desde muy lejos y ataja Garmendia.

84 minutos. Envío de Vi-

Magdaleno tira a las manos de Garmendia.

**SE ROMPIO EL CANTARO**

Puede sonar al cuento de la lechera, pero algo tiene de similitud el encuentro de ayer. No estaba jugando bien el Burgos en El Plantío. Lo hemos repetido hasta la saciedad, aunque a algunos no les guste o piensen lo contrario. El fútbol sólo puede verse por unos ojos, aunque haya «jueces» que impartan su justicia con colores no propios de la objetividad. Y todo eso venía ocurriendo desde el día del Huelva. Menos mal que los marcadores se iban solventando con victorias mínimas y algún que otro empate. Sin embargo, ha llegado la derrota, la segunda en propio feudo, pues también el Castellón se llevó dos positivos cuando la temporada empezaba a nacer.

El Burgos ha perdido ante el Alavés como se pudo haber perdido ante el Granada. Entonces hubo repar-

**MESON ASTORGA**  
COMIDAS DESDE 299 PTAS.  
C/ AVELLANOS, 8

to de puntos y quizá no hubiera sido demasiado injusto si ayer pasa lo mismo con los alavesistas. El partido ha tenido, prácticamente, la misma historia Dominio —intenso en la segunda mitad— de los locales, ausencia total de remate y falta de dirección y orden en la zona a ncha. ¿Quieren decirme ustedes cómo se pueden ganar así los partidos? Pues muy di-

(Pasa a la página siguiente)



No estuvieron acertados los delanteros locales, como el resto de los compañeros. Cholo, al que vemos desbordando al meta Garmendia, tampoco tendría su tarde, perdiendo un par de buenas oportunidades.  
(Foto VILAFRANCA)

toria; Cholo, Magdaleno y Juanjo. En el minuto 69 Pascual sustituyó a Cholo Alavés: Garmendia; Ocoenda, Larrañaga, Morgado; Urdaci, Señor; Igartua, Sánchez Martín, Urrechu, Amuchástegui y López Recarte. En el minuto 17 Jua-

pillaron muy lejos, como una caída de Cholo ante Garmendia, en el minuto 43, que no fue sancionada. Difícil, por nuestra parte, de precisar si hubo falta.

El trencilla se equivocó muchas veces, algunas de forma absurda. Recordamos dos empujones descarados de Cordero y Esnaola en sus propias narices, que no le hicieron mella. Tampoco le vimos con autoridad. Los jugadores le protestaron lo que quisieron, sin mostrar la tarjeta que impone el reglamento. Menos mal que el juego fue por cauces deportivos, pues con conflictividad de por medio mal lo hubiera pasado.

**EL GOL**

0-1. Minuto 36. Jugada de Urrechu por la derecha, con centro sobre el área, donde

**MESON ASTORGA**  
CHULETON Y CAZUELITAS  
SERVICIO DIARIO

ni sustituye a López Recarte y en el 24 Sendino al propio Juani, por lesión en un hombro.

**ARBITRO**

Pinter Pastor. Desgraciadamente llevamos una temporada donde los arbitrajes



Una de las pocas ocasiones del Burgos, pero el portero alavesista llegaría antes que Magdaleno, impotente toda la tarde y demasiado brusco en sus acciones.  
(Foto VILAFRANCA)



# deportes

## INFRUCTUOSO DOMINIO DEL BURGOS EN EL SEGUNDO TIEMPO

(Viene de la pág. anterior)  
fielmente. Quizá de pura casualidad o porque un balón despistado mal despejado quiera entrar en la red. Una pena que todo esto le ocurra al Burgos, cuando fuera de El Plantío

fútbol, que tuvo más entereza y técnica en el centro del campo, aunque también careciera de profundidad. No se inquietó a Maté, como tampoco a Garmendia. Hizo el gol quien mejor supo rematar o quien tuvo más suerte, que también hay que saber buscarla y el Burgos no lo hizo. Le vimos con menos garra que otras tardes o por lo menos, el contrario se anticipaba en la disputa del balón. Esa lentitud en los límites del área rival o cuando hay ocasión de disparo, crisan al espectador más frío. Por eso decimos que se rompió el cántaro. Porque quizá esta derrota sea una lección importante y se determinen soluciones a un equipo que no acierta a jugar en casa. Hay que darle otro aire a

la vanguardia y también al centro del campo. Puede ser un cambio de hombres que lejos de El Plantío rinden satisfactoriamente. No nos gusta señalar con el dedo o escribir nombres, porque Lucien Müller es quien tiene la oportunidad y debe jugársela. Todavía hay mucho tiempo por delante. Este tropiezo no acaba, ni mucho menos, con las posibilidades del Burgos, entre otras cosas porque ha demostrado sabiduría para puntuar fuera de casa. Esas reacciones son propias de dignificar, como también de criticar, los malos pasos que se están dando en El Plantío.

### EL PARTIDO, OTRA HISTORIA REPETIDA

La verdad es que poco tenemos que decir de lo que fue el encuentro. El Alavés planteó muy bien su sistema, con cuatro hombres en la zona ancha, siendo Urrechú y Amuchástegui los dos hombres de la vanguardia. Pocos, pero suficientes, pues llevan el contragolpe con mucha rapidez y habilidad. El Burgos empezó bastante nervioso, sin acabar de sentar sus posiciones, sobre todo en el centro del campo, donde nadie encajaba como cerebro-director. El gran golpe llegaría con el gol de Señor, en un fallo lamentable de marcaje. El equipo se descompuso bastante, dando lugar a individualidades y a bombeos precipitados sobre el área, todos ellos buscando la cabeza de Magdaleno, muy bien marcado, recurriendo a veces a fincorrecciones, con el ánimo —pensamos— de evadirse de sus marcadores.

Tuvo algunos buenos momentos el Burgos en la segunda mitad. Pereda, que había estado muy bajo, se fue bastante por su banda, igual que Castaños y la ocasión podía llegar. No fue así porque siempre faltó el toque final. Se servía mal o cuando hubo disposición de disparo no se acertaría por falta de puntería y también por la excesiva lentitud. El Alavés se encerró más en su parcela, con una ordenada defensa, que siempre pudo en envergadura con los balones altos y el propio Garmendia, que no tuvo ninguna jugada comprometida, únicamente un fallo propio que no supieron resolver los delanteros locales cuando se llevaban dos minutos del segundo tiempo y Vitoria había sacado una falta al borde del área. No hubo, pues remate y el problema ya suena a retahíla de todos los domingos. No se tira a puerta, ni siquiera cuando hay oportunidad para ello. Una pena. La historia, como pueden ver, es la misma de otras jornadas, aunque hoy vaya subrayada por una derrota, por un traspies ante un rival que también busca los puestos de cabeza, al que hemos visto buenas maneras, con un bloque muy compacto y con una codicia importante. No luchó el Burgos como otras tardes, quizá porque el marcador adverso pudo más que su ilusión. Lo cierto es que las Pascuas para la parroquia burgalesa han llegado con tinte amargo.

No hablamos de individualidades, porque nadie mereció mención especial. Debutó Cordero en El Plantío y se le nota falta de partidos, así como penetración con Ruiz Igartua, lo que dio lugar a un par de despistes peligrosos. Pese a todo, la defensa fue la mejor línea de un equipo que anduvo descompuesto y sin orden.



Fue el único gol de la tarde. Maté sólo pudo mirar cómo el balón se introducía mansamente en la red. Había cabeceado Señor, sin ningún tipo de obstáculo. Así, da gusto. (Foto VILAFRANCA)



Más público que otras tardes, no sólo por la presencia de aficionados alaveses. La taquilla llegó al millón y medio, pero el público burgalés salió defraudado y molesto. Es hora de tener una satisfacción. — (Foto VILAFRANCA).

MESON ASTORGA  
REUNIONES  
CUMPLEAÑOS  
PIDA PRESUPUESTOS

es candidato seguro a sumar positivos. Es el revés de una tortilla que no puede ser bien digerida por los aficionados, a los que siempre les está tocando la peor tajada. Nada que oponer al Alavés, que hizo el mejor

## TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR

# eurohoco

ESTUDIO Y DECORACION DE LA COCINA  
Vitoria, 174 (Gamonal) Teléf. 22 82 66

Queda desierto esta jornada y la verdad es que no es habitual cuando un equipo como el Burgos juega en casa. Sin embargo hoy no mereció ningún tanto porque no se tiró a puerta, algo incomprensible en un equipo que juega en su feudo y que dominó la mayor parte del encuentro, de forma especial en la segunda mitad. El Alavés tampoco tuvo profundidad, pero supo aprovechar su oportunidad, servida en bandeja a Señor por el sistema defensivo local.

Mal paso el dado por el Burgos cuando parecía encarrilada su marcha ascendente en la tabla y las diferencias con las primeras posiciones eran mínimas. Habrá que esmerarse y corregir el grave tropiezo. No hay variaciones en la clasificación del trofeo EUROHOCO, que está así:

- Magdaleno, 8 goles.
- Juanjo, tres goles.
- Vitoria, dos goles.
- Varela, Adorno, Esnaola, Valdés, Blanch y Pascual, un gol.

## BURGOS TIENE SU TIENDA DE DEPORTES

# PESTAÑA

Todo tipo de material  
deportivo

SANZ PASTOR, 4

## IBERDUERO, S. A.

DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el miércoles, día 24 del actual, desde las 9,00 horas hasta las 12,30 horas, aproximadamente, al centro de transformación denominado:

### ALFAREROS

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

Calle: Alfareros números 41 al final (impares).  
La Ventosa números: 2, 4 y 6.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## TROFEO BANCO DE VIZCAYA

Al jugador más destacado del Burgos C.F.

| Puntuación del último partido   | Clasificación general   |
|---|---|
| Maté (1), Castaños (1), Ruiz Igartua (1), Cordero (1), Pereda (1), Esnaola (0), Valdés (0), Vitoria (1), Cholo (0), Magdaleno (0), Juanjo (0), Pascual (1). | Maté, 25 puntos; Magdaleno, 23; Pereda, 22; Blanch, 20; Igartua y Castaños, 19; Vitoria, 17; Cholo, 16; Juanjo, 15; Esnaola y Valdés, 13; Dacosta, 10; Abajo y Adorno, 6; Varela, 5; Gómez, 4 y Cordero, 2. |

La puntuación es otorgada semanalmente por el equipo de información deportiva de la Hoja del Lunes de Burgos

Banco de Vizcaya



# deportes

## LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

"Hoy hemos hecho un mal partido" (Lucien Müller)

"Estos puntos tienen doble valor" (García Andoain)

Segundo partido que pierde el Burgos en su feudo con la derrota ante el Deportivo Alavés, las próximas fiestas navideñas se inician con esta triste nota en la gran familia burgalesista. Habrá que esperar la llegada del nuevo año con las miras puestas en ese fútbol que tanto anhelan los aficionados. Menos mal que la recaudación en este partido fue algo más "alegre" que en otras ocasiones. Dicen que "los duelos con pan son menos", pero de todas formas el mal partido que nos dejó el Burgos en la tarde de ayer, no se olvida tan fácilmente.

A la acostumbrada rueda informativa con los entrenadores acudió en primer lugar el "mister" alavesista García de Andoain, quien comentó del partido lo siguiente:

—Al principio se nos rompió el esquema que teníamos previsto con la lesión de Juani, prácticamente en el primer balón que tocó. A pesar de ello conseguimos un gol y sacar adelante el partido. Sabíamos que el Burgos iba a luchar mucho como así ha sido porque además de buenos delanteros tiene dos laterales que abren muchos huecos. Era un partido en que había que sacrificarse. No obstante, siempre hemos tenido confianza en la firmeza de nuestra defensa.

—Luego, salieron bien sus cálculos...

—Siempre hemos dicho que para jugar al fútbol hacen falta dos cosas: poseer la pelota y tener espacio para maniobrar. El Burgos ha poseído mucho tiempo el balón pero sin espacio para jugarlo. Nuestro portero ha tenido que trabajar muy poco.

—¿Es grave la lesión de Juani?

—Parece ser una luxación de clavícula, sin mucha importancia.

—¿El desdoblamiento ha sido el éxito de su equipo?

—Efectivamente. Cuando un equipo está achuchado hay que tratar de asustar un poco adelante. Nosotros así lo hicimos y obligamos al Burgos a no descuidar su zaga.

—Un Alavés maratoniano y un Burgos lento...

—Como he dicho antes, al cerrar los espacios al Burgos, las ocasiones han sido menos peligrosas. El Alavés ha tenido más campo para jugar y ha demostrado una buena condición física.

—¿Ha influido usted en la moral del equipo cuando la directiva de su club está en plena organización?

—Mi obligación es dar lo mejor al equipo deportivamente hablando. La directiva está pasando unos pequeños problemas que pienso se van a solucionar pronto. De esta situación he tratado de aislar a los jugadores porque es lo más conveniente para ellos.

—¿Estos puntos tienen doble valor para ustedes?

—Al principio del partido

he dicho a los muchachos que los puntos que se pudieran conseguir tendrían doble valor, teniendo en cuenta la categoría del contrario.

**"EL BURGOS HA LUCHADO MUCHO, PERO SIN IDEAS" (MÜLLER)**

El entrenador del Burgos Lucien Müller, acudió a la sala de Prensa con esa especie de sonrisa forzada que ya es habitual en él cuando se dan estos resultados adversos.

—¿Hoy nos ganó el Alavés?

—Pues sí, nos han ganado y además bien.

—Lo que corrobora nuestra pregunta...

—Efectivamente, hoy hemos hecho un mal partido.

—¿Por qué Müller?

—Si lo hubiese sabido, el partido se hubiera planteado de forma distinta. Ellos marcaron un gol y nosotros fuimos incapaces, a pesar del dominio, de conseguir otros.

—Pero como este equipo disciplinado han pasado otros...

—Desde luego. Puede haber un buen esquema, pero si no se tira a puerta es imposible ganar y hoy mis jugadores no lo han hecho una sola vez.

—¿Quizá, ha sido por el desdoblamiento del contrario?

El Burgos ha empujado mucho, pero sin ideas. En cambio, el Alavés ha demostrado tener un centro de campo que nos ha roto prácticamente.

—¿Qué opina del Alavés?

—Ha hecho un gran encuentro. Sabíamos que estaba en buen momento de juego y así se ha demostrado.

—¿Algún destacado?

—Para mí, todo el equipo.

—Luego el resultado es justo.

—Por supuesto, no hay excusa que valga, puesto que no hemos hecho prácticamente nada.

—¿Supone esta derrota un serio "handicap"?

—Lógicamente, supone un paso atrás, pero en fútbol hay que pensar en el próximo partido.

—¿Comerá el turrón en Burgos?

—Yo siempre lo he comido donde más me apetece. Además, estos dichos ya han pasado a la historia.

—¿Por qué el cambio de Blach por Cordero?

—Hace quince días hubo fallos defensivos y hay que probar con otros hombres. Cada partido tiene sus características.

—Quizás con Abajo se solucionen los problemas...

—Es un jugador que está lesionado y por el momento no se puede contar con él.

J. M. MEDRANO

## BALONCESTO

### Laborioso triunfo del Tizona ante la selección burgalesa

En partido de baloncesto a beneficio de UNICEF, entre el Tizona y la selección burgalesa, jugado en la mañana de ayer en el Polideportivo, se recaudaron nueve mil pesetas y el triunfo estuvo de parte del Tizona al vencer por 78-73. La primera parte acabó con ventaja del representante burgalés en Tercera División Nacional (42-27).

Tizona: Gallego (7), Massa (16), Ausin (4), López (11), Buitrago, Félix (8), Esteban (8), Saldaña (10), Calleja (6), Iturriaga (8) y Vega.

Selección de Burgos: Velasco (10), Mardones (7), Quintano (13), Cavia (14), Alberto (4), Aymerich (8), Abajo (5), Golcochea (12) y Gonzalo.

Pese al triunfo del cinco de categoría nacional, no ha realizado un buen partido que, en líneas generales, no resultó brillante. La selección burgalesa se superó en la segunda parte y forzó un empate momentáneo. Los árbitros Merino y Sánchez tuvieron una labor muy correcta y pitaron lo justo.

## IBERDUERO, S. A.

### DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en Lerma efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 23 del actual, desde las 12 horas hasta las 14 horas aproximadamente a los centros de transformación de la localidad de Lerma, denominados: EL PARQUE, MURALLAS, ELEVADORA, LAS CERCAS, VALDERRERIZO G. NOEL y SAN FRANCISCO.

A los centros de transformación: SANTO DOMINGO Y RONDA LA CARCEL, el corte de tensión les afectará de 9 a 14 horas.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.



COMARITIMA



•Transportes•

SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA

Ctra. Madrid · Irún, km. 245, Villafria

Tfnos. 221145 · 221459 · 224081

PUBLICO Y PROTAGONISTAS

## UNOS Y OTROS COINCIDEN EN QUE EL BURGOS JUGO MUY MAL

«Así no se puede seguir» (José M. Quintano)

Según opinión del técnico alavesista, los laterales del Burgos son peligrosos, debido sus incursiones que obligan al equipo contrario a cerrar muchos espacios atrás. Uno de ellos, es el joven Castaños que poco a poco se va afianzando en su puesto, constituyéndose en un futurible gran jugador. Sobre el encuentro nos dice:

—El partido ha sido muy malo. Se ha vuelto a repetir la historia de siempre, nos han marcado un gol y no hemos sabido romper su sistema defensivo.

—¿Qué le ha parecido el Alavés?

—Es un conjunto idóneo para Segunda. Todos sus jugadores se apoyan muy bien, sobre todo en el centro del campo.

—¿El Burgos...?

—Mal, sin tipo de paliativos.

**"ESTUVE POCO TIEMPO" (PASCUAL)**

Después de las contundentes declaraciones del defensa, creemos que se ahorraran muchos comentarios. Como pueden ustedes imaginar, en el vestuario burgalesista la esperada alegría prenavideña, brillaba por su ausencia. Conseguimos dialogar con Pascual, quien faltando veinte minutos para concluir el partido sustituyó a Cholo.

—A raíz del gol —comienza diciéndonos— nos ha sido prácticamente imposible penetrar en su área.

—¿No cree que debió haber salido antes?

—Creo que sí, porque en veinte minutos no da tiempo a calentarse.

—¿El resultado?

—Nos han ganado bien y no se puede decir nada del resultado porque es justo.

**"EL BURGOS NO HIZO NADA" (L. GARCIA)**

Pedir opiniones a los espectadores cada día es más complicado. La mayoría coinciden en que no hay nada que decir, puesto que últimamente siempre ocurre prácticamente lo mismo. De todas formas, conseguimos recabar una opinión del partido a don Lorenzo García Gutiérrez.

—Mire, hacía tiempo que no acudía a "El Plantío", pero hoy, desgraciadamente para nuestros colores, he vuelto a comprobar que todo sigue igual. De esta forma, no hay aficionado que aguante.

—¿Los fallos del Burgos?

—En todos los sitios. Lo primero que tienen que aprender es a tirar a puerta. Hoy el Burgos no ha hecho nada de nada.

**"BOMBPEARON MUCHOS BALONES" (GARMENDIA)**

El meta titular del Alavés,

Garmendia, nos enjuicia así el partido:

—Hoy he tenido poco trabajo, porque el Burgos se dedicó a bombear balones pero sin peligro alguno.

—¿Ese ha sido el peor hecho del Burgos?

—Sí, porque al no poder infiltrarse por las bandas, se han dedicado a lanzar balones al "agujero". Así no hay forma de marcar.

—¿Qué delantero del Burgos le ha inquietado más?

—El único Magdaleno, pero porque me molestaba con empujones o codazos cuando iba a recoger algún balón. Por lo demás nadie.

**"PELEAMOS MUCHO" (ZUBIZARRETA)**

El guardameta reserva del Alavés, sonó hace poco con motivo de su traspaso al At. Bilbao y su posterior cesión al club alavesista.

—Prácticamente no me enteré de nada, hasta que llamaron para hacer una prueba en Lezama. Actualmente Garmendia esta jugando muy bien y es lógico que sea él el titular.

—¿El encuentro de hoy?

—Nosotros hemos peleado mucho y se ha ganado justamente. Yo esperaba más del Burgos, pero hoy no ha hecho nada.

**"NAVIDADES MUY TRISTES" (QUINTANO VADILLO)**

Si la cara es el espejo del

alma, el rostro del presidente del Burgos, hablaba por sí solo.

—¿Tristes Navidades, señor presidente?

—Pues sí. Después del empate conseguido en Baracaldo, esperaba más de mi equipo, pero he de reconocer que el Alavés ha jugado mejor que nosotros y se ha perdido justamente, por lo tanto las Navidades se presentan muy tristes.

—¿Dónde está el mal del Burgos?

—¡Ay si lo supiera! Lo único que puedo decir es que fuera se han sacado ocho puntos y aquí se han perdido siete. De esta forma los pocos aficionados que nos quedan, se van. No soy el técnico para solucionar el problema. De nada nos sirve jugar bien fuera si aquí no damos espectáculo. Nos vamos a reunir con los jugadores, a ver si podemos solucionar el problema, porque así no se puede seguir. Lógicamente estoy muy contrariado.

—¿Qué pasa de Rezza y Abajo?

—Estos dos jugadores les va a costar muchísimo jugar, tienen para tiempo y no puede contar de inmediato con ellos. Hay que buscar esas ideas que nos faltan para inculcarlas a nuestros jugadores. El equipo tiene buenos jugadores pero hay que saber moverlos.

J. M. MEDRANO

El estadio Anduva, inundado

## MIRANDES - ARANDINA, SE JUGARA EL 6 DE ENERO

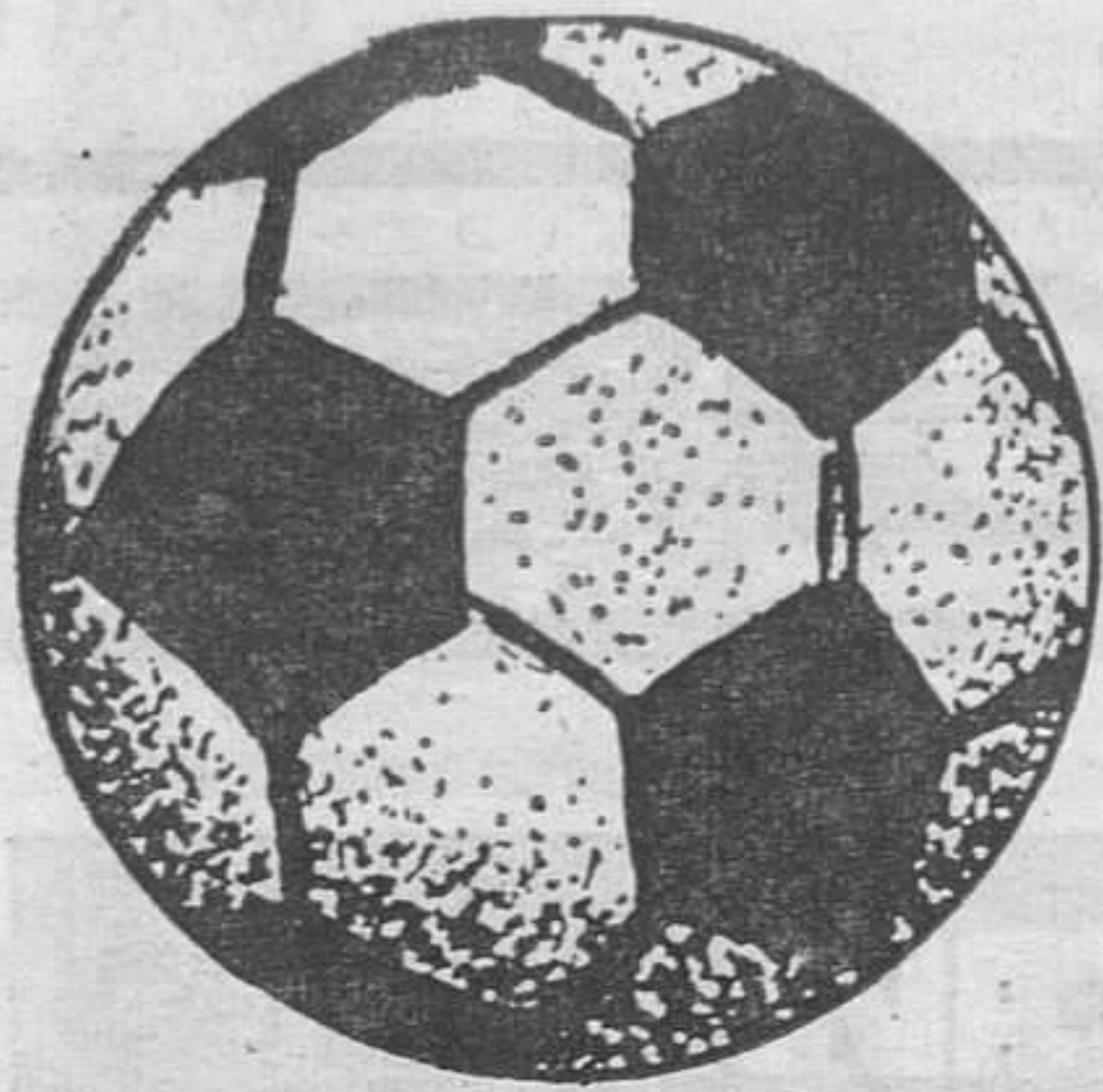
Los presidentes de ambos clubs se entrevistaron con el del Burgos

Las últimas inundaciones y las torrenciales lluvias caídas en la zona Norte de la provincia, obligaron a suspender el partido Mirandés-Arandina, correspondiente a la Segunda División "B", en su grupo primero. El colegio que reflejó en el acta la suspensión, el gallego señor Farinas Godoy, mantuvo una breve entrevista con los dos presidentes y se acordó que el partido se jugará el día 6 de Enero próximo.

Por el momento, se desconoce de forma oficial el escenario del partido. Sobre este tema, al término del encuentro Burgos-Alavés los señores Rodríguez y de Blas presidentes del Mirandés y Arandina respectivamente, mantuvieron una reunión con el máximo responsable del Burgos. En el contenido de

esa entrevista se solicitó que el estadio de "El Plantío" fuera el escenario de este choque suspendido ayer. Fuentes bien informadas señalaron a este rotativo que la respuesta del mandatario del Burgos quedó en compás de espera ya que tendrá que consultar con Lucien Müller. En caso de que se jugase este partido en feudo del primer equipo burgalés, los socios del Burgos tendrían una importante bonificación en las entradas. Los gastos que se originasen correrían por cuenta del Deportivo Mirandés. La respuesta a esta solicitud se conocerá en las próximas horas y tendrá que ser reafirmada por la Federación siempre y cuando el choque de la máxima rivalidad en esta categoría se disputase en "El Plantío".





# Así va

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Atlético Madrid, 3; Real Madrid, 1  
 Valladolid, 1; Zaragoza, 1  
 Almería, 3; Salamanca, 2  
 Athletic de Bilbao, 4; Barcelona, 1  
 Sevilla, 0; Hércules, 0  
 Murcia, 2; Betis, 0  
 Español, 0; Real Sociedad, 0  
 Gijón, 2; Las Palmas, 1  
 Valencia, 4; Osasuna, 1

|               | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| At. Madrid    | 16 | 11 | 4  | 1  | 30 | 16 | 26+8  |
| Valencia      | 16 | 10 | 2  | 4  | 30 | 19 | 22+4  |
| Real Sociedad | 16 | 8  | 4  | 4  | 24 | 15 | 20+4  |
| Barcelona     | 16 | 9  | 1  | 6  | 28 | 22 | 19+3  |
| Osasuna       | 16 | 8  | 3  | 5  | 20 | 15 | 19+3  |
| Sevilla       | 16 | 8  | 3  | 5  | 16 | 18 | 19+3  |
| Real Madrid   | 16 | 8  | 2  | 6  | 28 | 16 | 18+4  |
| Gijón         | 16 | 5  | 7  | 4  | 20 | 17 | 17+1  |
| Betis         | 16 | 7  | 2  | 7  | 25 | 20 | 16+2  |
| Español       | 16 | 6  | 4  | 6  | 17 | 21 | 16    |
| Zaragoza      | 16 | 5  | 5  | 6  | 16 | 16 | 15-1  |
| Las Palmas    | 16 | 6  | 3  | 7  | 21 | 23 | 15-1  |
| Ath. Bilbao   | 16 | 6  | 2  | 8  | 30 | 31 | 14-2  |
| Hércules      | 16 | 4  | 6  | 6  | 15 | 16 | 14-2  |
| Valladolid    | 16 | 4  | 5  | 7  | 20 | 27 | 13-3  |
| Murcia        | 16 | 3  | 3  | 10 | 15 | 25 | 9-7   |
| Almería       | 16 | 2  | 5  | 9  | 12 | 30 | 9-7   |
| Salamanca     | 16 | 2  | 3  | 11 | 13 | 33 | 7-9   |

### SEGUNDA DIVISION (A)

At. Madrileño, 1; Rayo Vallecano, 1  
 Castellón, 0; Levante, 1  
 Linares, 0; Oviedo, 0  
 Huelva, 1; Cádiz, 1  
 Santander, 3; Málaga, 2  
 BURGOS, 0; Alavés, 1  
 Elche, 4; Baracaldo, 1  
 Sabadell, 3; Granada, 1  
 Ceuta, 1; Palencia, 2  
 Getafe, 1; Castilla, 1

|                | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Rayo Vallecano | 16 | 7  | 6  | 3  | 17 | 9  | 20+4  |
| Castellón      | 16 | 6  | 8  | 2  | 20 | 12 | 20+4  |
| Alavés         | 16 | 7  | 5  | 4  | 24 | 13 | 19+3  |
| Santander      | 16 | 7  | 5  | 4  | 23 | 15 | 19+3  |
| Levante        | 16 | 7  | 5  | 4  | 15 | 9  | 19+3  |
| Elche          | 16 | 7  | 5  | 4  | 25 | 20 | 19+3  |
| Cádiz          | 16 | 7  | 4  | 5  | 18 | 15 | 18+2  |
| Castilla       | 16 | 6  | 5  | 5  | 19 | 14 | 17+1  |
| BURGOS         | 16 | 6  | 5  | 5  | 20 | 16 | 17+1  |
| Málaga         | 16 | 5  | 7  | 4  | 15 | 17 | 17+1  |
| Huelva         | 16 | 5  | 6  | 5  | 12 | 12 | 16    |
| Baracaldo      | 16 | 5  | 5  | 6  | 14 | 18 | 15-1  |
| Palencia       | 16 | 5  | 5  | 6  | 11 | 15 | 15-1  |
| At. Madrileño  | 16 | 4  | 6  | 6  | 26 | 26 | 14-2  |
| Granada        | 16 | 3  | 8  | 5  | 13 | 18 | 14-2  |
| Oviedo         | 16 | 4  | 5  | 7  | 18 | 20 | 13-3  |
| Sabadell       | 16 | 4  | 5  | 7  | 16 | 23 | 13-3  |
| Getafe         | 16 | 3  | 7  | 6  | 15 | 23 | 13-3  |
| Linares        | 16 | 4  | 5  | 7  | 12 | 22 | 13-3  |
| Ceuta          | 16 | 3  | 3  | 10 | 16 | 26 | 9-7   |

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO I)

Ferrol, 1; Pontevedra, 0  
 Celta, 6; Leonesa, 1  
 Logroñés, 3; Ensidesa, 0  
 Las Palmas At., 2; Alcalá, 1  
 San Sebastián, 1; Sestao, 0  
 MIRANDES-ARANDINA (suspendido)  
 Compostela, 3; Bilbao Atlético, 0  
 Torrejón, 3; Tenerife, 1  
 Langreo, 1; Huesca, 1  
 Zamora, 0; Coruña, 2

|                | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Celta          | 16 | 10 | 5  | 1  | 34 | 11 | 25+9  |
| Coruña         | 16 | 12 | 0  | 4  | 25 | 9  | 24+8  |
| Ferrol         | 16 | 7  | 5  | 4  | 22 | 12 | 19+3  |
| MIRANDES       | 15 | 8  | 3  | 4  | 21 | 17 | 19+5  |
| Tenerife       | 16 | 7  | 5  | 4  | 19 | 16 | 19+3  |
| Bilbao Ath.    | 16 | 6  | 6  | 4  | 19 | 13 | 18+2  |
| Leonesa        | 16 | 8  | 2  | 6  | 23 | 20 | 18+2  |
| Logroñés       | 16 | 6  | 5  | 5  | 26 | 17 | 17+1  |
| Compostela     | 16 | 6  | 5  | 5  | 11 | 12 | 17+1  |
| Alcalá         | 16 | 7  | 2  | 7  | 21 | 18 | 16    |
| Ensidesa       | 16 | 6  | 4  | 6  | 21 | 21 | 16    |
| Pontevedra     | 16 | 6  | 4  | 6  | 12 | 16 | 16    |
| Las Palmas At. | 16 | 6  | 3  | 7  | 18 | 18 | 15-1  |
| San Sebastián  | 16 | 5  | 4  | 7  | 13 | 19 | 14-2  |
| Huesca         | 16 | 3  | 7  | 6  | 18 | 28 | 13-3  |
| Langreo        | 16 | 4  | 5  | 7  | 18 | 32 | 13-3  |
| Sestao         | 16 | 2  | 7  | 7  | 9  | 19 | 11-5  |
| Zamora         | 16 | 2  | 6  | 8  | 14 | 19 | 10-6  |
| Torrejón       | 16 | 4  | 2  | 10 | 18 | 29 | 10-6  |
| ARANDINA       | 15 | 2  | 4  | 9  | 11 | 28 | 8-8   |

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO II)

Badajoz, 3; Vall de Uxó, 0  
 Díter Zafra, 1; Mallorca, 2  
 Córdoba, 2; Ibiza, 0  
 Algeciras, 2; Tarrasa, 2  
 Jerez, 4; Cartagena, 3  
 Portuense, 3; Eldense, 0  
 San Fernando, 0; Lérida, 0  
 Barcelona At., 2; Calvo Sotelo, 0  
 Tarragona, 1; Jaén, 1  
 Andorra, 1; Mérida Industrial, 0

|               | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Córdoba       | 16 | 12 | 3  | 1  | 35 | 11 | 27+11 |
| Mallorca      | 16 | 9  | 5  | 2  | 26 | 13 | 23+7  |
| Jerez         | 16 | 7  | 6  | 3  | 22 | 18 | 20+4  |
| Lérida        | 16 | 8  | 4  | 4  | 17 | 17 | 20+4  |
| Algeciras     | 16 | 5  | 9  | 2  | 19 | 13 | 19+3  |
| Cartagena     | 16 | 8  | 2  | 6  | 24 | 17 | 18+2  |
| Jaén          | 16 | 6  | 5  | 5  | 18 | 15 | 17+1  |
| Ibiza         | 16 | 7  | 3  | 6  | 15 | 14 | 17+1  |
| Tarragona     | 16 | 4  | 9  | 3  | 14 | 14 | 17+1  |
| Tarrasa       | 16 | 7  | 3  | 6  | 19 | 19 | 17+1  |
| Barcelona At. | 15 | 6  | 4  | 5  | 18 | 17 | 16    |
| Badajoz       | 16 | 6  | 4  | 6  | 13 | 15 | 16    |
| Calvo Sotelo  | 16 | 4  | 5  | 7  | 16 | 16 | 13-3  |
| Andorra       | 15 | 5  | 3  | 7  | 18 | 21 | 13-1  |
| Portuense     | 16 | 5  | 3  | 8  | 14 | 17 | 13-3  |
| Vall de Uxó   | 16 | 4  | 5  | 7  | 14 | 21 | 13-3  |
| Mérida Ind.   | 16 | 3  | 5  | 8  | 13 | 21 | 11-5  |
| Eldense       | 16 | 3  | 4  | 9  | 16 | 26 | 10-6  |
| San Fernando  | 16 | 1  | 8  | 7  | 11 | 21 | 10-6  |
| Díter Zafra   | 16 | 2  | 4  | 10 | 7  | 23 | 8-8   |

## LA PROXIMA QUINIELA

- Real Madrid - Valladolid ... 1
- Zaragoza - Almería ... 1 x
- Salamanca - Athletic Bilbao ... 1 x 2
- Barcelona - Sevilla ... 1
- Hércules Murcia ... 1
- Betis - Español ... 1
- Real Sociedad - Gijón ... 1
- Osasuna - Atlético Madrid ... 1 x
- Oviedo - Huelva ... 1
- Cádiz - Santander ... 1
- Málaga - Burgos ... 1 x 2
- Alavés - Elche ... 1
- Granada - Ceuta ... 1
- Rayo Vallecano - Castilla ... 1 x 2

### TERCERA DIVISION (GRUPO VIII)

La Bañeza, 3; Medinense, 1  
 Venta de Baños, 3; Benavente, 2  
 Cristo Olímpico, 1; SALAS, 2  
 Ponferradina, 3; Ciudad Rodrigo, 0  
 Béjar Industrial, 4; Universitario, 0  
 Guardo, 2; BURGOS PROMESAS, 0  
 Fabero, 0; Cacabelense, 1  
 Toreno, 1; At. Bembibre, 3  
 Salmantino, 1; Valladolid Promesas, 0  
 Leonesa Promesas, 1; Astorga, 2

|                  | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|------------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Ponferradina     | 16 | 14 | 0  | 2  | 36 | 9  | 28+12 |
| Valladolid Pr.   | 16 | 11 | 3  | 2  | 47 | 14 | 25+9  |
| Béjar Ind.       | 16 | 10 | 3  | 3  | 42 | 14 | 23+7  |
| Guardo           | 16 | 9  | 3  | 4  | 25 | 16 | 21+5  |
| Bembibre         | 16 | 7  | 5  | 4  | 28 | 17 | 19+3  |
| Cacabelense      | 16 | 8  | 2  | 6  | 31 | 23 | 18+2  |
| Astorga          | 16 | 7  | 4  | 5  | 19 | 17 | 18+2  |
| SALAS            | 16 | 7  | 4  | 5  | 21 | 21 | 18+2  |
| Salmantino       | 16 | 9  | 0  | 7  | 25 | 19 | 18+2  |
| Leonesa Promesas | 16 | 5  | 5  | 6  | 18 | 21 | 15-1  |
| Fabero           | 16 | 4  | 7  | 5  | 15 | 16 | 15-1  |
| Medinense        | 16 | 5  | 5  | 6  | 23 | 23 | 15-1  |
| Ciudad Rodrigo   | 16 | 6  | 2  | 8  | 23 | 25 | 14-2  |
| Venta de Baños   | 16 | 5  | 4  | 7  | 16 | 20 | 14-2  |
| Benavente        | 16 | 5  | 3  | 8  | 17 | 22 | 13-3  |
| La Bañeza        | 16 | 4  | 5  | 7  | 16 | 25 | 13-3  |
| Universitario    | 16 | 4  | 4  | 8  | 15 | 27 | 12-4  |
| Toreno           | 16 | 4  | 1  | 11 | 11 | 32 | 9-7   |
| C. Olímpico      | 16 | 3  | 1  | 12 | 13 | 41 | 7-9   |
| BURGOS PR.       | 16 | 3  | 0  | 13 | 12 | 43 | 6-8   |

### REGIONAL PREFERENTE

Michelín, 2; Laguna, 4  
 Zamora, 2; San Lorenzo, 0  
 Rondilla, 1; Monterrey, 1  
 Aguilar, 2; Forterra, 1  
 Toresana, 4; Garrido, 0  
 Paramés, 2; BRIVIESCA, 1  
 Cuéllar, 1; Castilla, 1  
 Egido, 1; Tordesillas, 0  
 Dueñas, 1; LERMENO, 3  
 Sanabria, 0; Racing Valladolid, 0

|               | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Toresana      | 16 | 12 | 2  | 2  | 30 | 12 | 26+10 |
| Laguna        | 16 | 10 | 2  | 4  | 30 | 17 | 22+6  |
| Rondilla      | 15 | 8  | 5  | 2  | 32 | 17 | 21+5  |
| Egido         | 16 | 9  | 2  | 5  | 25 | 20 | 20+4  |
| San Lorenzo   | 16 | 8  | 3  | 5  | 26 | 24 | 19+3  |
| Garrido       | 16 | 8  | 3  | 5  | 31 | 22 | 19+3  |
| Zamora        | 16 | 9  | 1  | 6  | 28 | 17 | 19+3  |
| LERMENO       | 16 | 9  | 0  | 7  | 28 | 23 | 18+2  |
| Castilla      | 16 | 6  | 5  | 5  | 25 | 28 | 17+1  |
| Michelín      | 16 | 5  | 5  | 6  | 25 | 28 | 15-1  |
| Tordesillas   | 16 | 5  | 5  | 6  | 23 | 26 | 15-1  |
| Monterrey     | 16 | 6  | 3  | 7  | 27 | 29 | 15+1  |
| Sanabria      | 16 | 6  | 3  | 7  | 20 | 22 | 14-2  |
| BRIVIESCA     | 15 | 6  | 2  | 7  | 25 | 23 | 14    |
| Dueñas        | 16 | 5  | 4  | 7  | 19 | 30 | 14-2  |
| Paramés       | 16 | 5  | 3  | 8  | 22 | 25 | 13-1  |
| Aguilar       | 16 | 5  | 2  | 9  | 14 | 23 | 12-4  |
| R. Valladolid | 16 | 3  | 5  | 8  | 13 | 21 | 11-5  |
| Cuéllar       | 16 | 2  | 5  | 9  | 17 | 26 | 9-7   |
| Forterra      | 16 | 1  | 3  | 12 | 12 | 29 | 5-11  |





# la liga

lo mejor siempre cuesta más...  
excepto en cortefiel



porque somos especialistas

Porque entendemos la Moda,  
porque nos dedicamos a esto exclusivamente.  
En Cortefiel sólo encontrará la más cuidada, la última  
Moda, con precios muy razonables.

CONFECCIONES  
**CAMPO**  
Queipo de Llano

**CYLSA**  
Santander. 3  
Miranda. 7

**CORTEFIEL**  
Avda. del Cid, 16  
Vitoria, 171

LA PERFECCION HECHA  
COCINA

# DAMA

MOBILIARIO DE COCINA

Ala Variedad de Modelos PRECIOS de FABRICA

FABRICA, EXPOSICION Y VENTA:  
Alde Martín Cobos, s/n

Industrial Gamonal-Villayuda (Pentasa 1-Nave n.º 10)

Tel. 86 04

## LA QUINIELA GANADORA

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| ATLETICO MADRID - REAL MADRID | 1 |
| VALLADOLID - ZARAGOZA         | x |
| ALMERIA - SALAMANCA           | 1 |
| ATHLETIC BILBAO - BARCELONA   | 1 |
| SEVILLA - HERCULES            | x |
| MURCIA - BETIS                | 1 |
| ESPAÑOL - REAL SOCIEDAD       | x |
| GIJON - LAS PALMAS            | 1 |
| VALENCIA - OSASUNA            | 1 |
| CASTELLON - LEVANTE           | 2 |
| HUELVA - CADIZ                | x |
| SANTANDER - MALAGA            | 1 |
| BURGOS - ALAVES               | 2 |
| SABADELL - GRANADA            | 1 |

### QUINCE MAXIMOS ACERTANTES

Madrid (Efe). — Un total de quince máximos acertantes de catorce resultados han aparecido en el curso del primer escrutinio del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la decimosexta jornada.

Los acertantes de trece son, de momento, 596; y los de doce, 8.325.

La recaudación ha ascendido a 1.238.400.191 pesetas.



auto-escuela

**ARSENIO**

S. Lesmes, 18 Vitoria, 190  
Telf. 209501 Telf. 229780

MELGAR DE FERNAMENTAL

Todas las clases de permisos  
Amplísimo horario  
Pistas propias para prácticas  
Tres centros de enseñanza

GESTORIA, SEGUROS GENERALES

CONCESIONARIO DE ADA  
Telf. 209501

Servicio permanente al  
automovilista

## PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Real Madrid - Valladolid  
Zaragoza - Almería  
Salamanca - Athletic de Bilbao  
Barcelona - Sevilla  
Hércules - Murcia  
Betis - Español  
Real Sociedad - Sporting Gijón  
Las Palmas - Valencia  
Osasuna - Atlético Madrid

### SEGUNDA DIVISION (A)

Atlético Madrileño - Castellón  
Levante - Linares  
Oviedo - Huelva  
Cádiz - Santander  
Málaga - BURGOS  
Alavés - Elche  
Baracaldo - Sabadell  
Granada - Ceuta  
Palencia - Getafe  
Rayo Vallecano - Castilla

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO I)

Ferrol - Celta  
Leonesa Logroñés  
Ensidesa Las Palmas Atlético  
Alcalá San Sebastián  
Sestao MIRANDES  
ARANDINA Compostela  
Bilbao Athletic Torrejón  
Tenerife - Langreo  
Huesca - Zamora  
Pontevedra - Coruña

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO VIII)

SALAS - Ponferradina  
BURGOS PROMESAS - Fabero

### REGIONAL PREFERENTE

BRIVIESCA - Cuéllar  
LERMENO - At. Zamora

### JUVENILES (Categoría nacional)

S. Casablanca - BURGOS



# deportes

## Tropezó el Castellón en su feudo, ante el Levante

Linares (Jaén) (Efe). — Con empate a cero ha finalizado el encuentro disputado entre el Linares y el Real Oviedo.

Linares: Hortas, Vara, Agostinelli, Romero, Losa, Ocaña, Amorós, Torres, Polo, De la Hoz (Díaz), Melchor (Isidro).

Oviedo: Camuel, Naves, Vicente, Vill, Ondina, Marrero, Omar, José Carlos (Pulgar), Herbera, Domingo y Javi.

Arbitró el señor Yuste González, del Colegio Extremeño, bien.

### GANO EL PALENCIA EN CEUTA

Ceuta (Efe). — El Ceuta ha sido derrotado en su propio campo por el Palencia por dos goles a uno.

Ceuta: Cervantes (Hierro), Lolo, Gil, Nieto, Almagro, Villalustre, Juanma, Kubalita (Escalante), Manolito, Luis y Serrán.

Palencia: Díez, Alonso, Fuertes, Ferrero, Joaquín, Bermejo (Pablo), Echarrri (Salvi), Chaparro, Sambade, Sampedro y Cano.

Dirigió el encuentro el señor Montes Espigares, del Colegio Andaluz, bien.

0-1. Minuto 4. Cuando se cuela Sambade es derribado en el área. Claro penalty que transforma Fuertes.

1-1. Minuto 23. A centro de Villalustre, Manolito se adelanta en el salto al meta Díez y de cabeza empatan.

1-2. Minuto 67. Se cuela Chaparro por la derecha, centra hacia atrás para que Sampedro empalme un impresionante disparo que se cuela a media altura.

### REPARTO DE PUNTOS EN HUELVA

Huelva (Efe). — Con empate a un gol ha finalizado el encuentro disputado entre el Recreativo de Huelva y el Cádiz C. F.

Huelva: Baungarner, Comas, Navarro, Caro (Cepeda), De la Riva, Macizo, Benito, Juanma (Blanco), Zambraño I, Altor Aguirre y José Luis.

Cádiz: Juan José, Linares, Do Santos, Rosado, Amarilla (Hugo Vaca), Escobar, Mejías (Chano), Mané, Lalo, Luque.

Arbitró el colegiado balear Pascual Segura, bien en líneas generales.

1-0. Minuto uno. José Luis remata de cabeza una falta botada por Benito.

1-1. Minuto 22. Mané tras sortear a la defensa marca un gol de bella ejecución.

### GOLEADO EL BARACALDO

Elche (Alicante) (Efe). — El Elche rompió el maleficio de sus actuaciones en el «Nuevo Estadio», al golear ampliamente al Baracaldo por cuatro tantos a uno.

Elche: Vidal, Valle, Company, Capón (Tenorio), Geñupi, Delgado, Rivas, Kostic, Alvarez, Asensio (Txomin) y Terry.

Baracaldo: Meléndez, Carlos (Juan José), Aguirrebengoa, Carmelo, Lizeranzu, Juan Carlos, Zamora (Enrique), Manolo, Sainz, José Angel y Méndez.

Arbitró el señor Garrangoriz, guipuzcoano, Regular.

1-0. Minuto 30. Alvarez, de cerca.

1-1. Minuto 47. Carmelo, al sacar una falta directa.

2-1. Minuto 55. Falta directa fuera del área, que lanza Capón a la red.

3-1. Minuto 68. Rivas, de tiro cruzado.

4-1. Minuto 87. Terry, en pase de Alvarez.

### SORPRESA EN CASTELLON

Castellón de la Plana (Efe). — El Levante ha vencido al Castellón por un gol a cero.

Castellón: Ració, Beltrán, Pulido, Ferby, Valbuena, Ribes, Planelles, Roberto, Viñas, Mestre y Conde.

Levante: Barrie, Lorant, Varo, Agustín, Ferreira, Latorre (Sierra), Garrido, Oscar (Sabater), Quesada, Eulate y Campuzano.

Arbitró el colegiado andaluz señor Oliva Sáiz.

El único gol del partido se produjo en el minuto 90. El Castellón estaba volcado sobre el área levantista y entonces se produjo un despeje largo de la defensa visitante, que cogió adelantado a la defensa local. Pousada se llevó el balón en solitario, entró en el área y

centró en corto para que Garrido fusilara el gol desde muy cerca.

### MUCHOS GOLES EN «EL SARDINERO»

Santander (Efe). — Por tres goles a dos venció el Racing al Málaga.

Racing: Alba, Villita, Preciados, Juan Carlos, Sañudo, Ruiz-Sánchez, Herrero, Quique, Verón, Piru y Alarcón. Chiri sustituyó a Juan Carlos y Amarilla a Herrero.

Málaga: Burgeña, Popó, Merino, Muñoz Pérez, Cantarutti, Nacho, Astorga, Canillas, Nieto, Santi. Juan Carlos reemplazó a Cantarutti y Bió a Astorga.

Arbitró el colegiado asturiano Joglar Cerunda, bien.

1-0. Minuto 9. Recoge el balón Quique, y tras un centro por la derecha, larga un fuerte disparo, que bate a Burgeña.

2-0. Minuto 12. Falta que saca Alarcón y Quique, muy oportuno, de cabeza, envía el balón a la red.

2-1. Minuto 36. Córner que saca la delantera malagueña y tras varios rechaces, Canillas marca.

3-1. Minuto 66. Escapada de Verón y centro en parábola hacia la puerta malagueña que se cuela en la red.

3-2. Minuto 68. Penalty que señala el colegiado por mano de Preciado. Lanza Santi y consigue el resultado definitivo.

### RIVALIDAD EN GETAFE

Madrid (Efe). — En el campo de «Las Margaritas», en Madrid, el C. Getafe ha empatado a un gol con el Castilla.

Arbitró el partido el colegiado murciano Jiménez Madrid, que estuvo regular.

Getafe: Arévalo, Ocaña, Cobo, Antolín, José Manuel, Alfonso, Crespo, Salazar, Tomás, Mata y Pozo. En el minuto 30. Pérez Cabedo sustituye a Tomás y en el minuto 84, Laguna a Ocaña.

Castilla: Miguel, Salguero, Casimiro, Herrero, Espinosa, Sánchez Lorenzo, Alvarez, Serrano, Mouyot, Bernal y Cíaón. Blanco en el minuto 82 sustituye a Serrano, Paco a Mouyot en el 39.

1-0. Minuto 60. Saca una falta Pozo, tira Salazar, rechaza el portero y Mata marca el uno a cero.

1-1. Minuto 68. Córner sacado por Bernal. Hay una melée en el área del Getafe, falla el portero y Paco marca por bajo.

### SIN PROBLEMAS EL SABADELL

Sabadell (Barcelona) (Efe). — El Sabadell derrotó al Granada por el resultado de tres goles a uno.

Dirigió el encuentro el colegiado aragonés, Villanueva, que tuvo una buena actuación.

Sabadell: Castel, Saura, Majo, Contreras, Sebastia, Peralta, Mauri, Mercader, Totó, Vila (Serrano) y Parras.

Granada: Puente, Calero, Lina, Angulo, Blanco, Gallego, Alberto, Jorgoso, Planas, Lozano, Carrión (Antonio) y Quiles.

1-0. Minuto 28. Parras centra desde la derecha y Peralta marca de tiro raso.

2-0. Minuto 32. Totó marca a pase de Mauri tras haber tocado el balón en un defensa granadino.

3-0. Minuto 40. Peralta, tras regatear a todos los que le salían al paso, cede sobre Totó que sólo tiene que empujar.

3-1. Minuto 64. Lozano marca de cabeza a la salida de un saque de esquina.



qué buenas son las galletas

# Fontaneda

### Real Moto Club Burgalés

## AGUINALDO PARA LA POLICIA MUNICIPAL Y BOMBEROS

Con motivo de la fiesta de la Pascua de Navidad, el Real Motoclub Burgalés lleva ya adelantadas las gestiones ante empresas y entidades varias de nuestra provincia para recabar su apoyo económico y moral para llevar a efecto la tradicional campaña pro-aguinaldo para la Policía Municipal y Cuerpo de Bomberos.

De esta forma la veterana asociación trata de buscar la adhesión de los burgaleses para que, a la vez que se rinde un cálido homenaje les proporcione una

alegría —bien merecida— por su labor en pro de la comunidad.

El día 25, Navidad, por medio de una caravana motorista y automovilista les serán entregados los regalos por toda la ciudad, depositando las distintas donaciones en los puestos fijos de la Policía Municipal y en el Parque de Bomberos. Todos los burgaleses que quieran colaborar en este aguinaldo y homenaje podrán depositar sus regalos en la secretaría del Real Motoclub Burgalés.



# DEPORTES

Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



## Sigue fuerte el Atlético, vencedor del "derby" madrileño

Sevilla (Efe). — El Sevilla y el Hércules de Alicante han empatado a cero goles en partido de Liga de Primera División.

Dirigió el partido el colegiado Mayoral Cedenilla. Mostró tarjeta amarilla a Sanjosé y Zunzunegui. Anuló un gol de López, por dudoso fuera de juego de Yiyi.

Sevilla: Buyo, Juan José, Niño, Maraver, Sanjosé, Choya, Juan Carlos, Yiyi, López, Morete y Montero. A los 20 minutos de la segunda parte, Joaquín sustituyó a Yiyi y a los 28 Ruda a López.

Hércules de Alicante: Amigó, Zunzunegui, Baena, Ernesto, Serrat, Cartagena, Aracil, Carcelén, Megido, Moyano y Churruga. A los 12 minutos de juego, se lesionó Baena y fue sustituido por Juan.

### LE COSTO GANAR AL ALMERIA

Por tres goles a dos venció el Almería al Salamanca en partido jugado en el «Franco Martínez».

Almería: César, Paniagua, Piñero, Tanco, Lobato, Camacho, Guzmán, Garay (Maxi), Martínez (Cabral), Rolón, Murúa.

Salamanca: Alejandro, Pedraza, Corominas, Tomé, Junco, Adán (Ito), Corchado, Teixido, Brizzola, Pepe, Carlos Báez.

Arbitró Lamo Castillo Mal.

Minuto 7, en un contraataque muy rápido del Salamanca Teixido desde la derecha centra y Brizzola remató espléndidamente de cabeza.

Minuto 33, salida de córner contra el portal de d'Alexandro, rechace de la defensa y Guzmán desde cerca fusila el gol del empate.

Minuto 23 del segundo tiempo. Otro rechace de la defensa visitante y Guzmán nuevamente y desde cerca marca el segundo gol local.

Minuto 39, Guzmán arrebató un balón a la defensa en la zona del centro del campo, avanza en profundidad y cuando sale d'Alexandro le bate por bajo.

Minuto 47, en tiempo de descuento, Brizzola con habilidad estableció el 3-2 definitivo.

### ARROLLADOR EL ATHLETIC

Bilbao (Efe). — Por cuatro goles a uno (4-1) ha vencido el Athletic de Bilbao al Barcelona.

Athletic de Bilbao: Cedrún, Urquiza, Núñez, Guisasaola, Goicoechea, Trapu, Dani, De Andrés, Noriega (Endika), Sarabia (Carlos) y Argote.

Barcelona: Artola, Ramos Miguell, Olmo, Sánchez (Estella), Ayexanco, Simonsen, Schuster, Quini, Zubiria, Carrasco (Esteban).

Arbitró el señor Franco Martínez, del Colegio Murciano. Amonestó a Guisasaola y Sarabia y Estella.

1-0. Minuto 3. Saque de banda de Dani por el lado derecho y Sarabia logró conectar fuerte, sorprendiendo a Artola.

2-0. Minuto 5. Jugada individual de Sarabia, con varios regates por la demarcación de ex-

tremo izquierdo y personalmente logra una espectacular rigada que el público aplaude como un gran gol.

3-0. Minuto 22. Una falta de Argote se saca, para que Noriega, de un punterazo al borde del área, sorprenda al portero del Barcelona por bajo.

3-1. Minuto 33. Simonsen desde la derecha, centra, y Miguell, como un rayo, clava el balón en la red de Cedrún.

4-1. Minuto 34 de la segunda parte. Sarabia nuevamente se erige en gran figura y después de dos quiebros a Alexanco y a otros dos jugadores se plantó ante Artola y con un tiro parabólico metió el balón por el poste derecho.

### HOLGADA VICTORIA DEL MURCIA

Murcia (Efe). — El Murcia venció en «La Condomina» al Real Betis Balompié por dos tantos a cero.

Betis: Esnaola, Bizcocho, Gordillo, Peruena, Biosca, Ortega, Morán, Parra, Diarte (Tello), Cardenosa y López (Segundo).

Murcia: Echevarría, Lago, Rubián, Higinio, Alabanda, Abad, Naharro, Salamanca (García Murcia), Ruiz y Chuchi García.

Arbitró el colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte Mal.

1-0. Minuto 49. Naharro, después de una combinación Abad-Salamanca.

2-0. Minuto 86. Abad, Al ejecutar un golpe franco directo.

### GOLEADOR EL VALENCIA

Valencia (Efe). — El Valencia goleó con facilidad en la segunda parte al Osasuna al que venció por cuatro goles a uno.

Valencia: Sempere, Carrete, Botubot, Arias, Tendillo, Saura, Felman, Solsona, Morena, Subirats y Kempes.

Osasuna: Basauri, Macua, Castañeda, Mina, Lecumberri, Bayona, Echevarría, Lumberras, Irigüibel, Serrano y Martín.

En el minuto 32 Ranz sustituyó a Lumberras, y en el 62 Julio a Echevarría.

Arbitró el señor Miguel Pérez.

1-0. Minuto 8. Felman es derribado dentro del área por Lecumberri. El penalty lo lanza Kempes y marca.

2-0. Minuto 47. Pase en profundidad de Botubot, éste centra desde la misma línea de fondo, falla Basauri, y tras dar en un poste, la pelota llega a la red.

3-0. Minuto 56. Jugada personal de Saura, que tras driblar a dos defensores navarros, remata raso y cruzado.

3-1. Minuto 68. Contragolpe osasunista con indecisión de la defensa valenciana, que aprovecha Julio para sorprender a Sempere.

4-1. Minuto 75. Kempes, dentro del área, cede a Morena, quien remata por alto junto a una escuadra.

### EMPATE EN ZORRILLA

Valladolid (Efe). — Valladolid y Zaragoza empataron a un gol en partido disputado en el estadio «Zorrilla».

Dirigió el encuentro el caste-

llano Díez Frías.

Valladolid: Llacer, Pepín, Gilbert, Sánchez Vallés, Jorge, Santos, Juan Manuel, Moré, Gail (Aparicio), Borja y Rusky. Zaragoza: Irazusta, Oñaederra, Salvatierra, Casuco, Camus, Barrachina (Benede), Alonso, Amorrortu, Modesto, Víctor y Valdano.

1-0. Minuto 13. Falta que lanza Gail y que Irazusta desvía a córner. Lo lanza Jorge y Juan Manuel cabecea a las mallas.

1-1. Minuto 77. Centro largo de Benede sobre el área local falla la defensa y Modesto remata batiendo a Llacer.

### VICTORIA MINIMA DEL SPORTING

Gijón (Efe). — En el estadio de «El Molinón», con buena entrada, el Sporting de Gijón ha vencido a la U. D. Las Palmas por dos goles a uno.

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano García Carrión.

Sporting: Castro, Uría, Maceda, Jiménez, Cundi, Joaquín, Ciríaco, Mesa, Oscar, Abel, Ferrero. En el segundo tiempo, a los 23 minutos, Aguilar sustituyó a Abel; a los 37, David a Oscar.

Las Palmas: Clemont, Gerardo, Toledo, Felipe, Maye, Páez, Jorge, Pepe Juan, Félix, Felo, Juan. En la segunda parte, a los 19 minutos, Julio sustituyó a Juan y a los 23, Beneito a Maye.

El primer gol llegaría a los 29 minutos en una jugada excelente del Sporting por la banda derecha, lanzando Joaquín a Uría, centro temporal para que Oscar Ferrero, sobre la marcha, empalmara un tiro cruzado.

En la continuación, a los 15 minutos, avanza Joaquín por la derecha, centra, no acierta el meta en la salida y Mesa envía el balón a puerta vacía.

A los 40 minutos del segundo tiempo, contraataque de Las Palmas por la derecha, con centro de Felo. El balón rebasa la defensa y Julio sólo tiene que empujarlo.

AT. MADRID, 3; REAL MADRID, 1

El Atlético de Madrid venció al Real Madrid por tres goles a uno.

Arbitró el señor Sánchez Arminio, del Colegio Cántabro. El partido era de mucho compromiso y el colegiado alteró errores con aciertos.

Mostró tarjetas a Rubén Cano, Pérez García y Stielike.

En el último minuto del partido, Juanito lanzó un penalty fuera.

Atl Madrid: Aguinaga, Marcelino, Artche, Balbino, Sierra, Ruiz, Quique, Dirceu, Marcos, Rubén Cano (Leal), y Rubio (Cabrera).

Real Madrid: García Remón, Cortés, Benito, Stielike, Camacho, Del Bosque, Angel, Pérez García (Gallego), Juanito, Santillana y Rincón.

0-1. minuto 37. Centro de Camacho desde la izquierda. Aguinaga atrapa el balón y, según cae, Rincón le empuja. El cuero queda suelto y Juanito lo envía a la red.

1-1. 44 minutos. Absurdo pe-

nalty de Benito, que pega un manotazo al balón dentro del área. Lo lanza Rubio, rechaza García Remón. Vuelve a rematar Rubio, rechaza Cortés y, finalmente, Quique marca.

2-1. 66 minutos. Falta que saca Dirceu sobre Sierra, que centra desde el lado izquierdo y cabezazo de Rubén Cano casi bajo los palos.

3-1. Centro sobre el área del Madrid, Rubio hace un escorzo y Cortés le derriba. El penalty lo lanza Dirceu, batiendo a García Remón por alto.

NO HUBO GOLES EN SARRIA

Barcelona (Efe). — El Espa-

ñol y la Real Sociedad de San Sebastián empataron a cero goles en encuentro disputado en Sarriá.

Arbitró García de Loza, que estuvo bien en las anulaciones de los goles de Roberto Martínez y Alonso, pero fatal en la dirección del encuentro. Mostró tarjetas de amonestación a Verdugo, Huertas, Escalza, Ayfuch, y roja de expulsión a los 14 minutos de la segunda parte. Por parte donostiarra la tarjeta amarilla la vio Zamora. El árbitro tuvo que salir de Sarriá protegido por la fuerza pública.

## PROFESIONALES

**Arias Martínez Mata**

CARDIOLOGO

Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

**JOSE ALONSO**

Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
RAYOS X

Consulta:  
12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º  
Teléfono: 20 19 12

**I. LOPEZ SAIZ**

Neuro Psiquiatría

Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono: 20 34 78

**DR. RENEDO**

RIÑON Y VIAS URINARIAS

Horas concertadas  
Concepción, 15  
Teléfono: 20 2859

**Abelardo Carazo**

Maternólogo del Estado

MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

**Ramón Llorente**

TRAUMATOLOGIA,  
HUESOS Y  
ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a  
2,30

Queipo de Llano, 2,  
4.º izquierda. (Frente  
a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900,  
y 204781 y Clínica de  
San Juan de Dios,  
de 4 a 5,30

**V. Ojeda Carcedo**

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA

Análisis clínicos.  
Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y  
4 a 6  
Vitoria, 20-2.º.  
Tels.: 203667 y 218966

**OPTICA IZAMIL**

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS  
TECNICAS MODERNAS

LAIN CALVO, 28

# ANIS DE LA ASTURIANA



# deportes

## TRIUNFO IMPORTANTE DEL SALAS, EN PALENCIA, ANTE EL CRISTO OLIMPICO (1-2)

Palencia (Efe). — En el Campo de la Juventud, con regular entrada, se jugó esta tarde el encuentro de Tercera División entre el equipo local Cristo Olímpico y el Salas, que finalizó con la victoria del equipo burgalés por un gol a dos.

Joselito, Angelín, Rodri, Marciano, Carmelo, Ricardo, Benito y Mediavilla.  
En el minuto 75 Carlos David sale por Benito.

### GOLES

0-1. Minuto 29. Un balón metido por Rodri no acierta a despegar Matallana al caerse y Ricardo cruza por bajo desde cerca.

0-2. Minuto 58. Balón pasado desde la media, coge adelantada a la defensa local y aprovecha Benito que se adelantó con su compañero Ricardo, a batir de nuevo al portero palentino.

1-2. Minuto 72. De penalty al hacer falta el portero burgalés a Sancho. Lanza el castigo Santi, raso, muy bien por la izquierda, engañando al portero

El primer tiempo finalizó con el resultado de cero a uno a favor del equipo visitante.  
Arbitró el señor Rivas, colegiado vallisoletano, que estuvo bien siendo favorecida su labor por la deportividad de ambos conjuntos. Enseñó tarjetas amarillas a Santi Benito, Ramón, y Sancho y roja a Cebrían en el minuto 73 por doble amonestación.

### ALINEACIONES

Cristo Olímpico: Fernando, De la Piedra, Santi, Macho, Javi, Sancho, Hinojal, Matallana, Sito, López y Naho.

En el segundo tiempo Cebrían sustituye a Matallana y en el minuto 69 Miguel a Hinojal.

Salas: Ramón, Clemente, Díez,

### COMENTARIO

El encuentro fue de dominio alterno, quizá presionando más el Cristo Olímpico, especialmente en la primera

parte donde planteó situaciones apuradas pero que la juventud de sus delanteros no acertaron a traducir en goles. La mayor experiencia y eficacia en el remate del Salas fue bien aprovechada para adelantarse por dos veces en el marcador y alzarse con la victoria.

El Salas, con buena actuación en su línea media que enlaza muy bien con su delantero centro Ricardo, muy veloz, incisivo y peligroso toda la tarde, plantea peligrosos contrataques viniendo así el gol inaugural conseguido por Ricardo.

En otro contragolpe burgalés llegaría su segundo tanto al quedarse algo parada la defensa local que venía actuando muy adelantada por estimar que había dos jugadores burgaleses en fuera de juego: el árbitro no lo estimó así y Benito consiguió el segundo tanto que al ser protestado por Santi y Cebrían valió a estos dos sendas amonestaciones.

## RESULTADO JUSTO, EN GUARDO

## En un partido con oportunidades perdió el Burgos Promesas (2 - 0)

Guardo (Servicio especial de Efe). — En el estadio de la Camareta de Guardo se disputó el encuentro de Tercera División correspondiente a la decimosexta jornada, venciendo el Guardo al Burgos Promesas por dos goles a cero.

Goles marcados por Silverio, uno en cada tiempo.

Burgos Promesas. — Cámara, Emiliano, Ramón, Fernando, Andino, Eduardo, Iturri, Villa, Tobes (Gallo), Bueno, Fernández.

Guardo. — Guti, Adolfo, Ca-perán, Michel, Dársena (Bar-

dasco), Marce Emiliano (René), Pipe, Silverio, Pepin, Ramón.

Arbitró el colegiado Barrenechea de Colegio Oeste de Valladolid auxiliado en las bandas por Marín y Ruiz, en líneas generales no gustó su labor, siguió desde lejos el juego, se equivocó con frecuencia y mostró tarjetas amarillas a pesar de que los dos equipos derrocharon nobleza y corrección. Mostró tarjetas amarillas a Eduardo, Villa y Emiliano.

1-0. Minuto 18. Falta en el centro del campo sacada por

Adolfo, Silverio remata en la misma raya de gol ante la pasividad de los defensas burgaleses.

2-0. Minuto 67. Centro de Adolfo al centro y Silverio rodeado de defensas cabecea impecable a la red.

Resultado justo y corto en goles, ya que los dos equipos rondaron con frecuencia las porterías y tuvieron bastantes ocasiones que malograron por la poca eficacia de sus delanteros.

## Fútbol juvenil

## TRIUNFO DEL BURGOS FRENTE AL CALASANZ

El Burgos ha ganado por un gol a cero al Calasanz de Zaragoza en partido correspondiente a la primera jornada de la segunda vuelta. La primera parte terminó sin goles. El único tanto del partido se marcó a los quince minutos de la segunda parte al ejecutar Somoza un máximo castigo. El penalty fue detenido en el primer intento por el canchero, pero al moverse hubo de repetirse el lanzamiento. El encuentro ha sido muy disputado y tuvo fases de buen juego y como escenario el «José Manuel Sedano», que precisa de mejoras. Esperemos que no ocurra como en los campos de Pallafria.

## REGIONAL PREFERENTE

## El Lermeno ganó a domicilio al Dueñas (1-3)

### Derrota del Briviesca en el feudo del Paramés

Dueñas (Palencia). (Servicio especial para HOJA DEL LUNES, de nuestro enviado especial, BONI). — El Racing Lermeno ha obtenido dos valiosos positivos en el campo «Federico Mayo», al vencer al equipo local por uno a tres, en partido muy bien jugado por los burgaleses, que tuvieron a su merced al equipo palentino, durante casi todo el partido, pudiendo incluso ser el tanteo más abultado, pues se perdieron claras oportunidades de gol.  
A las órdenes del señor Es-

trada, del Colegio de Valladolid, que arbitró bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Lermeno: Arauzo; Angel, Yáñez, Oscar; Romero, Muñoz (Velasco); José Manuel, Gordillo, Carlos, Lozano y Ortega.

Dueñas: Caballero; Valenzuela, Blanco, Amigo; Illulas, Merino; Sedano, Díez, Ortega (José Luis), Juanito y Santos.

Goles: Minuto 44. 0-1. Corre la banda Lozano, dribla a un defensa cediendo al centro donde José Manuel dispara fuerte y por bajo, logrando el primer gol visitante, con cuyo tanteo se llegó al descanso.

0-2. Minuto 60. Córner que bota Gordillo muy bien y Angel ganando la acción a los defensas locales, cabecea impecablemente por la escuadra a la red.

0-3. Minuto 80. Gran jugada de José Manuel, que se escora a la derecha centra al área y Carlos, de tiro cruzado, bate por tercera vez a Caballero.

1-3. Minuto 88. Jugada de Díez, que desde fuera del área lanza un tiro con efecto que se cuela por la misma escuadra ante la sorpresa de Arauzo, que nada puede hacer por evitar el tanto.

Comentario: Muchos aficionados lermenos acompañaron a su equipo en este corto desplazamiento y pese a presentarse el equipo sin su entrenador que había dimitido; los de la villa ducal realizaron un gran partido, dominando ampliamente a su rival a lo largo de casi todo el partido.

Jugó el equipo local al contragolpe, pero sin éxito ante el valladar del visitante. Destacaron en el Dueñas, Díez; y por los lermenos, Angel, Yáñez y Gordillo, que rayaron a gran altura.

### EL BRIVIESCA PERDIO POR LA MINIMA

El C. F. Briviesca perdió por dos goles a uno frente al Paramés en partido disputado en la localidad leonesa de Santa Cruz de Paramés. El encuentro era propicio para el conjunto burgalés, en función de tratar de enjugar los dos negativos que acumulara la jornada anterior frente a los actuales líderes del grupo. En esta ocasión el Briviesca no tuvo suerte y a pesar de sus continuas acciones ofensivas no pudo remontar el marcador.

La próxima jornada los briviescanos se enfrentan, en la capital de la Bureba al Cudillar, que actualmente ocupa la penúltima posición de la tabla clasificatoria.

## I TROFEO DIPUTACION

## VALLE DE MENA, CAMPEON PROVINCIAL DE FUTBOL AFICIONADO

### Lamentables incidentes protagonizados por los seguidores del Villanueva de Gumiel

En el campo de fútbol «Hernández Ballesteros», de la Ciudad Deportiva Militar y a las diez de la mañana, se jugaron los encuentros correspondientes a la final del I Trofeo Excma. Diputación que ha contado con el asesoramiento técnico de la Delegación provincial del Consejo Superior de Deportes.

El primer encuentro y para dilucidar el tercer y cuarto puesto, enfrentó a los equipos de Cardeñajimeno y Cerezo de Río Tirón. Concluido el tiempo reglamentario con empate a un tanto, se procedió al lanzamiento de penaltys, teniendo más suerte el equipo de Cardeñajimeno, que se alzó con la tercera plaza del Trofeo.

En el intermedio del encuentro, el grupo de danzas «Tierras del Cid» ofreció diversas interpretaciones a los muchos espectadores que se dieron cita en esta soleada mañana que se vio empañada por una serie de inconcebibles acontecimientos de los que fueron protagonistas los seguidores de Villanueva de Gumiel cuando este equipo se enfrentaba al conjunto de Valle de Mena, para el primer puesto de la competición, en la que participaron ciento un equipos de toda la provincia burgalesa. Refiriéndonos a este partido y cuando se estaba jugando la prórroga reglamentaria, se produjo una invasión del terreno de juego al conseguir un gol el equipo de Valle de Mena obligando al colegiado señor Niño Pérez a suspender el encuentro. Ni las sucesivas llamadas por los altavoces del campo a cargo de los organizadores y en la que se apelaba al más elemental sentido cívico, sirvieron para calmar la incomprensible actitud de unos ciudadanos que no merecen tal calificación. Realizando con ello un flaco servicio al buen nombre de esta localidad ribereña Triste pero cierto.

Posteriormente se procedió a la entrega de premios

y trofeos a los participantes presidiendo el acto, don Francisco Montoya, presidente de la Diputación. Asimismo estuvieron presentes los señores Reol Tejada, Orden Vigara, y Aguirrebeña.

### NOTA DE LA COMISION ORGANIZADORA

A última hora de la tarde de ayer y en relación con los incidentes anteriormente señalados, la Comisión Organizadora del Trofeo, nos remitió la siguiente nota:

1 Dar por finalizado el partido con el resultado que señalaba el marcador de uno a cero, favorable al conjunto de Valle de Mena.

### ATLETISMO

## La prueba grande, del cross del Crucero, fue brillantemente ganada por Molinuevo

### Destacada actuación de atletas burgaleses en la prueba de Avilés

Con excelente organización y centenares de atletas se disputó la tercera edición del cross Navidad, organizado por el Crucero C. F. y con la colaboración de la Federación Burgalesa de Atletismo.

Los resultados registrados han sido los siguientes: infantil masculino, Julián Tejada, César Arribas y Antonio Ambeso; categoría femenina de infantiles, María Teresa Gallo y Miriam Ibáñez Villán; cadetes masculino, Tomás Sáinz, Ramón Pardo y Vicente Angulo; cadetes femenino, Isabel Fernández, María Jesús Pardo y María Begoña Dieñas; juvenil masculino, Lope Cuartango, Fernando Fernández y José Ramón Torres; juvenil femenino, Natividad Delgado y Rosa Eva; junior masculino, Pedro Rodríguez, Santiago de

2 Declarar campeón provincial al equipo de Valle de Mena, felicitándole por su actuación.

3 Lamentar los incidentes producidos por la invasión del campo llevado a cabo por los seguidores de Villanueva de Gumiel.

4 Descalificar al equipo de Villanueva de Gumiel por su comportamiento antideportivo y proponer le sea negada la inscripción en futuros campeonatos.

5 Felicitar a cuantos equipos han participado en el campeonato, esperando que incidentes como el reseñado no vuelvan a producirse.

la Fuente y Luis Rojo; junior femenino, María Yolanda Renuncio, Consuelo Sancho e Isabel Martín; veteranos, Román Sagredo, Jesús Echevarría y José Luis Santamaría. La prueba de senior fue ganada por Julio Molinuevo que entró delante de Santiago Manguán y Angel Portugalete hizo tercero. La organización expresa sus más sinceras gracias a Cruz Roja, Policía Nacional y cuantos han colaborado en esta tercera edición.

En cuanto al cross de Avilés, el equipo Gromber fue segundo y la atleta femenina Mari Carmen del Olmo fue primera en juveniles. Destacando también las actuaciones de Puente, De los Mozos, Antolín, Izquierdo y Peláez que por error de organización tuvieron otra clasificación.

## BOXEO

## El próximo sábado, reunión pugilística en el Polideportivo

### Rodolfo Sánchez se prepara para pelear en Bélgica

La Federación Burgalesa de Boxeo prácticamente ha ultimado el cartel boxístico para la reunión del próximo sábado, que tendrá como escenario el Polideportivo Municipal a partir de las nueve de la noche.

A falta de concretar la pelea de profesionales, como combate de fondo de la velada, el resto del cartel está integrado por púgiles de Castellón y Burgos. En el peso gallo Juárez ante Hermosilla; en el ligero, Galtés-Muñoz y Benavel-

Hernando; mientras que en el peso welter Quesada tendrá como contrincante al burgalés Paredes.

En otro orden de cosas señalemos que en la actualidad el boxeador profesional Rodolfo Sánchez se prepara a fondo el combate que disputará el día 13 de Enero en Bélgica. Por el momento se desconoce el rival del púgil afincado en Miranda de Ebro. El encargado de la puesta a punto de Sánchez es el conocido «manager» señor Picó.

## Torneo Medios de Comunicación

## Hoy, Radio Castilla - Gabinete de Prensa del C. G. C. L., en el Polideportivo

Esta tarde, a las cuatro, en el Polideportivo Municipal se disputa el primer partido de la cuarta jornada, correspondiente al Torneo Medios de Comunicación en fútbol sala.

Este partido será protagonizado por los equipos de Radio Castilla y el Gabinete de Prensa del Consejo de Castilla y León, reciente ganador ante Radio Juventud. El choque promete resultar altamente interesan-

te. Ambos equipos marchan en la clasificación con cuatro puntos. Que el mejor se lleve lo que hay en juego.

Por otra parte, el día 24, dos partidos más, a las 10 horas, Radio Popular frente a Radio Juventud, y a las cinco, el «derby» Diario de Burgos-HOJA DEL LUNES. Las apuestas han aumentado y las tácticas reposan en la mente de los técnicos.



# LA CAZA CON GALGOS, A PUNTO DE DESAPARECER

## En la actualidad no llegan a treinta los galgueros burgaleses

### Al no existir Federación Provincial, se dificultan muchas tramitaciones



creemos oportuno y a modo de introducción reseñar la profunda y natural relación entre el ser humano y el perro.

#### LLAMAR LA ATENCION

La caza con galgos ha sido desde siempre patrimonio de la realeza. Desde el majestuoso Borzoi, galgo ruso, siempre identificado con las cortes europeas, hasta el rápido Greyhound inglés que consigue velocidades de setenta kilómetros por hora. Remitiéndonos a nuestro país, el galgo español tiene sus orígenes en el árabe Sloughi y últimamente se le ha cruzado con el inglés logrando una buena raza. Desde la Edad Media se le ha utilizado para la caza de la liebre, siendo adiestrado por los labradores nobles. Con todo esto se demuestra el ritual que siempre ha rodeado a estos leales y rápidos animales. Su trayectoria no ha evolucionado como se podía esperar y lo que es más lamentable: la caza con galgos puede llegar a desaparecer.

«Hay que llamar la atención de todos los partidos políticos, para que nos hagan caso». Quién pronunció esta frase fue un viejo galguero burgalés que lleva más de cincuenta años practicando este deporte. Se trata de don Aniano Gadea cuyo apellido da nombre a una de las cuadrillas más famosas de Burgos. La entrevista se celebra en el bar Amidegal —etimología fácil de deducir— en presencia de Luis, hijo del señor Gadea y de don Marcos Manzano, dueño de esta especie de museo galguero.

#### LOS GALGOS EN CRISIS

—¿En qué situación se encuentra este deporte?

—Lamentablemente tenemos que decirle que muy decaído. Nadie nos apoya y si no se pone remedio a tiempo esto llegará a desaparecer. Por otra parte, los galgos siempre han sido patrimonio del señorío y en Burgos es la clase media la que más abunda.

—¿Por qué se llegó a esta situación?

—En primer lugar por la inexistencia de cotos libres. De esta forma sólo podemos ir a cazar cuando nos invita el dueño de algún coto.

—¿Qué sugieren para que este deporte ocupe su lugar?

—En todos los cotos libres tienen que dejar el veinticinco por ciento del terreno libre, según está articulado en la Ley de Caza; crear cotos sociales o en los que tenemos en Burgos se cumpla el dicho de: «La liebre para el galguero y la perdiz para el escopetero».

—Tienen dificultades para cazar actualmente?

—Como hecho anecdótico, en cierta ocasión solicitamos un permiso para cazar en los cotos sociales de ICONA, un empleado de este organismo nos puso mil pegas alegando que la caza con galgos era antidportiva. Imagínese nuestra reacción ante tal ignorancia, cuando todo el mundo que sepa un poco de caza coincide en que es un deporte donde la lucha es muy pareja entre el galgo y la liebre.

#### FEDERACION

La charla con estos auténticos cazadores, se ameniza con varios relatos cinegéticos. Sale el tema de la Federación Provincial de Galgos y Luis Gadea nos dice:

—Con el fallecimiento de don Bernardo García Aldea, desaparecieron los últimos vínculos de la Federación ya que el coto de que disponíamos no se puede usar y como la disposición de un acotado

es uno de los principales requisitos que pide la Nacional estamos desligados de ese organismo.

—Posteriormente ¿ha existido algún intento de solicitud?

—Hace dos años estuvimos en Madrid y como le hemos dicho anteriormente la mayor pega que nos pusieron fue la del coto que al no tener se cerraron todas las negociaciones. Es muy lamentable porque en Burgos siempre hubo mucha afición a los galgos y se va perdiendo por

estas causas.

—¿Cuántos galgueros quedan en Burgos?

—Posiblemente no llegaremos a los treinta y a este paso tendemos a desaparecer. —Es decir, que lanzan un casi desesperado S.O.S.

—Creemos que los organismos superiores tienen la palabra para salvar a esta bella modalidad de caza. Este deporte no es caro y no causa accidentes y por supuesto la lucha es más igual. En cuanto a los sorteos de los cotos sociales estamos en

clara desventaja respecto a los demás cazadores al ser menos los solicitantes.

El llamamiento está hecho y en las manos de algunos señores está la solución para evitar la desaparición de la caza con galgos. El tema es largo y el espacio corto. En otra ocasión hablaremos de las carreras de galgos, donde perros de Burgos tienen que competir representando a otras provincias y además ganan. Paradójico pero triste.

JOSE M. MEDRANO G.

#### NATURALEZA Y ECOLOGIA

## EL CUARENTA POR CIENTO DE LA RED FLUVIAL PRESENTA UN CONSIDERABLE GRADO DE CONTAMINACION

### Nuevo anteproyecto para protección de 364 especies multiplicando por siete el número de las actualmente en vigor

La contaminación de nuestras aguas continentales está siendo motivo de preocupación desde hace bastante tiempo. De los 75.000 kilómetros de cursos fluviales de interés piscícola que surcan nuestra geografía, al menos un 40 por 100 está padeciendo un considerable grado de contaminación y el resto permanece con poca o nula.

Atendiendo a los niveles de contaminación, se puede hacer la clasificación siguiente: En un 9 por 100 se puede estimar los cursos de agua muy contaminados, unos 6.750 kilómetros. En un 30 por 100 los cursos de agua con contaminación media, unos 22.500 kilómetros y los cursos con contaminación escasa o nula en un 61 por 100, unos 45.750 kilómetros. Según estudios recientes llevados a cabo por ICONA, las cabeceras de nuestros masas de agua presentan muy poca o nula contaminación. En general, ésta es debida a vertidos urbanos o agropecuarios, que, en estos momentos, el poder autodepurador del curso de agua, puede controlar. Los cursos medios sufren vertidos no sólo de tipo orgánico, sino industrial, a veces tóxicos, deteriorando sus aguas de manera que sólo actuaciones muy urgentes y amplias, pueden recuperarlos.

#### PROTECCION PARA MAS DE TRESCIENTAS ESPECIES

Un anteproyecto de Real Decreto para la protección de especies de animales salvajes, será próximamente presentada para su deliberación en el Consejo de ministros. En ese anteproyecto, se propone la protección de 301 especies de aves, 35 reptiles, 16 de anfibios y 12 de mamíferos. Con esta nueva Ley se ampliará el marco de protección que brindaba un Decreto de Octubre de 1973, que declaraba protegidas en todo el territorio nacional a 7 especies de mamíferos, 44 de aves y 3 de reptiles. Esta nueva medida reglamentaria que está en la línea conservacionista de todos los Convenios Internacionales de protección de flora, fauna y del medio natural, ha sido promovida por el Gobierno, consciente de la necesidad de asegurar la protección de aquellas especies en peligro de extinción, o de las que teniendo un gran valor científico o ecológico, se ven amenazadas por el deterioro del medio ambiente.

Se contempla asimismo dentro del articulado, una serie de normas tendentes a garantizar la protección de las especies aludidas al prohibir la caza, captura, tenencia, tráfico y exportación de las mismas, siendo

necesario que aquellas personas que tuvieran en su poder algunos de estos ejemplares, tanto vivos como naturalizados, obtengan un certificado que acredite su posesión legal. Esta normativa afectará de igual forma a los taxidermistas, ya que deberán llevar un libro registro que podrá ser revisado por el ICONA a través de sus Jefaturas Provinciales.

La entrada en vigor de este Real Decreto, no perjudicará en modo alguno a los cazadores, dado que la mayor parte de las nuevas especies protegidas no tienen valor auténticamente cinegético.

#### LOS PARQUES NACIONALES EN ESPAÑA

El Servicio de Publicaciones de ICONA, ha lanzado un interesante folleto sobre los Parques Nacionales en España. Fue nuestro país uno de los primeros entre los europeos que adoptó la política de Parques Nacionales. En 1916 se promulgó una Ley General de Parques Nacionales y dos años más tarde se declaraban como tales los de Covadonga y Ordesa. Pero esa Ley no volvió a utilizarse hasta el año 1954.

En la actualidad contamos con nueve parques de esas características. A los citados de Covadonga y Ordesa, hay que añadir los de Aigües Tortes y San Mauricio, situados en la provincia de Lérida, Teide y Caldera de Taburiete, los dos en Canarias; Doñana, Dalmiel y Timanfaya y Garajonay, también en las Islas Canarias. La superficie actual es de 100.395 hectáreas y la prevista como ampliación alcanza las 133.409, pero en proporción a la superficie global del país y considerando la importancia de otros espacios susceptibles de alcanzar tal denominación, se considera insuficiente la referida superficie.

No obstante y promulgada en el año 1975 la Ley de Espacios Naturales Protegidos, que contemplan además de la figura de los Parques Nacionales las Reservas Integrales de Interés Científico, los Parajes Naturales de Interés Nacional y los Parques Naturales, se espera dar un avance en esa medida proteccionista. La referida Ley de Espacios Naturales Protegidos no se puso en práctica hasta finales de 1978, reclasificando siete Parques Naturales y a principios de 1979, el Parque Nacional de Doñana por una Ley especial. Se encuentran ya ultimados los estudios para la reclasificación de todos los Parques Nacionales constituidos, que supone en muchos

casos, importantes modificaciones en sus límites.

En el folleto que venimos comentando se ofrece una sucinta guía de cada uno de esos espacios, tanto en lo que se refiere a fauna como a flora, vías de acceso más directas y posibilidades de alojamiento. Por otra parte, en las provincias donde se encuentran enclavados los mismos, las respectivas oficinas de ICONA cuentan con información más detallada y completa, al servicio de los visitantes.

FUYMA

## «CUESTION DE CULTURA»

Te gusta ¿y cómo lo han matado? Desde luego no hay derecho, comentaba una vecina desde la puerta. Es un águila imperial ¡No, exclamaba sabiendo el portero, es un halcón!

El bicho en cuestión no era más que un sencillo milano, pero de cerca, con sus plumas grises y marrones combinadas en mil tonos, daban facilidad a adjudicarlo, los nombres más fastuosos, los títulos más rimbombantes.

Y ahora, sencillamente, no le queda más destino que acabar disecado y repleto de polvo. Repleto de polvo un animal que voló bajo la nieve que notó cómo el viento hablaba en sus plumas ¡Demasiada hambre soportó para morir ahora de un tiro!

Yo sé, porque me lo contó antes de morir, que alegró hace tiempo la vista de un niño y sé porque me lo ha contado con su muerte, que jamás lo volverá a hacer.

Siento decir esto, pero yo que vengo de una familia de cazadores, entiendo el ansia de cazar, pero también sé que el hombre es inteligente y tiene sensibilidad. Al menos quisiera pensar todo esto, pero mi mente que es un poco elemental, se ofusca y piensa que el hombre que dispara al animal que admira ¿por qué quién no admira el plano poderoso del animal? Merece que se le llame escopetero y bestia, porque en su alma no tiene siquiera un poco de esa sensibilidad que caracteriza al verdadero cazador.

AGRUPACION ECOLOGISTA BURGALESA



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

**Salón de exposiciones**

AVDA. GENERAL SANJURJO, ESQUINA HEROES DEL ALCAZAR

---

EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS

**ISABEL PALACIOS**

DEL 22 DE DICIEMBRE AL 2 DE ENERO

VISITAS

LABORABLES, DE 12 A 2 Y DE 7 A 9 - FESTIVOS, DE 12 A 2

**«HOJA DEL LUNES»**

SE IMPRIME EN LOS FALLERES DE

«DIARIO DE BURGOS»

Calle San Pedro Cardena 34

TELEFONO 20 91 48



# EL MUNDO DEL MOTOR

## NUEVO 131 SUPER COMPLETA LA GAMA SUPERMIRAFIORI

Dentro del gran esfuerzo de Seat por renovar la tecnología de sus instalaciones y productos, destaca la constante ampliación de su gama a nuevos tipos de automóviles. En muy pocos meses ha lanzado consecutivamente el Panda como nuevo protagonista de la motorización masiva, el Ritmo Diesel, como pionero de esta duradera mecánica en la categoría de los coches medios, y ahora el 131 Diesel Super, con un motopropulsor de 2.500 c.c., en lo alto de la gama, demostrando definitivamente que la superior economía es compatible con el mayor confort y brillantez de prestaciones.

La gama Supermirafiori de Seat, compuesta hasta ahora de versiones con motor de gasolina 1430, 1600 y 2000 doble árbol de levas, así como Diesel 1800, se completa ahora con un modelo diesel de 2.500 c.c. el mayor propulsor de dicho ciclo montado en un automóvil español. Se trata del brillante y silencioso motor Sofim, uno de los más modernos y eficientes proyectados hasta la fecha con esta técnica. Su alto rendimiento termodinámico viene demostrado por el bajo consumo específico de combustible, que permite al nuevo 131, dotado como todos los Diesel Seat, de Caja de cambios de cinco marchas, una economía de mantenimiento envidiable (menos de seis litros/100 kilómetros).

### LOS DIESEL, UNA BUENA INVERSION

El nuevo 131 es la respuesta de Seat al creciente deseo del mercado automovilístico, que exige la mayor economía de consumo, sin prescindir por ello de la seguridad y el placer de conducir que proporciona un motor de respuesta ágil con gran reserva de potencia. Al ofrecer dicha mecánica con el elevado nivel de equipamiento y terminación, propio de los Supermirafiori, se garantiza un lujoso y confortable interior con capacidad para cinco plazas y un gran maletero. Los asientos, anatómicos y reclinables, están dotados de reposacabezas en las traseras, con apoyabrazos central, siendo la tapicería de terciopelo y estando el suelo forrado de moqueta.

Como coche ideal para viajar, el 131 Diesel Super constituye además una excelente

inversión, ya que la duración y práctica ausencia de averías del motor Diesel es proverbial, a lo cual viene a añadirse que, como se sabe, el precio del gas-oil es la mitad que el de la gasolina.

En efecto, una de las principales ventajas de los motores Diesel consiste en su excepcional fiabilidad y longevidad. La robustez estructural requerida por el ciclo diesel, la ausencia de equipo eléctrico para el encendido y de carburador para la alimentación, permiten a este tipo de motores un kilometraje elevadísimo (superior en general a 400.000 kilómetros) con una manutención mínima. En este propulsor concretamente están reunidos el grupo de accesorios compuesto por la

bomba de inyección, bomba de alimentación de combustible, bomba de aceite, dos tomas de fuerza para accionar el servofreno y eventualmente una bomba hidráulica para la servodirección. El agrupamiento de todo ello permite un menor índice de averías con un más rápido y sencillo mantenimiento.

Quizá la principal característica del nuevo Diesel 2500 radique en su silencioso funcionamiento, debido a una serie de factores, empezando por la adopción de un árbol de levas en cabeza mandado por correa dentada. Por otra parte, la cámara de combustión dispone de una precámara de turbulencia, que consigue regímenes de giro elevados y muy baja posibilidad de contaminación. El motor, en acero de módulos esferoidales, de alta resistencia, está compuesto de dos bloques superpuestos, el superior correspondiente a los cilindros y el de bancada con cinco apoyos. Esta disposición asegura una notable robustez al conjunto y elimina gran parte de las vibraciones de las paredes, típico en otros motores diesel. La culata, en aleación aluminio-silicio, es de dimensiones notables y va coronada por una doble cubierta de aleación ligera y de material fonoabsorbente, que protege a los inyectores de polvo, insonorizando muy satisfactoriamente el conjunto, hasta el extremo de poder compararlo con cualquier motor de gasolina.

### OIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN

### OPTICA NACIONAL

## LOS IMPUESTOS FRENAN LAS VENTAS

Nos envía la Asociación Nacional de Vendedores de Vehículos a Motor (GANVAM) una nota en la que denuncian la excesiva carga fiscal que soporta el sector de automoción y que influye de una manera notable en la recesión del mercado. Basta con contemplar las estadísticas de los nueve primeros meses del año para darnos cuenta de ello; el descenso de matriculaciones en nuestro país, desde Enero a Septiembre, alcanza un menos 13 por 100 en cuanto a turismos de fabricación nacional. Los fabricantes están realizando grandes esfuerzos para superar esta situación, que, a medi-

da que pasa el tiempo, está haciéndose insostenible.

Y es que —según el GANVAM— los impuestos son un capítulo importante a la hora de adquirir un vehículo. Un freno que, para un alto porcentaje de la clientela, les frena en seco. Basta con comprobar el parque de automóviles, sin duda, el más viejo de Europa. El usuario ante tales presiones fiscales, aguanta su viejo automóvil hasta el último suspiro. Algo que afecta a la seguridad de forma determinante.

Pues bien, en una reciente reunión, celebrada en Lisboa por la Organización Internacional del Comercio y la Reparación de Automóviles, se dieron todo tipo de

## No tenga miedo a los recursos

En este país se advierte todavía un cierto temor a los recursos. Cuando a uno le denuncian por alguna infracción por ejemplo, de tráfico, suele aceptar su desgracia, de peor o regular talante, y paga. Cree, al parecer, que recurrir no sirve de nada y tal vez complique las cosas mucho más.

Pero la realidad es que en la Dirección General de Tráfico, también se ganan recursos, si las pruebas del escrito de descargo son satisfactorias y objetivas.

### LA PRUEBA EN CONTRARIO

Los denunciados pueden tener alguna razón al desconfiar de la eficacia del recurso, cuando, como suele ocurrir, no existe la posibilidad de una prueba en contrario. Tal ocurre, por ejemplo, en una larga serie de situaciones: inobservancia de un mandato de stop, la velocidad excesiva (salvo que se denuncie a un coche pequeño por circular a 150 por hora) o la anomalía reducida, el adelantamiento prohibido, los des-

lumbramientos, etc. El problema se plantea ante la imposibilidad de presentar una prueba en contrario. El artículo 283, del Código de la Circulación es terminante: «Cuando se presenta escrito de descargo por denuncia formulada por los obligados a ello... y se impugna el hecho o cualquier circunstancia del mismo, se remitirá al denunciante para el oportuno informe, y su ratificación en aquel hará fe, salvo prueba en contrario».

Con otras palabras: que el recurrente deberá aportar pruebas fehacientes, porque, en otro caso, tendrá la razón el denunciante. Aquí no vale aquello de su palabra contra la mía. La palabra de los agentes, si no se contradice su versión con pruebas objetivas, es la que vale.

### UN CASO CONCRETO

La Dirección General de Tráfico ha publicado una de sus resoluciones en la que el denunciado pudo probar su inocencia. Había sido denunciado

por circular por la izquierda de la calzada en curva de visibilidad reducida, y el gobernador civil le impuso una multa de 5.000 pesetas por infracción al artículo 21,1 del Código de la Circulación.

El denunciado recurre, pero no se limita a discrepar simplemente, sino que aporta pruebas en contrario: que no se hallaba en la carretera a la hora en que se dice que ocurrieron los hechos y que el tramo donde se dice que cometió la infracción no es una curva sino trazado recto. Si el recurrente se hubiera contentado con esta ofensiva verbal, no hubiera conseguido nada, pero solicitó informe a la Jefatura Provincial de Obras Públicas sobre el trazado y la visibilidad en el punto kilométrico reseñado en la denuncia. El Informe decía que en tal punto existe una visibilidad de 543 metros en un sentido y de 200 en otro.

Ante esta prueba, con su realidad permanente, susceptible de comprobación, la Dirección General de Tráfico dejó sin efecto la resolución impugnada.

## NOTICIARIO

Las matriculaciones han descendido en la República Federal Alemana; concretamente, por 100 en el pasado mes de Octubre con relación al mismo mes del año anterior. No obstante, las marcas extranjeras, paradójicamente, han obtenido resultados muy positivos, ya que en los diez primeros meses del presente año, han pasado del 24 por 100 de penetración en 1979 al 27,8 por 100.

Y de estos, las marcas niponas han doblado su participación (del 5,6 al 10,2 por 100) por delante de las marcas francesas, que ocupan el 9,5 por 100 del mercado alemán.

### ITRA PRESENTO LOS TODO TERRENO MERCEDES BENZ

Itra es uno de los concesionarios más importantes de los productos Mercedes Benz. Su agresividad comercial y trato al cliente han colocado a esta empresa en un puesto de privilegio.

La semana pasada, en una acción más de sus múltiples promociones, presentaba a sus clientes y medios de comunicación los nuevos vehículos de todo terreno Mercedes Benz (Modelos estos de los que tienen conocimiento nuestros lectores) Para ella se preparó un recorrido corto pero práctico, en el que podían comprobarse todas las excelencias de los citados modelos, que, pese a su precio, pueden considerarse como los mejores dentro de este tipo de vehículos.

Al final, Moisés González, gerente de la firma, ofreció un almuerzo a los asistentes en un marco ideal para las circunstancias: Club de Tiro de Somontes.

### MOTOR SHOW: TURISMOS DE IMPORTACION

Las ventas de los turismos de importación son las únicas

cas que han conseguido un considerable aumento en los nueve primeros meses del año; nada menos que un 127 por 100 más que el mismo período del año anterior. Un incremento que, como veremos a continuación, no ha pasado inadvertido para algunos negociantes del ramo.

Precisamente, el pasado miércoles se inauguraba un nuevo establecimiento, en Madrid, dedicado a la venta de turismos de importación. De esta manera, el cliente que desee un vehículo de este tipo, en Concha Espina, 5, puede disponer de una completa información y contemplar los últimos modelos sin mayores desplazamientos. Pepe Alonso, gerente de Motor Show, S. A., atenderá cualquier petición y, muy especialmente, aquellos que se refieren a vehículos Volkswagen y Alfa Romeo, amén de Mercedes, B.M.W., etc.

### SEIS LITROS DE GASOLEO A LOS 100 KILOMETROS

Tres Citroën CX 2500 Diesel han recorrido la distancia Bruselas-Marsella (1.089 Km.) con un consumo, cada uno, de seis litros de gasóleo a los 100 kilómetros, a un promedio superior a los 100 kilómetros por hora. Los consumos respectivos fueron de 67,46 litros, 66,10 y 67,11, que supone un consumo medio a los 100 kilómetros de 6,8 litros, 6,07 y 6,15 respectivamente.

# COCHE del ANO



# Ritmo

**PRUEBELO EN:**

**JOSE BARRIOS, S.L.**

**Y**

**AUTOMOBILA S.A.**





# Espectáculos

## IV FESTIVAL DE CINE IBEROAMERICANO DE HUELVA

Cuando uno acude a un Festival de Cine, va con la ilusión de poder transmitir todas aquellas impresiones que contribuyan a un enriquecimiento cultural. Permítanme que en esta oc-

sión, utilice el estilo de la crónica de viajes, evitando el pormenorizar sobre films que por sus dificultades de exhibición y poca calidad así lo aconsejen.

Venir a Huelva, es toparnos, como Colón, con la hospitalidad, la simpatía el cariño de una ciudad volcada por su Festival.

Más de nueve pancartas, colocadas en las plazas céntricas y en los lugares de cita del Festival, nos daban cumplida cuenta de los ciclos de este año: «Concurso», «Especial», «Informativa», «Iberoamérica vista por Europa», «Homenaje a María Félix», «Cine y Literatura», «Cine español: 10 años, 10 films». Y múltiples carteles invitaban a los onubenses a participar: ¡Acude! Ha sido un viaje inolvidable, con

la grata compañía de Manuel Alcalá, docto, inmejorable guía para disfrutar del conocimiento romano: Mérida e Itálica.

Y descubrimos asimismo como aún es posible disfrutar de una excelente cocina extremeña en Almendralejo, recomendable su panaché de verduras y sus patitas de cerdo, en «El Paraíso».

¿Qué tendrá Huelva, que a ella regresamos, sin necesidad de arrojar monedas a ninguna Fontana de Trevi?

Fernando Rey a quien saludé a mi llegada, me lo

aclaró: aquí se respira paz y tranquilidad y es un solaz para el espíritu.

El acto inaugural se realiza en La Rábida —los discursos de las autoridades— alcalde de Huelva, alcalde de Mérida, gobernador civil, director, nos ganan a todos. Palabras breves y concisas. Unas vitallitas y el Jerez de la tierra se comparten sin apreturas.

En verdad no parece un ágape, donde los lobos hambrientos devoran.

Fernando Rey comparte el asiento del autobús, durante el retorno. Hablamos de Portugal, la Sierra, Mérida, Méjico.

Fernando Rey asevera:

Dicen que en Argentina y Uruguay hay represión, y se olvidan de que en Méjico existe y es a veces más cruel.

Un coronel o un diputado tienen licencia para matar. Nadie les pide justificación cuando cometen un asesinato. Méjico intenta exportar una imagen de izquierdismo y democracia, que es falsa.

El escritor argentino Agustín Mahieu interviene en la conversación, y le pregunta por Buñuel.

—Está cada vez más viejo. Buñuel siempre tiene algo que decir, pero su sordera es enorme y el resulta difícil ver.

De Buñuel se pasan dos películas, en el ciclo dedicado a María Félix:

«La fiebre sube al Po» y en el de 10 añosfilms: «Tristana».

Se proyecta el film de Ripstein, uno de los pocos

destacados en la pobre cinematografía mejicana: «Cadena perpetua». Protagonistas el hijo de Pedro Armendáriz y Roberto Cobo, el Jairo de «Los Olvidados», y el protagonista de «El lugar sin límites», de Ripstein, basada en la obra de José Donoso. Me gustó la película. La historia narra la imposibilidad de un delincuente para seguir una vida honrada, alejado de su pasado, se ve repentinamente acosado por la corrupción policial.

Guillermo Cabrera Infante apareció y desapareció en Huelva como un suspiro. El saludó a María Félix como el Ave Fénix.

Cabrera Infante me confesaría en una breve entrevista, que es lo menos que debía a María Félix. Era una antigua deuda que tenía con ella. Ella nos había regalado su belleza por unas pocas pesetas que vale la entrada.

Cabrera Infante ignora que en Huelva existe el magnífico coto de «Doñana».

Jesús-Manuel PAYNO

### GRAN TEATRO

¡HOY!  
A las 5,15, 7,45 y 10,30  
Un estreno del máximo entretenimiento  
¿Se imagina Vd. si en vez de tener los hijos las mujeres fueran los hombres?  
Pues vea...

### «LOS EMBARAZADOS»

La película más divertida en mucho tiempo. Un film de muchas risas y carcajadas que dice cosas muy serias, con López Vázquez, Escrivá, Garisa y Francisco Cecilio  
(Mayores 18 años)

### LIDO

¡HOY!

Continua de 4 a 12  
Ultimo día de un programa ¡colosal!

### «BRUCE LEE CONTRA LOS HALCONES NEGROS»

Toda la ciencia del karate al servicio de las más espectaculares luchas

— Y —

### «LAS PANDILLAS DEL BRONX»

La vida y rivalidad entre pandilleros del popular barrio neoyorkino  
(Mayores 18 años)

### CALATRAVAS

5,30, 7,45 y 10,30

Con los renombrados

Maximilian Shell, Anthony Perkins, Robert Forster, Ernest Borgnine, etc.,

estreno del más moderno film de ciencia-ficción-galáctica

### «EL ABISMO NEGRO»

Scop-color

Un viaje que empieza donde todo acaba

### «EL ABISMO NEGRO»

Una lucha a muerte entre hombres y robots  
(Tolerada menores)

### CORDON

5, 7,45 y 10,30

¡Acontecimiento!

riguroso estreno mundial de

### «SUPERMAN II»

Scop-color

de Richard Lester,

con Christopher Reeve (en Superman),

Margot Kider, Susannah York, Terence Stamp, etc.

Si Vd. sólo ha visto la primera parte, no ha visto lo mejor

### «SUPERMAN II»

Acción, dinamismo, espectáculo, para todos los públicos

### TIVOLI

A las 5,15, 7,45 y 10,30

Estreno en España de

### «EL RESPLANDOR»

Producción, guión y dirección de Stanley Kubrick, con Jack Nicholson y Shelley Duval. La ola de terror que invadió América está aquí

### «EL RESPLANDOR»

Una sorprendente e impresionante película en la que... bueno. ¡Véala!

### «EL RESPLANDOR»

(Aut. sólo May. 16 años)

### CONSULADO

ULTIMO DIA

Tercera semana de éxito

Atención, hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30

La película testimonio de la salvajada de unos canibales, superada por unos reporteros y que ha publicando fotos impresionantes

### «HOLOCAUSTO CANIBAL»

Color

Clasificada «S» Nada tiene que ver con otras películas de canibales. Por su contenido, puede herir la sensibilidad  
(Mayores 18 años)

### AVENIDA

4,15, 7,30, 10,45

Ultimo día

El estreno más importante del año

### «TESS»

de Román Polanski, con Nastassia Kinski, Peter Firth

La película para no olvidar jamás

### «TESS»

Joya indiscutible del VII Arte que todo Burgos admira y aplaude sin reservas  
(May. 16 años)

### GOYA

ULTIMO DIA

¡Atención!

Hoy en sesiones 4,30, 7,30 y 10,15

Vuelve... la película que dejó huellas en la historia del cine

### «PATTON»

Color, con George C. Scott y Karl Malden

### «PATTON»

Ganadora de 7 Oscars, como premio a un gran film. Autorizada para todos los públicos

### «PATTON»

Aviso: por su larga duración, les rogamos puntualidad

### DU CAL

### «NUEVA YORK, NUEVA YORK»

Liza Minnelly, Robert de Niro

Música, canciones, chicas... ¡y esplendorosa diversión! ¡El espectáculo de los superespectáculos!

— Y —

### «LA YUDOKA DE LOS PUÑOS DE ORO»

Furia femenina, escenas electrizantes, mil emociones por minuto  
(Mayores 14 años)



### Cine Condal

¡HOY!

Continua de 4 a 12  
Ultimo día de un programa monumental

### «JESUS DE NAZARET» (I parte)

La más grande historia de la humanidad

— Y —

### «ABRE TU FOSA AMIGO, LLEGA SABATA»

El vértigo de la aventura en un «western» de acción explosiva, Richard Harrison y Fernando Sancho  
(Aut. todos públicos)

### NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matorras NOGAT, en polvo grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorio SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-1º recibirá un interesante folleto.

### ANUNCIESE EN

«HOJA DEL LUNES»

# Anis Castellana

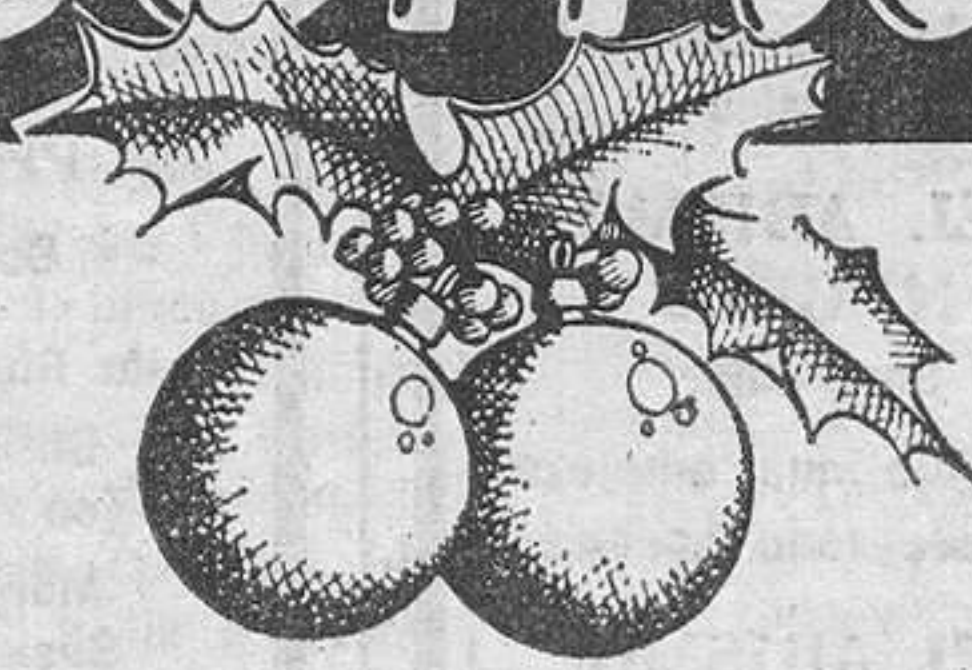
## EL ANIS DE ESPAÑA

### ¡ANIS CASTELLANA REGALA VIAJES!

¡Atención a Carrusel Deportivo (domingos tarde), en la Cadena SER! Para tener opción a los premios, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID, Apartado 222, MADRID, con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el concurso de Anis Castellana». El domingo 14 de Diciembre fue premiado con el QUINTO viaje fin de semana a CANARIAS, para dos personas, DOÑA AURORA ESPARZA, Sevilla. Enhorabuena.



# 5 Buenas Razones para que Vd. visite Galerías Preciados esta Semana



**1** Nuestra selección de Regalos con un descuento del 15 al 30 %.

Regalos de todos los precios... ¡y para todos los gustos! Y con un aliciente extra: un descuento exclusivo de GALERIAS PRECIADOS... ¡Porque es Navidad!

**2** «TIENDA JOVEN»: REGALO DE UN DISCO L.P. POR CADA 1.500 PTAS. DE COMPRA.

Oportunidad espléndida.

Discos de grupos y cantantes de máxima actualidad por cada 1.500 Ptas. de compra en las secciones de chicas y chicos.

Recuerda: ¡solamente hasta el día 31!

**3** GRAN LIQUIDACION EN NUESTRA BOUTIQUE INTERNACIONAL.

En todos los artículos de la calle de La Moneda

Descuentos 30 al 50 %

**4** FACILIDADES PARA PAGAR.

CREDIMODA: La moda en seis meses.

TARJETA DE CREDITO: para pagar todas sus compras sin dinero.

**5**

TARJETA DE COMPRAS: para pagar sin dinero efectivo. Y con vencimiento al mes siguiente de su compra.

... Y ADEMÁS, FACILIDADES PARA QUE LOS NIÑOS LO PASEN EN GRANDE.

... Por ejemplo, un Papá Noel encantador que reparte caramelos a los niños que le visitan.

... Y además, demostraciones de juguetes para que todos los niños conozcan en directo lo que van a pedir a Papá Noel y a los Reyes Magos.

**Galerías Preciados**

Hemos llenado GALERIAS PRECIADOS de Navidad para todo el mundo.

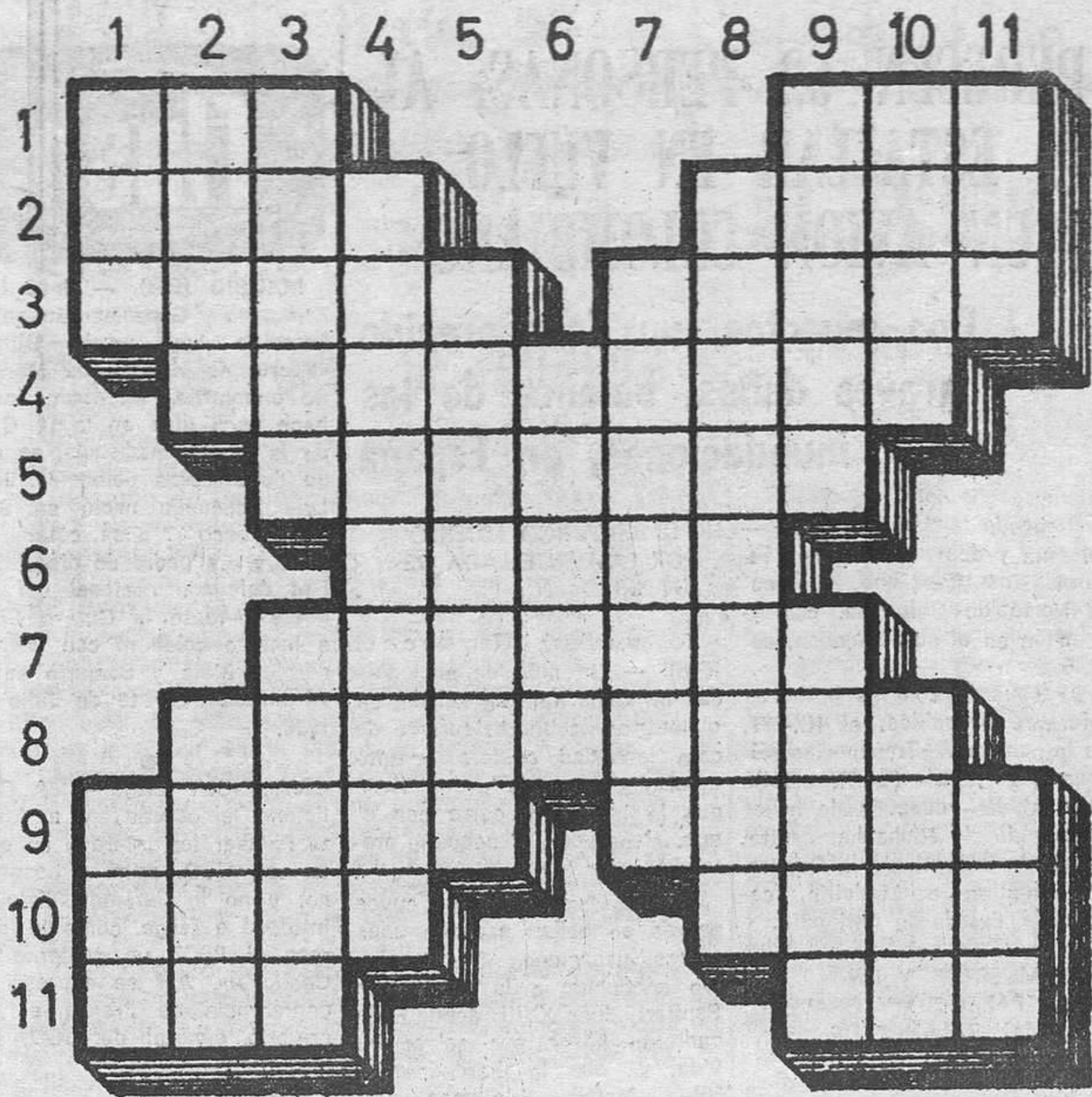
**HORARIO:**

MAÑANA: DE 9,30 a 2 ♦ TARDE: DE 4,30 a 8



# DISTRACCIONES

## CRUCIGRAMA

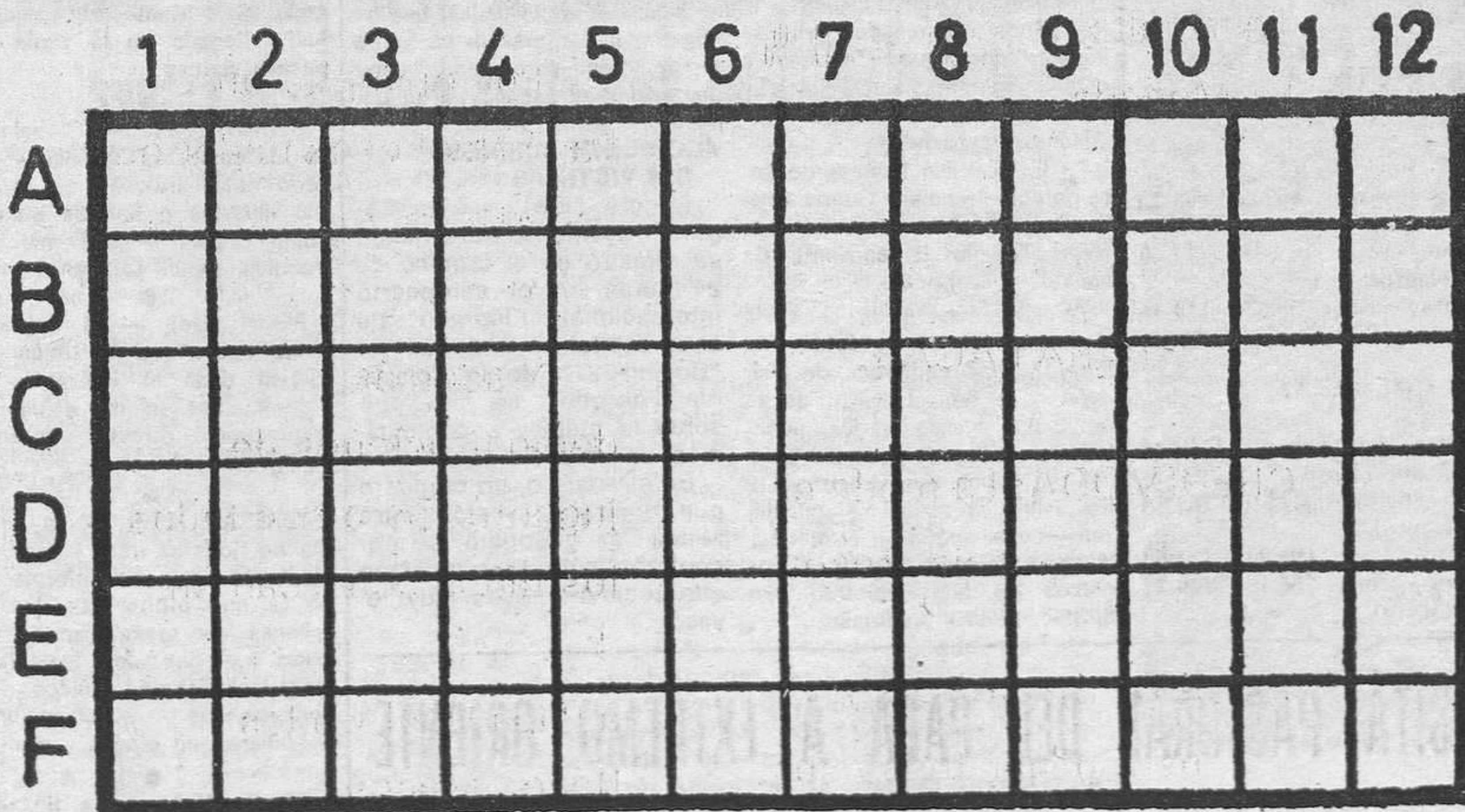


**HORIZONTALES.** — 1. Igualdad entre el curso de negociación de un valor mueble y su valor nominal. Adverbio. — 2. Querer. Río de Francia, Bélgica y Holanda. — 3. Apellido de un famoso químico sueco, inventor de la dinamita. Encierro para los toros de lidia. 4. Asesinos de un rey o reina. — 5. Grupos de productos hechos en las fábricas de tabaco. — 6. Máquina para tejer. — 7. Piezas de una casa más expuestas al sol. — 8. Atrevidos, valientes. — 9. Día de la semana. Metal blando como la cera, que descompone el agua a la temperatura ordinaria. — 10. Confitura. Pasé de adentro afuera. — 11. Condimento. Religiosa.

**VERTICALES.** — 1. Alimento. En plural, artículo. — 2. Cariño. Montecillo de arena en la costa. — 3. Instrumento músico pastoril, a modo de laúd. Propio de la vejez. — 4. Vendedores al por menor. — 5. Escritos satíricos o infamatorios. — 6. Familiarmente, pasad una cosa con engaño o artificio. — 7. Canciones populares españolas antiguas. — 8. Que profesan opiniones políticas distantes de todo extremo. — 9. Frutos de la morera. Bebidas de agua gaseosa aromatizada. — 10. Ciudad italiana. Almacén subterráneo para semillas. — 11. En sentido figurado, gracia. Atender una petición.

Por Pedro Ocón de Oro

## DAMEROGRAMA



- A. ———— Naturales de una nación europea.  
E9 B4 F2 B3 A4 F6 C6 B12
- B. ———— (Fam.) sobornate con dádivas o dinero.  
A7 B8 C5 F9 E1 E12
- C. ———— En plural, bastón cuyo puño forma travesaño.  
A6 D10 A12 A9 C2 C10 A3 F4 E3 B5
- D. ———— Adornarlos con guarniciones al canto.  
C3 A10 B10 A1 D8 D3 E6 C7
- E. ———— En femenino, abundante en riscos y peñascos.  
E2 D1 E11 B11 D5 F5
- F. ———— Unenlos ajustadamente.  
D7 C12 D9 E10 A8 B7 D12 E5 D4 C9
- G. ———— En Geometría, líneas o superficies que cortan a otras.  
E7 B1 F3 F7 C4 B6 D11 F8

CONJUNTO. — Frase de humor, inicial del nombre y apellido de su autor.

CLAVE. — En plural, líquidos del cuerpo animal.

CUADROS NEGROS. — A-2, A-5, A-11, B-2, B-9, C-1, C-8, D-6, E-4, E-8, F-1.

## ESCONDIDO DURANTE 42 AÑOS

Comió ratas y lagartijas para librarse de la "mili"

Copiapó (Chile) (Efe). — La Cruz Roja ha informado en Copiapó (Chile), que un hombre estuvo 42 años escondido en una cueva, comiendo ratas y lagartijas, para no hacer el servicio militar.

Este ermitaño, que se llama Genaro Bayona Zárate, y tiene 62 años, no conoce ni la radio ni la televisión, y debido a su total aislamiento del mundo civilizado, tiene una inteligencia infantil.

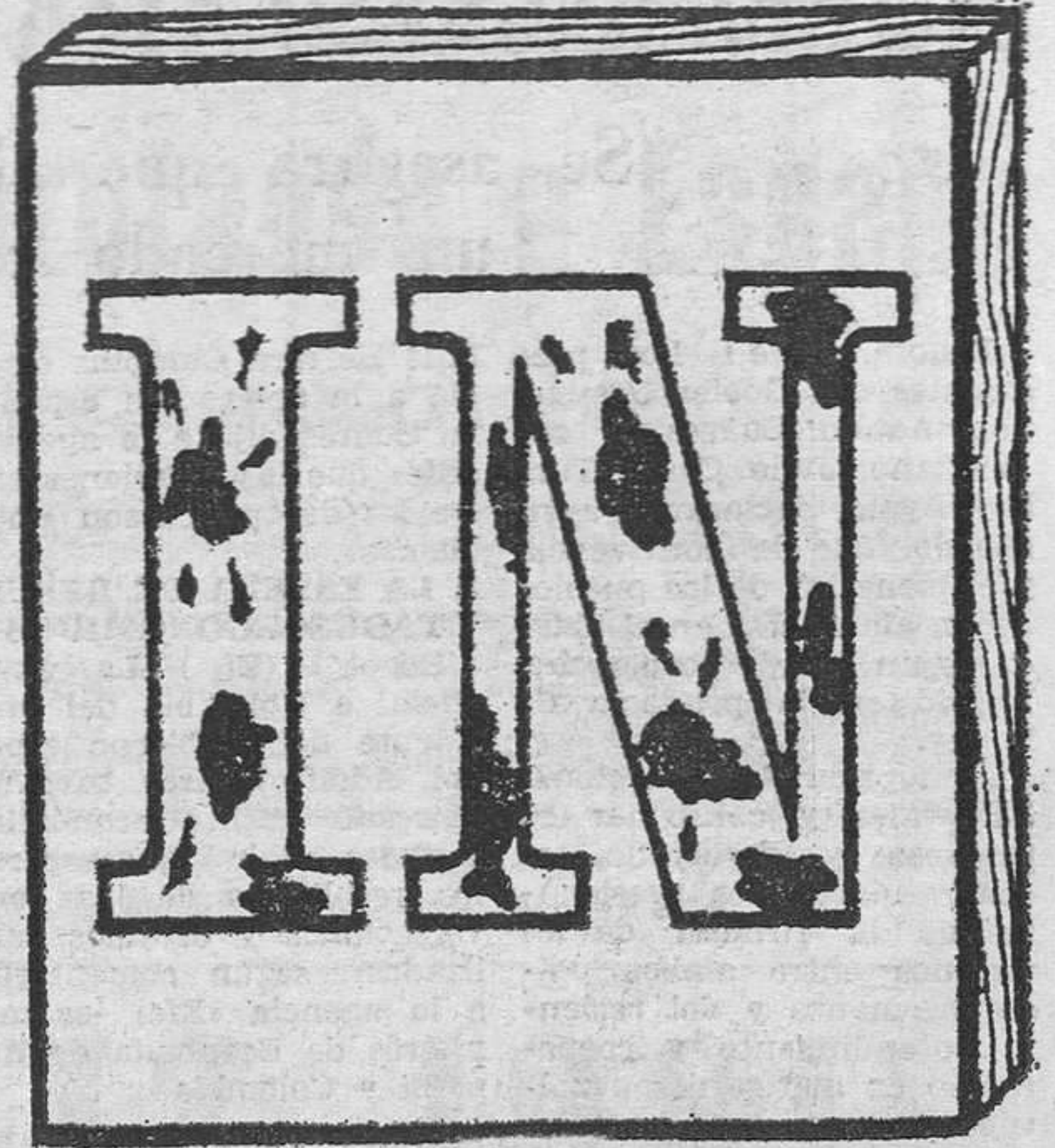
Una voluntaria de la Cruz Roja local descubrió a Genaro hace dos días cuando estaba a punto de morir en la cueva que le sirvió de refugio desde 1938, año en que huyó de la ciudad para no presentarse en las oficinas de reclutamiento.

### HABLAR BIEN

No cuesta nada

Campaña del bien hablar

## JEROGLIFICO



LIMPIAS

## Efemérides

### EN TAL DIA COMO HOY

- 1540. — Muere en Santo Domingo de la Calzada (la Rioja) el escultor valenciano Damián Forment.
- 1789. — Decreto de la Revolución Francesa por el que se divide al país en departamentos.
- 1840. — Nace en Jerez de la Frontera (Cádiz) el actor Antonio Vico, quien durante cuarenta años en las tablas consiguió gran popularidad.
- 1849. — Ante el pelotón que iba a fusilarle, Dostoyevski es indultado, tras sufrir un ataque de epilepsia, tenía 27 años.
- 1870. — Muere en Madrid, al parecer de pulmonía, el poeta sevillano Gustavo Adolfo Bécquer.
- 1912. — Nace en Mondoñedo (Lugo) el escritor Alvaro Cunqueiro, considerado uno de los mejores poetas gallegos actuales.
- 1979. — Cataluña gana en la Lotería de Navidad 8.000 millones de pesetas, ya que el «gordo» cayó íntegro en Granollers (Barcelona).

## IBERDUERO, S. A.

### DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 23 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 11,30 horas aproximadamente al centro de transformación denominado:

#### SAN JULIAN

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

**CALLES:**  
Calvario (completa), Divino Vallés (completa), Juan de Garay (completa), Siete Infantes de Lara (completa), San Julián, N.º 2 al final (pares), Camino Mirabueno, N.º 1 al 19 (impares) y 14 y 16, Barriada Máximo Nebreda (completa).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## SOLUCIONES

- Al crucigrama:
  - HORIZONTALES. — 1. Par. Mts. — 2. Amarr. Mosa. — 3. Nobel Tortil — 4. Regicidas. — 5. Labores. — 6. Te-lar. — 7. Solanas. — 8. Dendodados. — 9. Lunes. Sodio. 10. Anís. Sali. — 11. Sal. Sor.
  - VERTICALES. — 1. Pan. Las. — 2. Amor. Duna. 3. Rabel Sentil — 4. Regatones. — 5. Libelos. — 6. Colad. — 7. Tranas. — 8. Moderados. — 9. Moras. So-das. — 10. Asis. Sio. — 11. Sal. Ofi.
  - Al damero:
    - A. Húngaros. — B. Untite. — C. Mueñillas. — D. Orlanos. — E. Rocosa. — F. Encañanos. — G. Se-santes.
    - CONJUNTO. — «A la mujer le gustan los tonfos; si no los encuentra los hace». N. Clarasó.
    - CLAVE. — Humores.
    - Al jerooglífico: Inmaculadas.





## SUAREZ REGRESO AYER DE COLOMBIA

Se asegura que el viaje ha tenido un marcado carácter económico

Bogotá. (Efe.)—Los presidentes del Gobierno español, Adolfo Suárez, y colombiano, Julio César Turbay Ayala, declararon ayer, sábado, que la convivencia y el bienestar de los pueblos deben alcanzarse en el marco de un Estado de derecho, basado en la primacía de la ley.

Al repasar las relaciones bilaterales y confirmar su progreso y desarrollo, se congratularon los presidentes de la firmeza de los vínculos entre ambos países hermanos y del reciente entendimiento y cooperación en que se desenvuelven los contactos entre los respectivos pueblos y Gobiernos.

### LA ESCALA DE SUAREZ EN VENEZUELA FUE DE CORTESIA

Caracas. (Efe.)—La corta visita de tres horas que anoche realizó aquí el presidente del Gobierno español Adolfo Suárez, sirvió para tratar temas de interés internacional con el jefe del Estado venezolano, pero no fue el momento oportuno para conversar en profundidad sobre los temas bilaterales.

Al término de la cena que el presidente venezolano

Luis Herrera Campins ofreció a la delegación española, Suárez dijo a la agencia «Efe» que las relaciones entre los dos países son «muy buenas».

### A LA ESPERA DE RESULTADOS ECONOMICOS

Bogotá. (Efe.)—La visita oficial a Colombia del presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, tuvo un marcado acento económico y ahora «habrá que esperar los resultados de las conversaciones y estudios realizados», según comentaron a la agencia «Efe» los ministros de Economía de España y Colombia.

### SUAREZ LLEGA A MADRID

Madrid. (Efe.)—El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha llegado a la una y media de la tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas, al término de su visita oficial a Colombia, con escala de vuelta en Caracas (Venezuela).

### MAÑANA, CONSEJO DE MINISTROS EXTRAORDINARIO PARA TRATAR TEMAS AUTONOMICOS

Madrid. (Efe.)—Mañana, lunes, día 22, se celebra

rá en el palacio de La Moncloa un Consejo de Ministros extraordinario, presidido por Adolfo Suárez para tratar con carácter monográfico temas autonómicos.

La convocatoria de este Consejo fue decidida el pasado día 12 de Diciembre en el transcurso de una reunión del Gabinete ministerial.

## Resultados del referéndum gallego

(Viene de primera pág.)

### RESULTADOS

Madrid (Efe). — Resultados facilitados por el Ministerio del Interior:

#### ORENSE:

Escrutado el 100 por 100.  
Total votantes: 75.531 (21,25 por ciento).  
Abstención: 279.861 (78,74 por ciento).  
Votos «sí»: 58.518 (71,39 por ciento).  
Votos «no»: 17.075 (20,26 por ciento).

#### LUGO:

Escrutado el 100 por 100.  
Total votantes: 66.116 (19,87 por ciento).  
Abstención: 266.618 (80,13 por ciento).  
Votos «sí»: 47.255 (66,82 por ciento).  
Votos «no»: 13.569 (22,93 por ciento).

#### PONTEVEDRA:

Total votantes: 203.729 (31,77 por ciento).  
Abstenciones: 487.601 (68,23 por ciento).  
Votos «sí»: 149.533 (73,40 por ciento).  
Votos «no»: 39.850 (19,56 por ciento).

#### LA CORUÑA

Total votantes: 271.146 (32,12 por ciento).  
Abstenciones: 472.974 (67,88 por ciento).  
Votos «sí»: 196.919 (72,63 por ciento).  
Votos «no»: 56.188 (20,72 por ciento).

## PERECEN 62 PERSONAS, AL ESTALLAR EN VUELO UN AVION COLOMBIANO

Dos muertos, un desaparecido y graves daños, balance de las inundaciones, en España

Riohacha (Colombia) (Efe). — Sesenta y dos personas han resultado muertas, hoy domingo al Norte de Colombia, cuando el avión en el cual viajaban, estalló.

De acuerdo con los primeros informes conocidos, el HK-777, de la compañía «Transportes Aéreos del César» (TAC), estalló diez minutos después de haber despegado de Riohacha, capital del Departamento de la Guajira con destino a Medellín, capital del Estado de Antioquia.

### DOS MUERTOS Y UN DESAPARECIDO Y GRAVES DAÑOS, BALANCE DE LAS RIADAS

Madrid (Efe). — Dos víctimas, un desaparecido y graves daños materiales constituyen los primeros balances estimados de las inundaciones sufridas en zonas del Norte peninsular y sus proximidades, por lluvias y deshielos. Y no son optimistas las previsiones, al temerse nuevos desbordamientos del Ebro y sus principales afluentes.

En la localidad guipuzcoana de Mondragón, el industrial Benito Ochoa falleció, al ser aplastado por la excavadora que conducía, a causa de un desprendimiento de tierra, cuando, al parecer realizaba trabajos de acondicionamiento, tras las inundaciones habidas en la cuenca del Deva.

Asimismo, diversos Ayuntamientos preparan balances de los daños ocasionados por las inundaciones, que afectaron a establecimientos comerciales y viviendas de numerosas localidades guipuzcoanas.

En la localidad leonesa de Soto pereció Francisco Guerra Guerra, de 55 años, vltudo, al ser alcanzado por la corriente de agua.

En la provincia de León, la riada, que originó un rápido deshielo en las comarcas de Valdeón y Riaño, al Norte de la provincia, arrasó varios puentes, por lo que las comunicaciones se hacen con dificultad, y los daños causados se consideran graves, según un primer balance estimativo. Otros daños graves se han registrado en Burgos, Rioja y Asturias.

### NIÑO BRITANICO MUERTO POR LA DENTELLADA DE UN PERRO

Torredembarra (Tarragona) (Efe). — Un niño de nacionalidad británica, que se hallaba en el interior de un restaurante de esta localidad costera, resultó muerto a causa de la dentellada que le infligió un perro con el que, al parecer, el pequeño pretendió jugar.

El niño, Russell Cleaver, cuyos padres se hallan pasando unas cortas vacaciones en España, fue conducido a la Residencia Sanitaria Juan XXIII, donde nada pudieron hacer por salvar su vida, ya que la mordedura le había afectado a la vena carótida y había perdido mucha sangre cuando ingresó en el Centro sanitario.

El matrimonio, compuesto por Russell James Cleaver y Paula con su hijo, procede de la localidad inglesa de Evercreech donde el niño había nacido el 28 de Julio de 1978.

### DETENIDO EN RELACION CON EL SECUESTRO DE UNA ESCOLAR ALEMANA

Karlsruhe (RFA) (Efe). — Un individuo de 47 años de edad fue detenido hoy, domingo, por la Policía, en relación con el secuestro de Cornelia Becker, de once años, cuyo cuerpo sin vida fue encontrado ayer en un bosque próximo a su domicilio de Weingarten, al Sur de Alemania Federal.

Según las autoridades, que se negaron a dar más datos sobre el detenido, éste puede estar implicado «al menos en el secuestro» de la escolar.

### ACCIDENTE AREREO SIN VICTIMAS

Bogotá (Efe). — Un segundo accidente de aviación se registró en el término de 24 horas en el aeropuerto internacional «Eldorado» de esta capital, cuando un jet «Boeing-727» de la compañía «Aerotal» se precipitó sobre la pista y a continuación se incendió.

En el aparato, un carguero que realizaba vuelo entre Miami-Cali y Bogotá, se encontraba sólo la tripulación que recibió heridas muy leves.



MADRID (Efe). — José Luis Zamanillo y González-Camino ha fallecido hoy en la Clínica «Puerta de Hierro» de Madrid. Se encontraba internado desde hace unos días en la U. C. I. de la clínica madrileña, aquejado de diversas dolencias. José Luis Zamanillo nació en Santander hace 77 años, estaba casado y era padre de diez hijos. Fue delegado nacional del Requeté durante la Guerra Civil, e incluso colaboró con los generales Mola y Sanjurjo en el Alzamiento del 18 de Julio de 1936.

VALENCIA (Efe). — «A Coalición Democrática y a Alianza Popular les interesa un pacto con UCD, pero a nosotros no, y no lo daremos. Esto le interesa a Fraga, como le interesa al PSOE un gobierno de Coalición». Así se expresó en conferencia de Prensa el secretario general de UCD, Rafael Calvo Ortega.

BILBAO (Efe). — Ha sido dado de alta el guardia civil Marciano Martín Sánchez, que resultó herido en atentado registrado en el barrio bilbaíno de Sondica, el pasado día 18, según se ha informado a «Efe» en el Hospital Civil de Bilbao, donde fue atendido.

WASHINGTON (Efe). — Unos ejercicios realizados recientemente revelaron la incapacidad de Estados Unidos para movilizar todos sus recursos militares y civiles en el caso de una guerra de grandes proporciones.

MONTECARLO (Principado de Mónaco) (Efe). — El pintor español Salvador Dalí, acompañado de su esposa Gala, ha abandonado hoy Montecarlo, adonde había llegado en la tarde del pasado viernes.

BEIRUT (Efe). — El balance de los combates librados el sábado entre Irak e Irán es de 236 muertos o heridos iraníes, según Bagdad y de 27 muertos iraquíes según Teherán.

PEKIN (Efe). — El Gobierno chino opina que la Unión Soviética duda si intervenir en Polonia: por miedo a un enfrentamiento directo con Europa Occidental.

TEHERAN (Efe). — La agencia de noticias iraní «Pars», ha publicado hoy una información en la que afirma que los 52 rehenes norteamericanos podrían ser liberados inmediatamente si Estados Unidos desembolsa más de 24.000 millones de dólares en dinero y oro.

BONN (Efe). — La financiación de los grandes sistemas de armamento solicitados por las Fuerzas Armadas alemanas está asegurada con el presupuesto fijado para 1981, ha señalado hoy el ministro alemán de Defensa, Hans Apel.

VARSOVIA (Efe). — El jefe del Partido Comunista Stanislaw Kanja y del Gobierno polaco Josef Pinkowski alabaron los «grandes méritos» del fallecido exjefe del Gobierno soviético Alexei Kosiguin en un telegrama de pésame enviado al Kremlin.

PADERBORN (Alemania Occidental) (Efe-UPI). — Preocupadas por los daños causados al arbolado por los enamorados que graban sus nombres en los troncos, las autoridades municipales de Paderborn han anunciado hoy un plan de venta de «árboles para enamorados».

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO



## VISITA PASTORAL DEL PAPA A EXTREMO ORIENTE

Juan Pablo II viajará a Filipinas, Guam y Japón

Ciudad del Vaticano (Efe). El Papa Juan Pablo II ha anunciado oficialmente hoy que realizará una visita pastoral a Extremo Oriente del 16 al 27 de Febrero próximo.

El Pontífice, en su tradicional alocución del «Angelus», ha dicho que en primer lugar irá a Filipinas, donde visitará varias ciudades y celebrará la ceremonia de beatificación de Lorenzo Ruiz, primer filipino elevado a los altares.

Desde Filipinas, y tras una escala en la isla de Guam, antigua posesión española, ahora estadounidense el Papa viajará a Japón, donde visitará las ciudades de Tokio, Nagasaki e Hiroshima.

La visita a Filipinas será la segunda en la historia de un Papa, tras la que realizó Pablo VI del 27 de Noviembre al 1 de Diciembre de 1970, durante la cual, en Manila, el pintor boliviano Benjamín Mendoza intentó matar al Pontífice con un cuchillo.

En cambio, para la isla de Guam, en el archipiélago de las Marianas y para Japón, será la primera vez que aquellas tierras reciban la visita de un sucesor de San Pedro. Además, por primera vez en los tiempos modernos, el Papa celebrará una ceremonia de beatificación fuera de Roma, que tendrá lugar durante la visita a Filipinas.

Juan Pablo II elevará al honor de los altares al vene-

rable Lorenzo Ruiz, padre de familia y sacristán de los dominicos, sucesivamente en su ciudad natal de Manila y en la ciudad japonesa de Nagasaki, y a otros quince venerables, cuatro de ellos españoles.

Entre ellos estarán los dominicos españoles Fray Domingo Ibáñez de Erquicia y Fray Miguel de Aozaraza (ambos de Guipúzcoa), Fray Antonio González (de León) y Fray Lucas del Espíritu Santo Alonso (de Astorga), así como nueve japoneses de la Orden Dominicana (entre ellos dos religiosos terciarios), un dominico francés y otro italiano, todos ellos martirizados en Nagasaki entre los años 1633 y 1637.